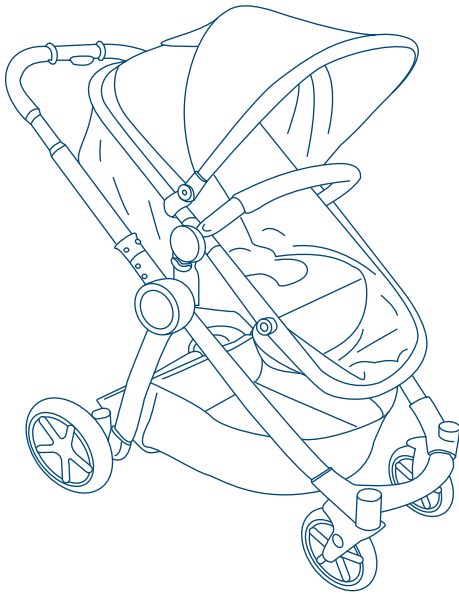




**Journey**<sup>EDIT</sup>  
special edition  
user guide



دليل المستخدم

راهنمای کاربر

guide d'utilisation

bedienungsanleitung

οδηγός χρήστη

panduan pengguna

사용자 설명서

用戶指南

instrukcja użytkownika

guia do usuário

руководство пользователя

instrucciones

คู่มือผู้ใช้

kullanım kılavuzu

Hướng dẫn sử dụng

## **IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE,**

**IMPORTANT !** هام! احتفظي بها للرجوع إليها في المستقبل نكته مهم! برای استفاده آتی آن را نگه دارید

**CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE, WICHTIG! ZUR SPÄTEREN**

**VERWENDUNG AUFBEWAHREN, ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΝΑ ΦΥΛΑΣΣΕΤΑΙ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ**

**ΧΡΗΣΗ, PENTING! SIMPAN SEBAGAI RUJUKAN DI KEMUDIAN HARI,**

**중요! 나중에 참고를 위해 보관, 重要! 妥善保存以备日后参考, WAŻNE!**

**ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ: PRZECZYTAĆ UWAŻNIE, IMPORTANTE!**

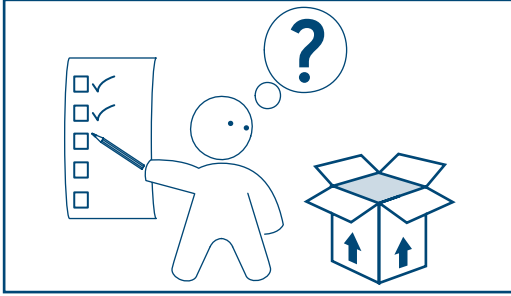
**MANTENHA PARA REFERÊNCIA FUTURA, ВАЖНО! СОХРАНЯЙТЕ ДЛЯ БУДУЩИХ**

**СПРАВОК, iMPORTANTE! GUARDAR PARA FUTURAS CONSULTAS,**

**ข้อควมสำคัญ! เก็บไว้สำหรับการอ้างอิงในอนาคต กรุณาอ่านอย่างรอบคอบ,**

**ÖNEMLİ! İLERDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN**

important information, معلومات هامة , اطلاعات مهم , informations importantes, wichtige informationen, σημαντικές πληροφορίες, informasi penting, 중요 정보, 重要信息, važne informacije, informações importantes, важная информация, información importante, ขอมูลสำคัญ, önemli bilgi, thông tin quan trọng



## introduction

Safe travelling advice for you and your baby

This vehicle is intended for one child from birth (0 months) and up to a maximum weight of 15 kg.

Suitable from birth in pram mode up to a maximum weight of 9 kg or until the child can sit up unaided, roll over or push itself up on its hands and knees.

**WARNING!** Not suitable for children under 6 months in seat mode.

Follow suitability recommendations given in the separate infant car seat user guide.

## مقدمة

نصيحة للسفر الآمن لك ولطفلك، عربات الأطفال هي الطريقة المثلى للانتقال بطفلك. من المهم أن تتذكر أن خلال الستة شهور الأولى من عمرهم، يجب أن يقضي الأطفال الرضع معظم يومهم مستلقين وذلك للحصول على الراحة والنمو. اقرئي التعليمات بعناية قبل الاستخدام واحتفظي بها للرجوع إليها في المستقبل. قد يتأثر أمان طفلك إذا لم تتبعي هذه الإرشادات.

هذه المركبة مخصصة لطفل واحد من الميلاد وحتى وزن 15 كجم بحد أقصى.

مناسب من الميلاد في وضع عربة الأطفال وحتى وزن 9 كجم بحد أقصى أو حتى يستطيع الطفل الوقوف دون مساعدة أو ينقلب أو يدفع نفسه على يديه وركبتيه.

تحذير! مناسب للأطفال منذ الولادة في وضعية عربة اة المقعد.

اتبع توصيات الملاءمة المقدمة في دليل مستخدم مقعد السيارة المنفصل للطفل بحرص.

این وسیله برای استفاده کودک از زمان تولد (0 ماهگی) و تا حداکثر وزن 15 کیلوگرم طراحی شده است. در حالت کالسکه تنها از زمان تولد تا حداکثر وزن 9 کیلوگرم و یا تا زمانی که کودک بتواند بدون کمک بنشیند، بغلتد و یا خود را روی دست ها و زانوهای بالا بکشد، مناسب است. هشدار! در حالت کالسکه از زمان تولد به بعد مناسب است. از توصیه های ذکر شده در راهنمای کاربری صندلی کودک ویژه خودرو به طور بایسته پیروی کنید.

## introduction

Conseil de sécurité pour votre transport et celui de votre bébé. Les poussettes sont un moyen de transport idéal pour votre bébé. Toutefois, il est important de se rappeler que durant les 6 premiers mois de leur vie, les bébés doivent passer la plupart de la journée couchés à plat pour être confortables et se développer. Veuillez lire ces instructions soigneusement avant l'utilisation et les conserver pour référence future. La sécurité de votre enfant pourrait ne pas être garantie, si vous ne suivez pas ces instructions.

Cette poussette est conçue pour transporter un enfant, de la naissance (0 mois) et jusqu'à un poids maximum de 15 kg par enfant. Peut être utilisé en mode landau dès la naissance et jusqu'à un poids maximum de 9 kg ou jusqu'à ce que l'enfant puisse s'asseoir seul, rouler sur lui-même ou se pousser sur les mains et les genoux. AVERTISSEMENT ! Ne convient pas aux enfants de moins de 6 mois. Observez les recommandations pertinentes formulées dans le mode d'emploi séparé du siège-auto pour enfant.

## überblick

"So sind Sie mit Ihrem Baby sicher unterwegs: Buggys stellen eine ideale Lösung für den Transport Ihres Kleinkindes dar. Bedenken Sie jedoch, dass es für Ihr Baby am angenehmsten ist und seine Entwicklung am meisten fördert, wenn es die meiste Zeit des Tages flach liegt." Lesen Sie diese Anleitung bitte vor Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie sie zur späteren Verwendung auf. Nichtbefolgung dieser Anleitung könnte die Sicherheit Ihres Kindes gefährden.

Dieses Fahrzeug ist für einen Säugling von Geburt an (0 Monate) bis zu einem Höchstgewicht von 15 kg bestimmt. Geeignet ab Geburt im Kinderwagen-Modus bis zu einem Maximalgewicht von 9 kg oder bis das Kind eigenständig aufrecht sitzen, sich umdrehen oder auf Hände und Knie aufrichten kann. WARNHINWEIS! Dieser Sitz ist im Sitzmodus nicht für Säuglinge unter 6 Monaten geeignet. Folgen Sie den in der separaten Gebrauchsanleitung für den Kinderautositz angegebenen Eignungsempfehlungen.

## εισαγωγή

"Συμβουλές ασφαλούς μετακίνησης για σας και το μωρό σας Το καρότσι είναι ο ιδανικός τρόπος να μεταφέρετε το μωρό σας. Είναι σημαντικό να θυμάστε, ωστόσο, ότι κατά τους πρώτους έξι μήνες, τα μωρά είναι ξαπλωμένα το μεγαλύτερο μέρος της ημέρας για άνεση και σωστή ανάπτυξη." Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν τη χρήση και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά. Αν δεν τηρήσετε τις οδηγίες, μπορεί να επηρεάσετε την ασφάλεια του παιδιού σας.

**Αυτό το καρότσι προορίζεται για ένα παιδί από νεογέννητο (0 μηνών) και μέχρι τα 15 κιλά. Κατάλληλο από τη γέννηση σε επίπεδη θέση με βάρος μέχρι 9 κιλά ή μέχρι το παιδί να μπορεί να στέκεται χωρίς βοήθεια, να μπουσουλάει ή να σκαφαλώνει σε χέρια και σε πόδια. ΠΡΟΣΟΧΗ! Ακατάλληλο για παιδιά κάτω των 6 μηνών στην όρθια θέση. Να τηρείτε τις συστάσεις καταλληλότητας που παρέχονται στο ξεχωριστό εγχειρίδιο παιδικού καθίσματος.**

## pendahuluan

“Saran perjalanan aman bagi Anda dan bayi Anda Kereta dorong adalah cara yang ideal untuk membawa bayi Anda.

Namun demikian penting untuk diingat bahwa selama enam bulan pertama usia mereka, bayi harus menghabiskan sebagian besar waktu mereka untuk berbaring di tempat yang rata untuk kenyamanan dan perkembangannya.”

Baca instruksi ini dengan saksama sebelum penggunaan dan simpan sebagai rujukan di kemudian hari.

Keselamatan anak Anda dapat terpengaruh jika Anda tidak mengikuti instruksi ini.

Kendaraan ini dimaksudkan untuk anak baru lahir (0 bulan) hingga berat maksimum 15 kg.

“Cocok untuk sejak lahir dalam mode kereta dorong sampai dengan berat maksimum 9 kg atau sampai anak dapat duduk tanpa bantuan, berguling, atau mendorong diri dengan bertumpu pada tangan dan lututnya.”

**PERINGATAN!** Tidak cocok untuk anak di bawah 6 bulan dengan mode duduk.

Ikuti rekomendasi kesesuaian yang diberikan di pedoman pengguna kursi mobil bayi yang terpisah.

## 소개

“자신과 아이의 안전 여행을 위한 조언

유모차는 아기를 동반하고 이동할 수 있는 이상적인 방법입니다. 하지만, 생후 6개월 미만의 아기는 대부분의 기간 동안 수평으로 누워있어야 안락감과 신체 발달이 이루어질 수 있습니다.”

사용 전에 이 설명서를 숙지하고, 이후 참고를 위해 보관해 주십시오.

이 설명서의 내용을 따르지 않는 경우에 아기의 안전이 영향 받을 수도 있습니다.

이 유모차는 신생아(0개월)용으로 제작되었으며, 아기 체중 최대 15kg까지 사용 가능합니다.

신생아를 누일 수 있는 모드로 영아용 유모차에서 최고 9kg까지 또는 아기가 도움 없이 앉을 수 있을 때, 아기가 뒤집거나 또는 아기가 손과 무릎에 의지하여 일어설 수 있을 때까지 이 유닛의 사용은 적당합니다.

경고! 생후 6개월 미만에는 적당하지 않음.

별도의 유아용 카 시트 사용자 가이드에서 제공하는 합당한 권장원칙을 준수하십시오.

## 简介

对您及您的宝宝的安全行驶建议

折叠式婴儿车是运送宝宝的一个理想方式。然而，请记住，为了宝宝的舒适和发展，他们在前6个月每天要花较长时间平躺，这是很重要的。

使用前请仔细阅读这些说明，并妥善保存以备日后参考。

如果您不遵循这些说明，可能会影响到宝宝的安全。

本车适合从出生（0个月）起且体重最重为15公斤的一个宝宝。

卧躺模式适合从出生起至最大重量不超过9公斤，或者未能独立坐立、翻身及用手和膝盖撑起自己的宝宝。

警告！座位模式不适合6个月以下的宝宝。

遵照另外的婴儿汽车座椅用户指南内的建议。

## wprowadzenie

“Wskazówki dotyczące bezpiecznego przewożenia dziecka i bezpieczeństwa rodzica  
Wózki to doskonały sposób przewożenia dziecka. Należy jednak pamiętać, że podczas pierwszych sześciu miesięcy swojego życia dzieci powinny spędzać większość dnia leżąc płasko; to ważne dla ich wygody i rozwoju.”  
Należy dokładnie przeczytać niniejsze instrukcje i zachować je na przyszłość jako źródło informacji.  
Od przestrzegania tych instrukcji może zależeć bezpieczeństwo Twojego dziecka.

Ten wózek przeznaczony jest do przewożenia jednego dziecka od urodzenia (0 miesięcy) do osiągnięcia przez nie wagi 15 kg.

W wersji z gondolą odpowiednie od urodzenia do maksymalnego ciężaru 9 kg albo do czasu, kiedy dziecko zacznie samodzielnie siadać, odwracać się czy podnosić się na rączkach i nóżkach.  
**OSTRZEŻENIE!** Nieodpowiednie dla dzieci poniżej 6 miesięcy w wersji z siedziskiem.

Postępować zgodnie z zaleceniami przedstawionymi w oddzielnym podręczniku użytkownika fotelików samochodowych dla małych dzieci.

## introdução

“Conselhos para uma viagem segura para você e seu bebê  
Carrinhos são a maneira ideal de transportar o bebê. Porém, é importante lembrar que durante os primeiros seis meses os bebês devem passar a maior parte do dia deitados para o conforto e desenvolvimento adequados.”  
Leia estas instruções com atenção antes do uso e guarde para referência futura.  
A segurança da criança poderá ser afetada se você não seguir estas instruções.

Este veículo destina-se a uma criança desde o nascimento (0 meses) até o peso máximo de 15 kg.  
Adequado a partir do nascimento no modo de carrinho até um peso máximo de 9 kg ou até a criança conseguir sentar sem ajuda, rolar ou se apoiar nas mãos e joelhos.

**ADVERTÊNCIA!** Inadequado para crianças menores de 6 meses no modo assento.

Siga as recomendações de conformidade fornecidas no guia do usuário separado do assento de carro infantil.

## введение

“Рекомендации по безопасному использованию прогулочной коляски для вас и вашего ребенка:  
Детские прогулочные коляски – идеальное средство для перевозки ребенка. Важно, однако, помнить, что в течение первых шести месяцев жизни, в целях комфорта и развития, новорожденные должны проводить большее количество времени лежа на спине на плоской поверхности.”  
Перед применением внимательно ознакомьтесь с инструкциями и сохраняйте их для будущих справок.  
Безопасность вашего ребенка может подвергаться риску, если вы не будете соблюдать эти инструкции.

**Эта прогулочная коляска предназначена для перевозки одного ребенка, начиная с рождения и весом не более 15 кг. Подходит с рождения в режиме коляски для новорожденного до максимального веса 9 кг или до того, как ребенок сможет самостоятельно сидеть, переворачиваться или вставать на ручки и колени.**

**ВНИМАНИЕ!** Не рекомендуется использовать в режиме сиденья для детей младше 6 месяцев.

Следуйте рекомендациям о соответствии, данным в отдельном руководстве пользователя автокресла для младенцев.

“Consejos de seguridad en los desplazamientos para usted y su bebé

Las sillas de paseo ofrecen una forma ideal de transportar al bebé. No obstante, es importante recordar que durante los primeros 6 meses de vida los bebés deben pasar la mayor parte del día tumbados sobre superficies horizontales para su comodidad y desarrollo.”

Lea estas instrucciones detenidamente antes de usar el artículo y consérvelas para futuras consultas.

De no seguir estas instrucciones, podría poner en peligro la seguridad del niño.

Este vehículo está diseñado para un niño desde su nacimiento (0 meses) y hasta que alcance un peso máximo de 15 kilos.

En la posición de capazo, el artículo es apto desde el nacimiento y hasta que el niño alcance un peso máximo de 9 kg o pueda sentarse sin ayuda, darse la vuelta o ponerse a cuatro patas.

¡ADVERTENCIA! No apto para niños de menos de 6 meses de edad en la posición de asiento.

Siga las recomendaciones que se dan en el manual del usuario de la silla de seguridad.

## คำนำ

“คำแนะนำการเดินทางที่ปลอดภัยสำหรับคุณและลูกหลานของคุณ

รถเข็นเด็กเป็นวิธีที่พึงประสงค์ที่สุดในการเคลื่อนย้ายลูกหลานของคุณ เป็นสิ่งสำคัญยิ่งที่จะจำไว้ว่า ในช่วงหกเดือนแรก เด็กทารกจะใช้เวลาของพวกเขาส่วนใหญ่ในหนึ่งวันในการนอนราบเพื่อความสะดวกสบายและการเติบโต”

อ่านคำแนะนำเหล่านี้อย่างระมัดระวังก่อนการใช้และเก็บไว้เพื่ออ้างอิงในอนาคต

ความปลอดภัยของบุตรหลานของคุณอาจถูกกระทบกระเทือนได้หากคุณไม่ทำตามคำแนะนำเหล่านี้

ยานยนต์พาหนะเหล่านี้มีไว้เพื่อเด็กหนึ่งคนตั้งแต่แรกเกิด (0 เดือน) และจนถึงน้ำหนักสูงสุดที่ 15 กิโลกรัม เหมาะสมสำหรับตั้งแต่แรกเกิดในโหมดทารกแรกเกิด (pram) จนถึงน้ำหนักสูงสุดที่ 9 กิโลกรัม หรือน้ำหนักที่เด็กจะสามารถนั่งได้เอง พลิกตัวและพยุงตัวขึ้นด้วยเท้าและขาของเขา

คำเตือน! ไม่เหมาะสมสำหรับเด็กอายุต่ำกว่า 6 เดือนในโหมดที่นั่ง

ปฏิบัติตามคำแนะนำด้านความเหมาะสมในคู่มือผู้ใช้ที่นั่งเด็กในรถที่ให้แยกมาต่างหาก

## giriş

“Siz ve bebeğiniz için güvenli yolculuk tavsiyesi:

Bebek arabaları bebeğinizi taşımak için ideal bir yoldur.

Ancak, ilk 6 aylık dönemde rahat olmaları ve gelişebilmeleri

için zamanlarının çoğunu düz bir şekilde yatarak geçirmeleri gerektiğini unutmayın.”

Bu talimatları dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.

Bu talimatlara uymazsanız çocuğunuzun güvenliği tehlikeye girebilir.

Bu araç, doğumdan itibaren maksimum 15 kg. ağırlığa ulaşana kadar bir çocuğu taşıyacak şekilde tasarlanmıştır.

Bebek arabası modu, doğumdan itibaren maksimum 9 kg’ a ulaşana yada çocuk yardım almadan oturana, dönene yada elleri ve dizleri üzerine kalkana kadar, kullanılması için uygundur.

UYARI! Koltuk modu 6 aydan küçük çocuklar için uygun değildir.

Kullanıma uygunluk önerileri, bebek oto koltuğu kullanım kılavuzunda ayrı olarak, verilmiştir.

## Giới thiệu

Chì dẫn dỉ chuyến an toàn dành cho bạn và bé.

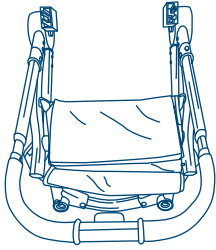
Xe này được thiết kế dành cho trẻ sơ sinh (0 tháng tuổi) đến trọng lượng tối đa là 15kg.

Phù hợp từ lúc mới sinh cho đến lúc có cân nặng tối đa là 9kg hoặc cho đến khi trẻ có thể tự ngồi, lật sấp hoặc đẩy xe lên trên tay và đầu gối.

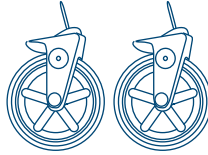
CẢNH BÁO! Không thích hợp cho trẻ dưới 6 tháng tuổi ở dạng ngồi.

Tuần thủ những khuyến cáo phù hợp được đưa ra trong hướng dẫn sử dụng riêng của ghế ngồi trẻ em.

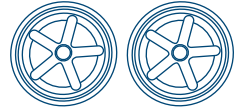
parts check list, قائمة الأجزاء, لیست موجودی قطعات, nomenclature des pièces, teile-prüfliste, λίστα εξαρτημάτων, daftar periksa komponen, 부품 점검 목록, 零件检查清单, lista kontrolna elementów, lista de verificação de peças, проверочный лист комплектности, lista de comprobación de las piezas, รายการตรวจชิ้นส่วนสินค้า, parça listesi, danh sách kiểm tra các bộ phận



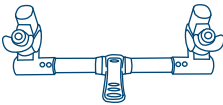
**A** x1



**B** x2



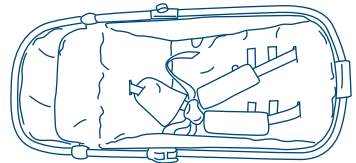
**C** x2



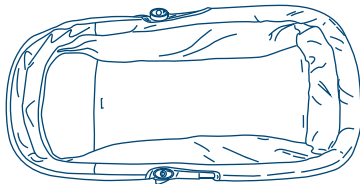
**D** x1



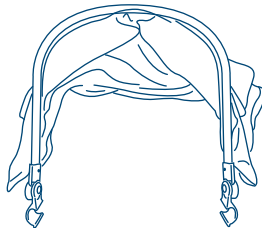
**E** x1



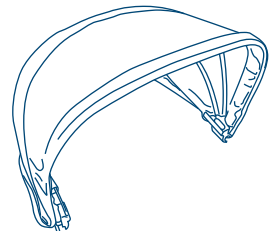
**F** x1



**G** x1

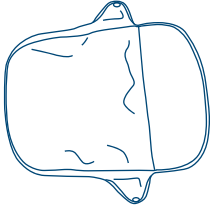


**H** x1

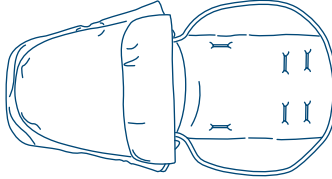


**I** x1

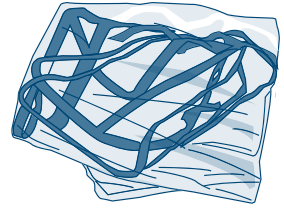
parts check list, قائمة الأجزاء, ليست موجودى قطعات, nomenclature des pièces, teile-prüfliste, λίστα εξαρτημάτων, daftar periksa komponen, 부품 점검 목록, 零件检查清单, lista kontrolna elementów, lista de verificação de peças, проверочный лист комплектности, lista de comprobación de las piezas, รายการตรวจชิ้นส่วนสินค้า, parça listesi, danh sách kiểm tra các bộ phận



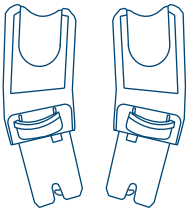
J x1



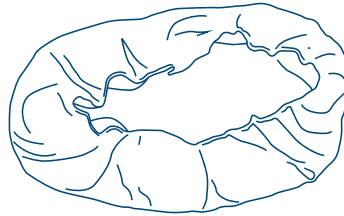
K x1



L x1



M x1



N x1

not included

غير جرفقة مع الحينتج  
ارايه نترده است

non fournis

nicht enthalten

δεν περιλαμβάνονται

tidak termasuk

불포함

不舎

nie są załączone

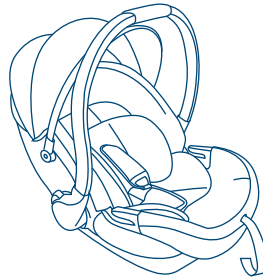
não incluído

не входят в комплект

no se incluyen

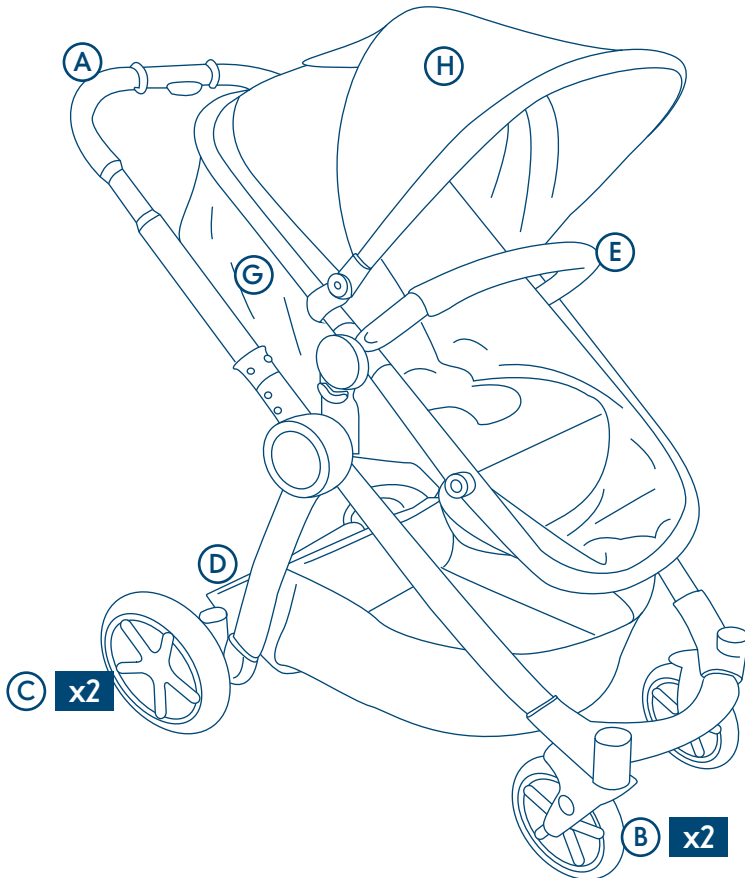
ไม่ติดรวมไว้

dahil değildir

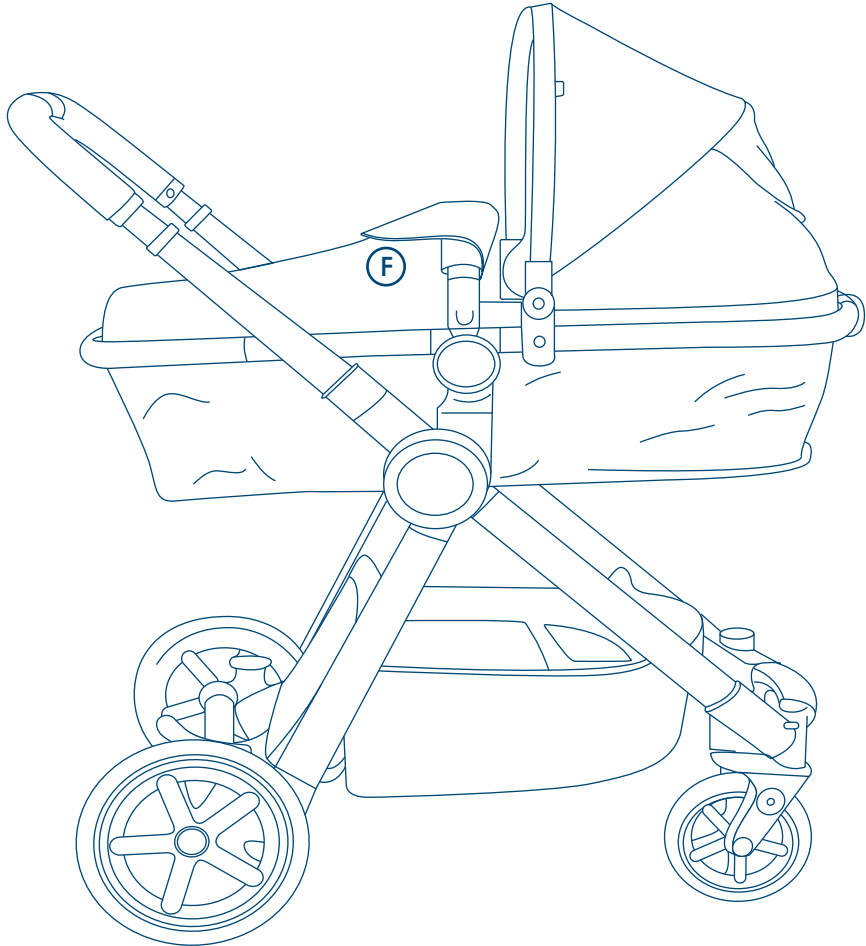




assembly diagram, رسم التجميع, نمودار سوار کردن محصول, diagramme de montage, montage-schaubild, διάγραμμα συναρμολόγησης, diagram perakitan, 조립도, 组装示意图, schemat montażu, diagrama de montagem, сборочный чертеж, ilustración del ensamblaje, แผนผัง, kurulum resmi, sơ đồ lắp ráp

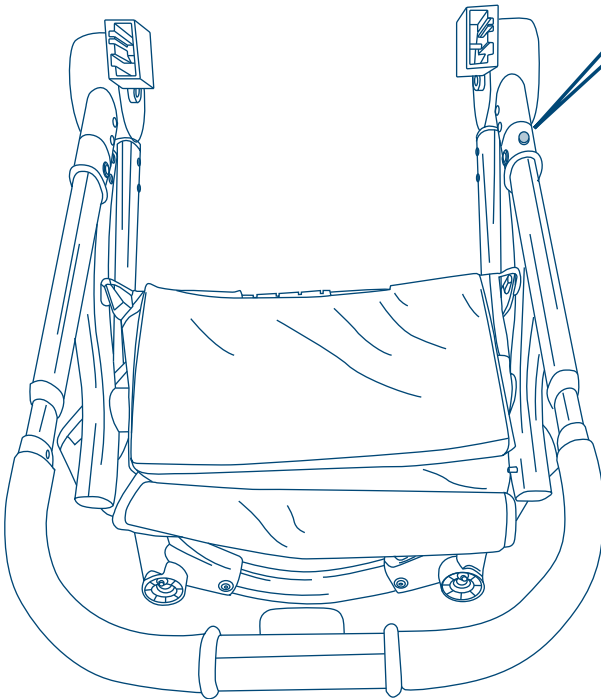
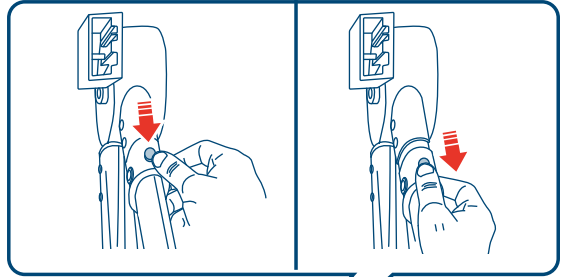


assembly diagram, رسم التجميع, نمودار سوار کردن محصول, diagramme de montage, montage-schaubild, διάγραμμα συναρμολόγησης, diagram perakitan, 조립도, 组装示意图, schemat montażu, diagrama de montagem, сборочный чертеж, ilustración del ensamblaje, แผนผัง, kurulum resmi, sơ đồ lắp ráp



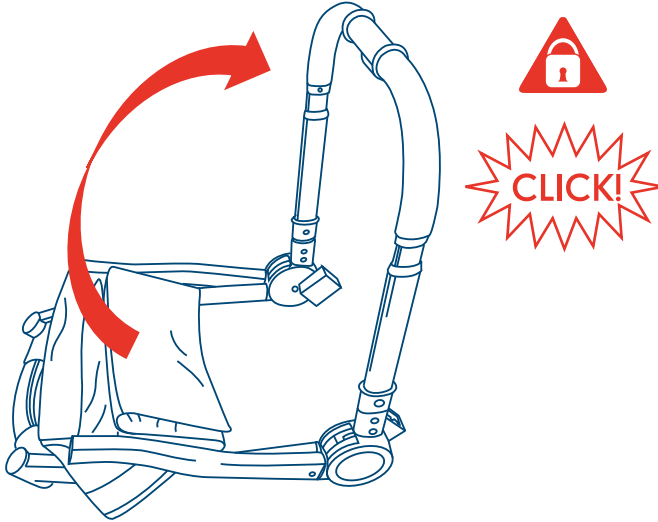
assembly instructions, إرشادات التجميع , دستور العمل نصب قطعات , instructions de montage, montageanweisungen, οδηγίες για τη συναρμολόγηση, instruksi perakitan, 조립 설명서, 组装说明, instrukcja montażu, instruções para montagem, инструкции по сборке, instrucciones de montaje, คำแนะนำสำหรับการประกอบ, kurulum talimatları, hướng dẫn lắp ráp

1

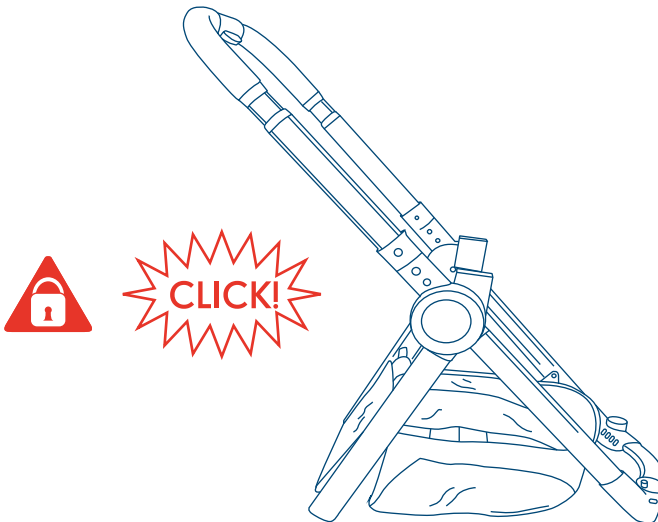


assembly instructions, إرشادات التجميع , دستورالعمل نصب قطعات , instructions de montage, montageanweisungen, οδηγίες για τη συναρμολόγηση, instruksi perakitan, 조립 설명서, 组装说明, instrukcja montażu, instruções para montagem, инструкции по сборке, instrucciones de montaje, คำแนะนำสำหรับการประกอบ, kurulum talimatları, hướng dẫn lắp ráp

2

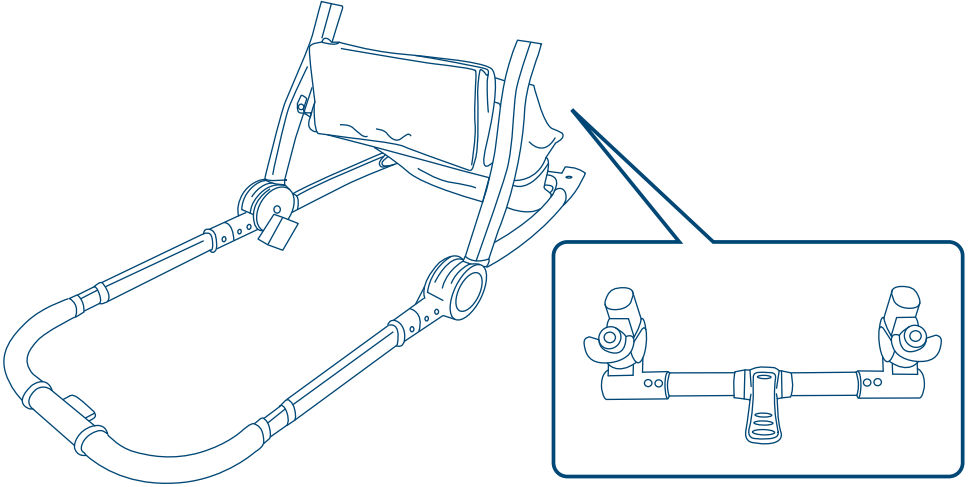


3

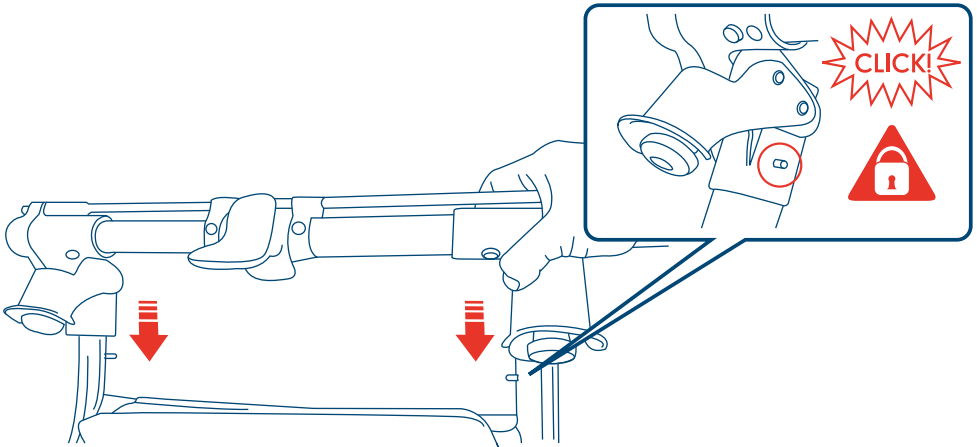


assembly instructions, إرشادات التجميع , دستورالعمل نصب قطعات , instructions de montage, montageanweisungen, οδηγίες για τη συναρμολόγηση, instruksi perakitan, 조립 설명서, 组装说明, instrukcja montażu, instruções para montagem, инструкции по сборке, instrucciones de montaje, คำแนะนำสำหรับการประกอบ, kurulum talimatları, hướng dẫn lắp ráp

4

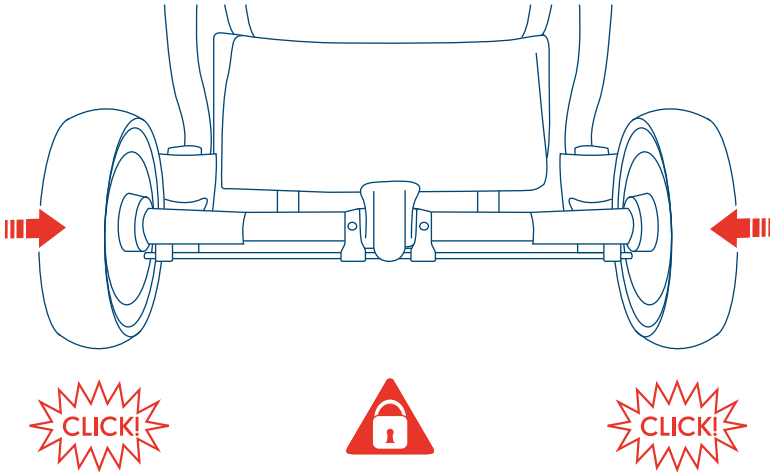


5

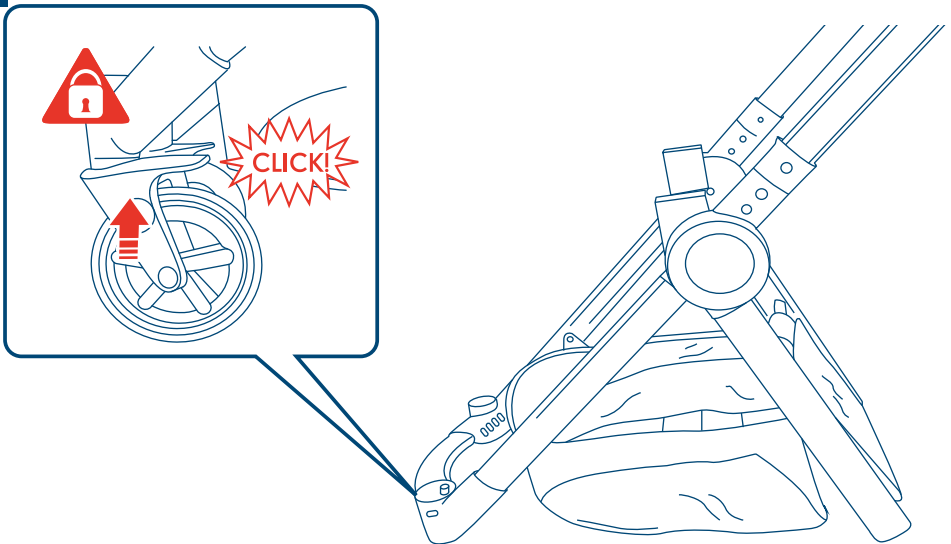


assembly instructions, إرشادات التجميع , دستورالعمل نصب قطعات , instructions de montage, montageanweisungen, οδηγίες για τη συναρμολόγηση, instruksi perakitan, 조립 설명서, 组装说明, instrukcja montażu, instruções para montagem, инструкции по сборке, instrucciones de montaje, คำแนะนำสำหรับการประกอบ, kurulum talimatları, hướng dẫn lắp ráp

6



7



assembly instructions, إرشادات التجميع , دستورالعمل نصب قطعات , instructions de montage, montageanweisungen, οδηγίες για τη συναρμολόγηση, instruksi perakitan, 조립 설명서, 组装说明, instrukcja montażu, instruções para montagem, инструкции по сборке, instrucciones de montaje, คำแนะนำสำหรับการประกอบ, kurulum talimatları, hướng dẫn lắp ráp

1

0-6  
months

شهرًا

ماه

mois

monate

bulan

μηνών

개월

个月

miesiący

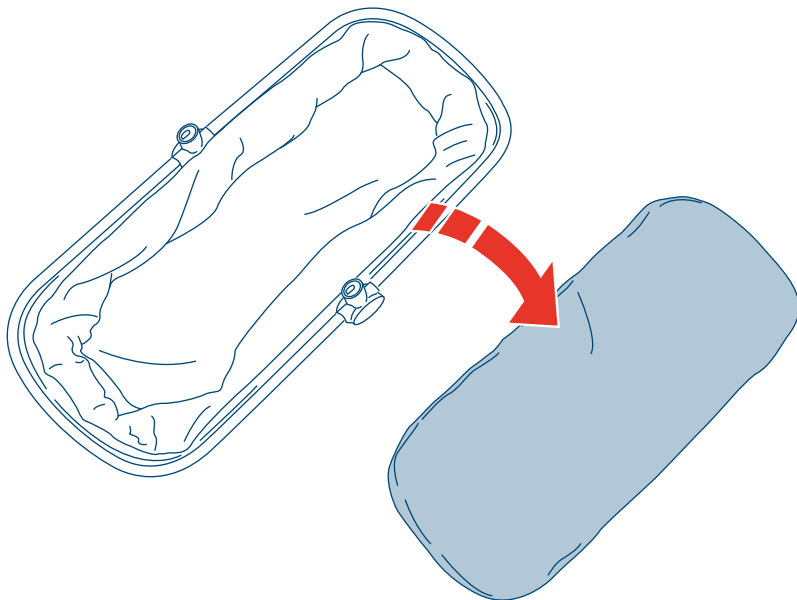
meses

месяцев

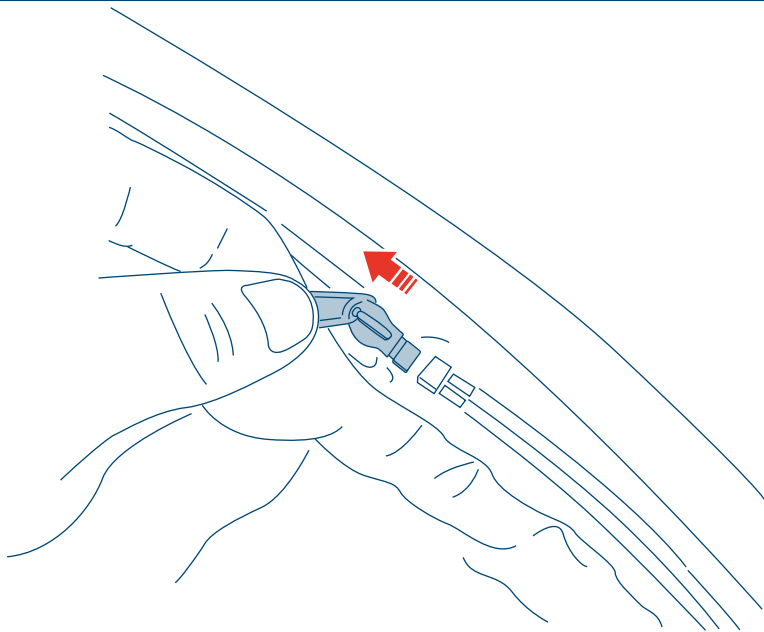
meses

เดือน

ay

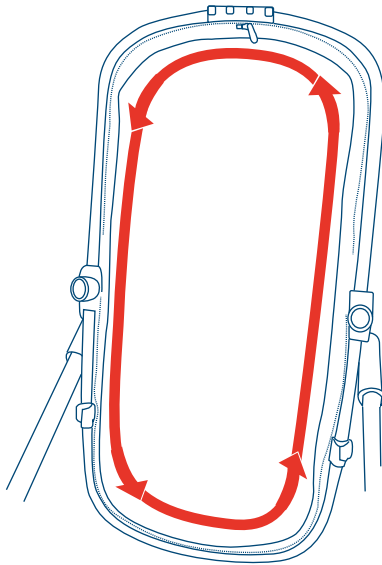


2

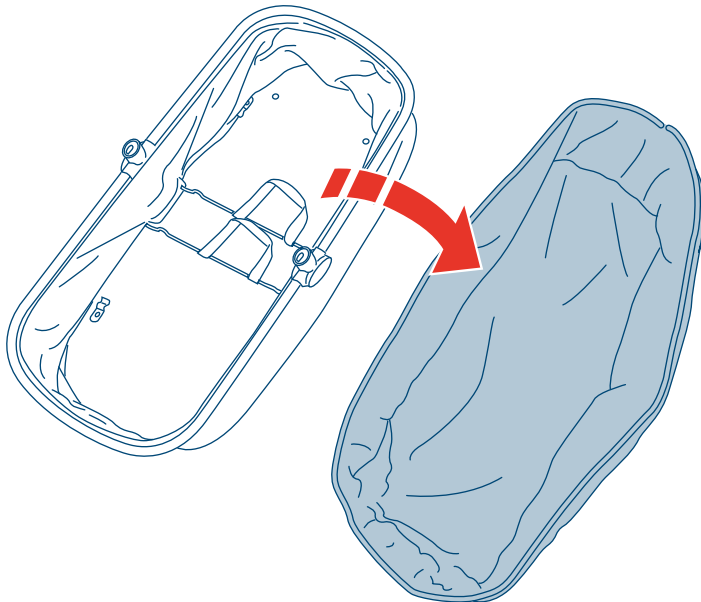


assembly instructions, إرشادات التجميع , دستورالعمل نصب قطعات , instructions de montage, montageanweisungen, οδηγίες για τη συναρμολόγηση, instruksi perakitan, 조립 설명서, 组装说明, instrukcja montażu, instruções para montagem, инструкции по сборке, instrucciones de montaje, คำแนะนำสำหรับการประกอบ, kurulum talimatları, hướng dẫn lắp ráp

3



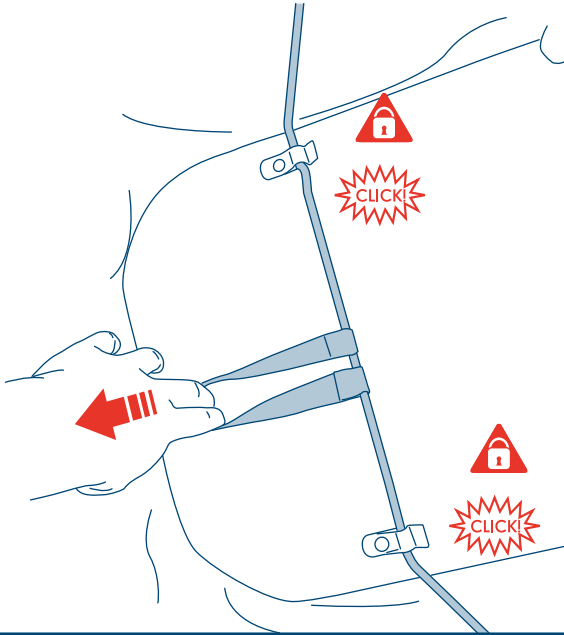
4



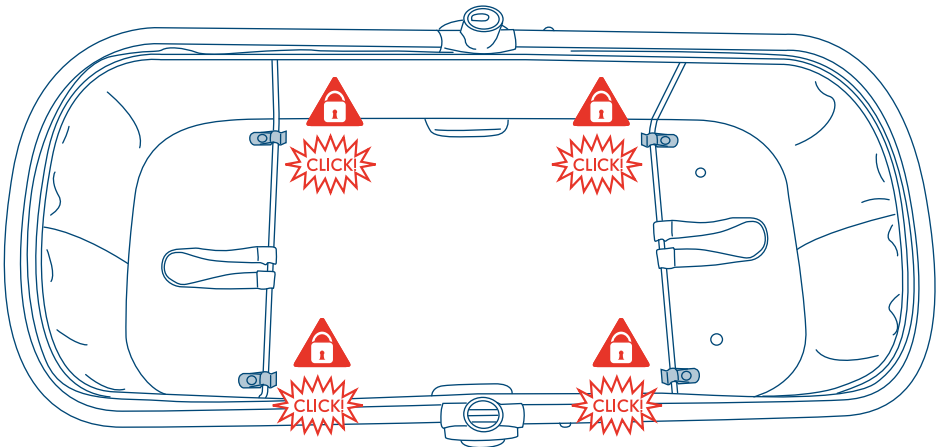


assembly instructions, إرشادات التجميع , دستورالعمل نصب قطعات , instructions de montage, montageanweisungen, οδηγίες για τη συναρμολόγηση, instruksi perakitan, 조립 설명서, 组装说明, instrukcja montażu, instruções para montagem, инструкции по сборке, instrucciones de montaje, คำแนะนำสำหรับการประกอบ, kurulum talimatları, hướng dẫn lắp ráp

5

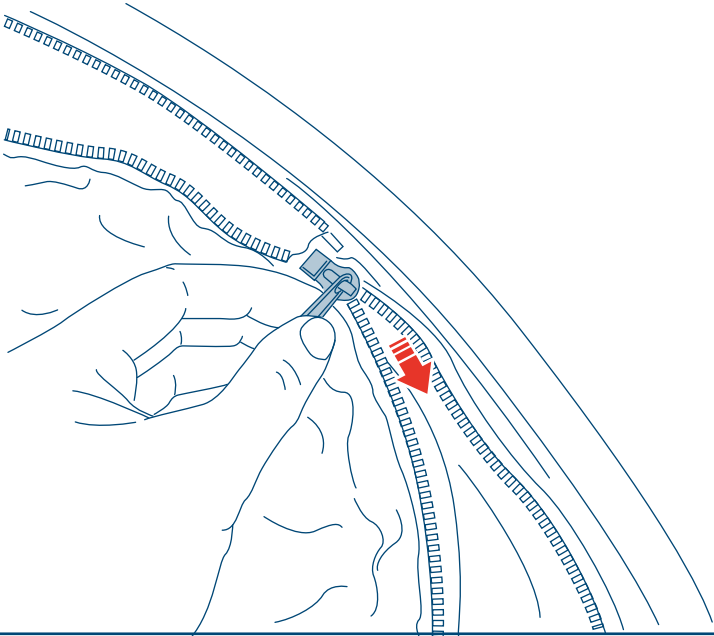


6

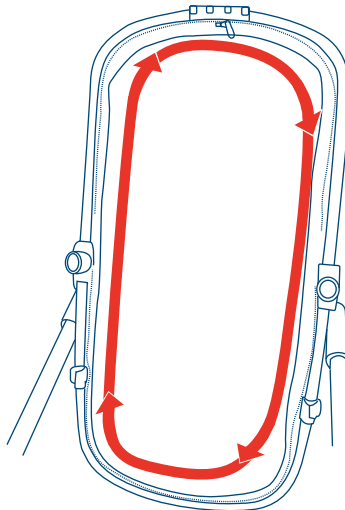


assembly instructions, إرشادات التجميع , دستورالعمل نصب قطعات , instructions de montage, montageanweisungen, οδηγίες για τη συναρμολόγηση, instruksi perakitan, 조립 설명서, 组装说明, instrukcja montażu, instruções para montagem, инструкции по сборке, instrucciones de montaje, คำแนะนำสำหรับการประกอบ, kurulum talimatları, hướng dẫn lắp ráp

7

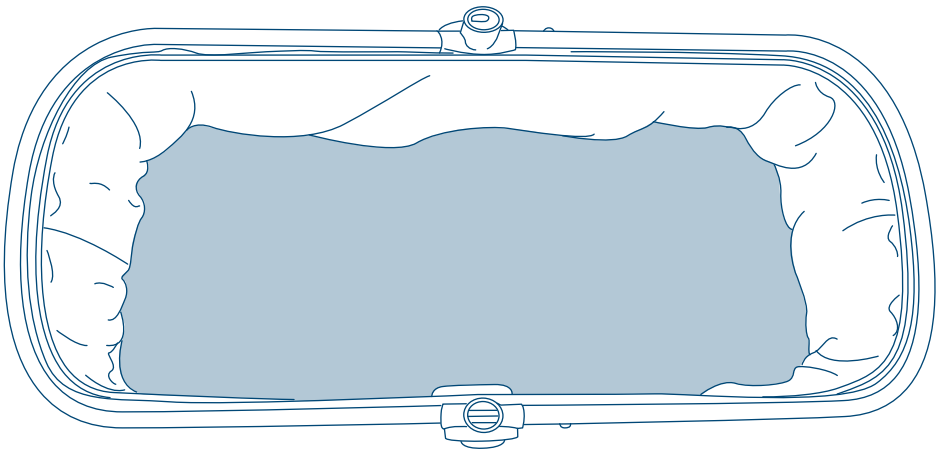
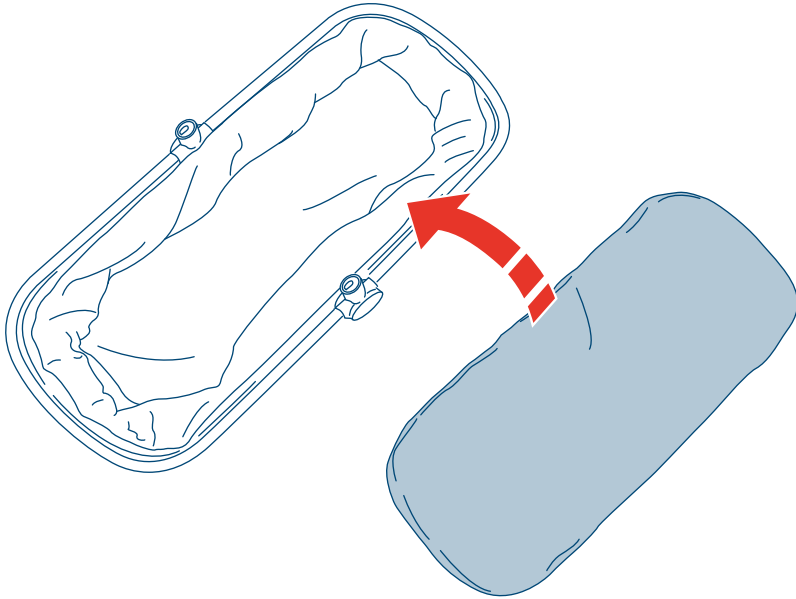


8



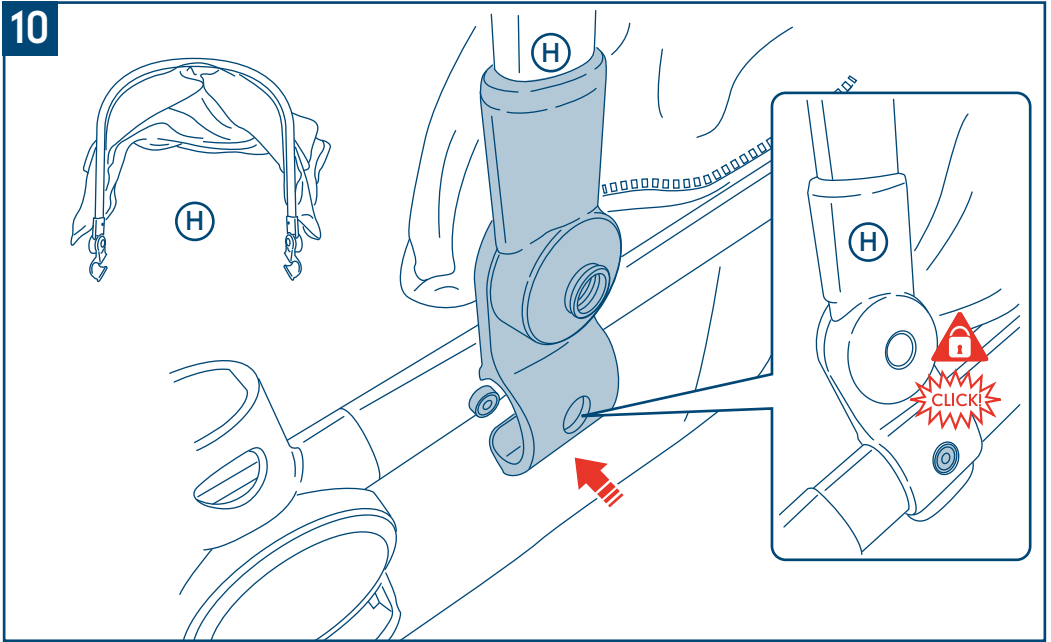
assembly instructions, إرشادات التجميع , دستورالعمل نصب قطعات , instructions de montage, montageanweisungen, οδηγίες για τη συναρμολόγηση, instruksi perakitan, 조립 설명서, 组装说明, instrukcja montażu, instruções para montagem, инструкции по сборке, instrucciones de montaje, คำแนะนำสำหรับการประกอบ, kurulum talimatları, hướng dẫn lắp ráp

9

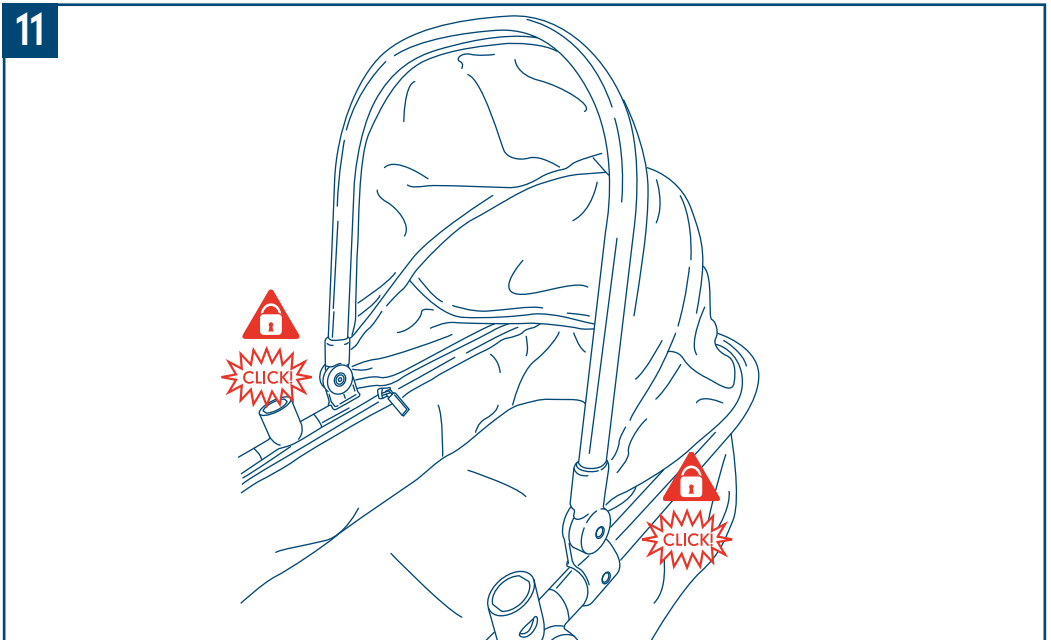


assembly instructions, إرشادات التجميع , دستورالعمل نصب قطعات , instructions de montage, montageanweisungen, οδηγίες για τη συναρμολόγηση, instruksi perakitan, 조립 설명서, 组装说明, instrukcja montażu, instruções para montagem, инструкции по сборке, instrucciones de montaje, คำแนะนำสำหรับการประกอบ, kurulum talimatları, hướng dẫn lắp ráp

10

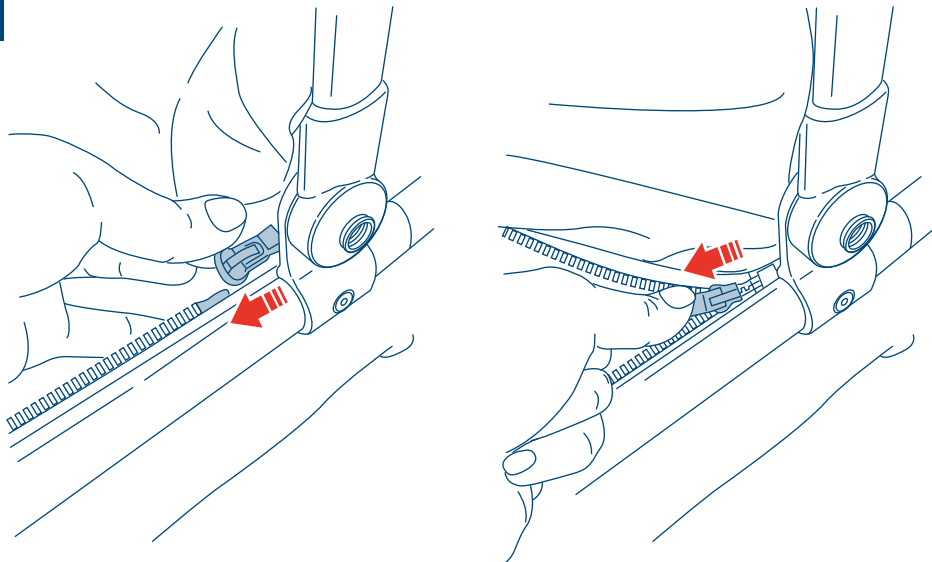


11

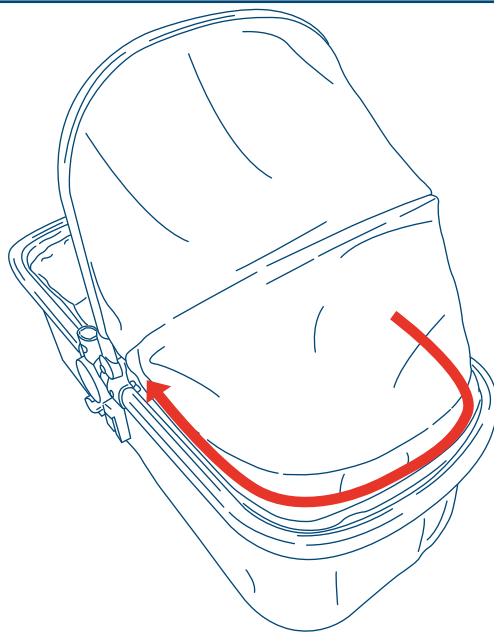


assembly instructions, إرشادات التجميع , دستورالعمل نصب قطعات , instructions de montage, montageanweisungen, οδηγίες για τη συναρμολόγηση, instruksi perakitan, 조립 설명서, 组装说明, instrukcja montażu, instruções para montagem, инструкции по сборке, instrucciones de montaje, คำแนะนำสำหรับการประกอบ, kurulum talimatları, hướng dẫn lắp ráp

12

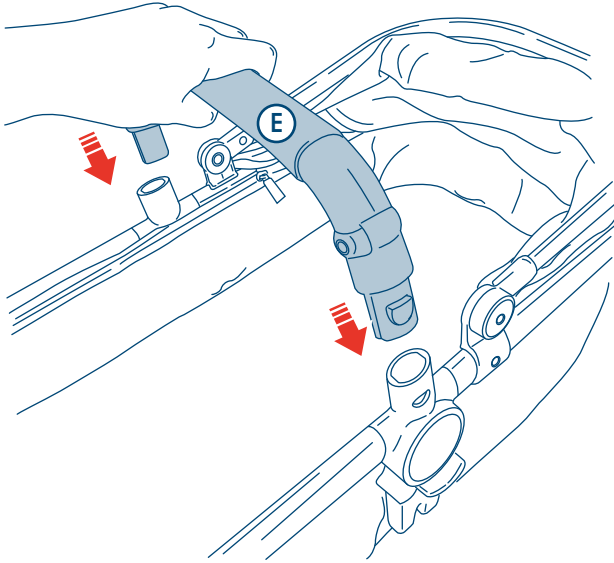


13

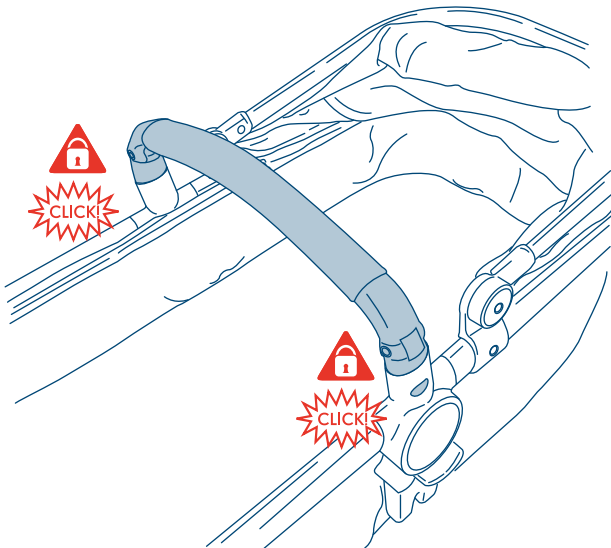


assembly instructions, إرشادات التجميع , دستور العمل نصب قطعات , instructions de montage, montageanweisungen, οδηγίες για τη συναρμολόγηση, instruksi perakitan, 조립 설명서, 组装说明, instrukcja montażu, instruções para montagem, инструкции по сборке, instrucciones de montaje, คำแนะนำสำหรับการประกอบ, kurulum talimatları, hướng dẫn lắp ráp

14

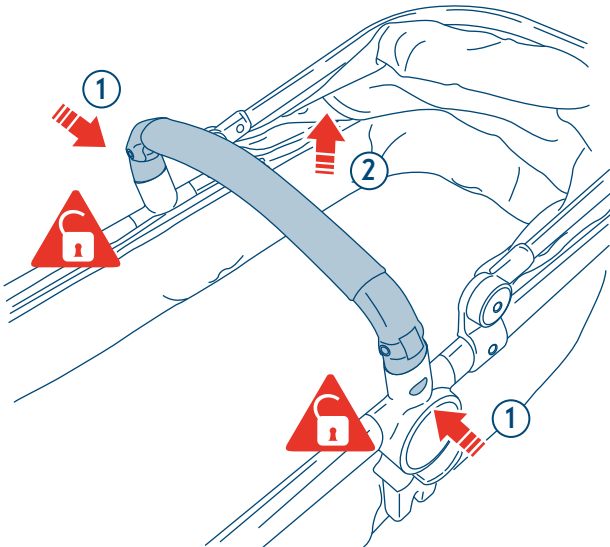
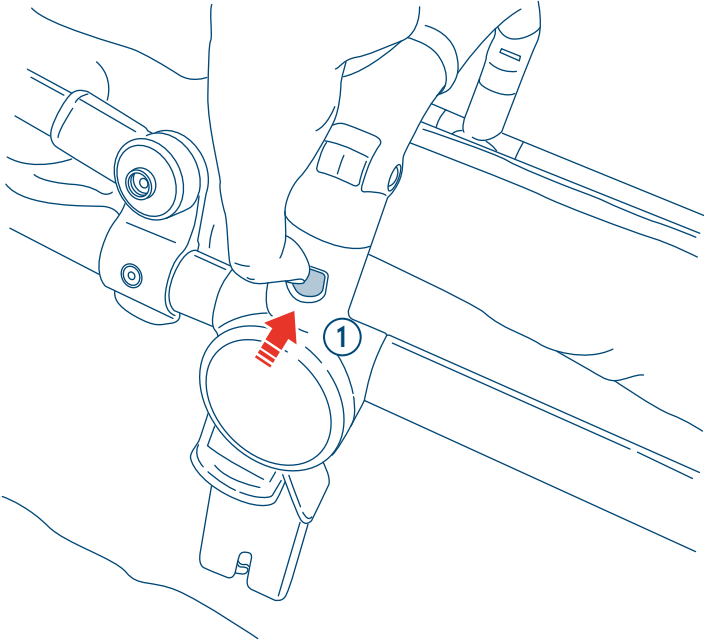


15



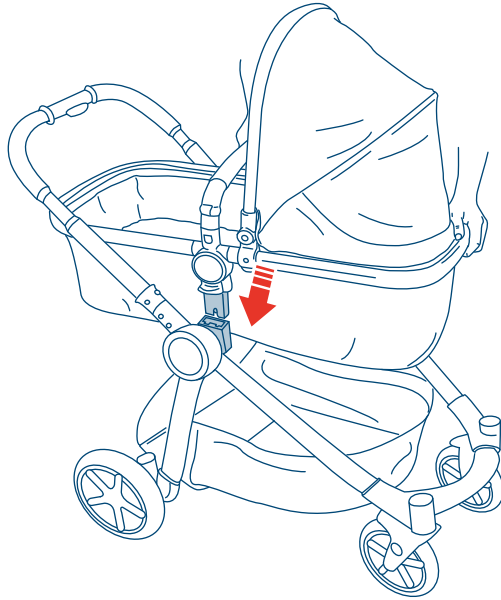
assembly instructions, إرشادات التجميع , دستورالعمل نصب قطعات , instructions de montage, montageanweisungen, οδηγίες για τη συναρμολόγηση, instruksi perakitan, 조립 설명서, 组装说明, instrukcja montażu, instruções para montagem, инструкции по сборке, instrucciones de montaje, คำแนะนำสำหรับการประกอบ, kurulum talimatları, hướng dẫn lắp ráp

16

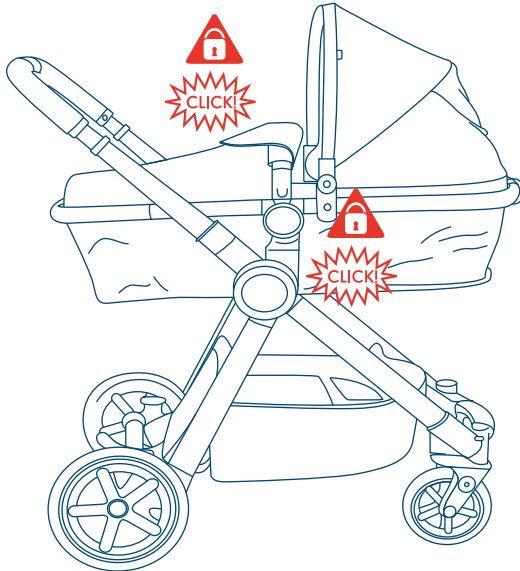


assembly instructions, إرشادات التجميع , دستورالعمل نصب قطعات , instructions de montage, montageanweisungen, οδηγίες για τη συναρμολόγηση, instruksi perakitan, 조립 설명서, 组装说明, instrukcja montażu, instruções para montagem, инструкции по сборке, instrucciones de montaje, คำแนะนำสำหรับการประกอบ, kurulum talimatları, hướng dẫn lắp ráp

17



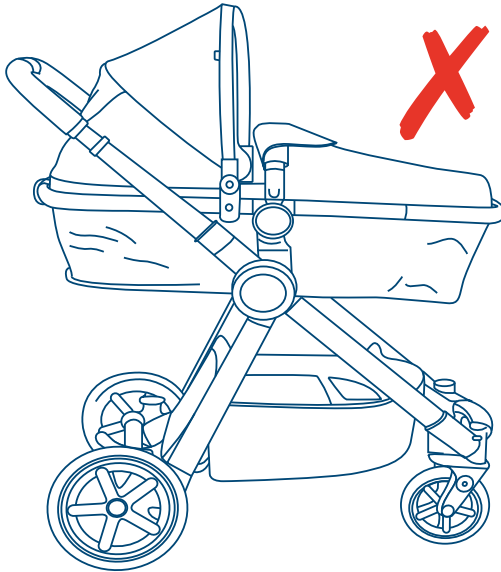
18



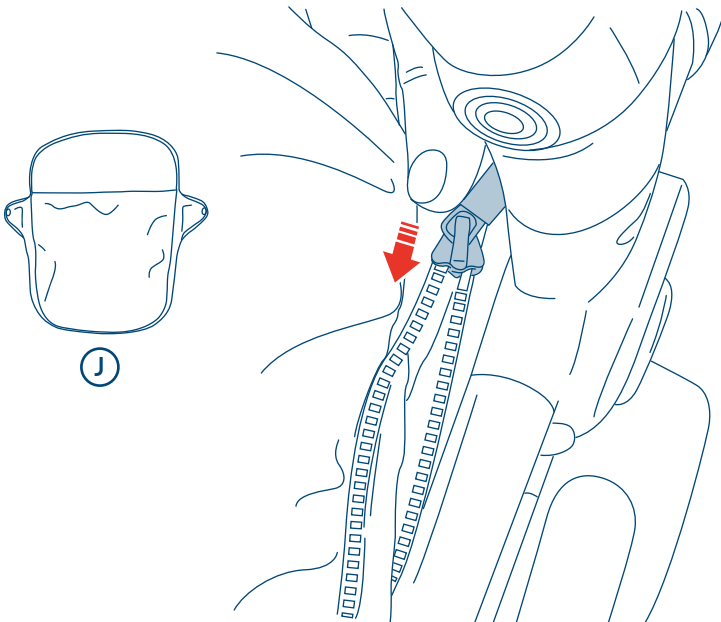


assembly instructions, إرشادات التجميع , دستور العمل نصب قطعات , instructions de montage, montageanweisungen, οδηγίες για τη συναρμολόγηση, instruksi perakitan, 조립 설명서, 组装说明, instrukcja montażu, instruções para montagem, инструкции по сборке, instrucciones de montaje, คำแนะนำสำหรับการประกอบ, kurulum talimatları, hướng dẫn lắp ráp

19

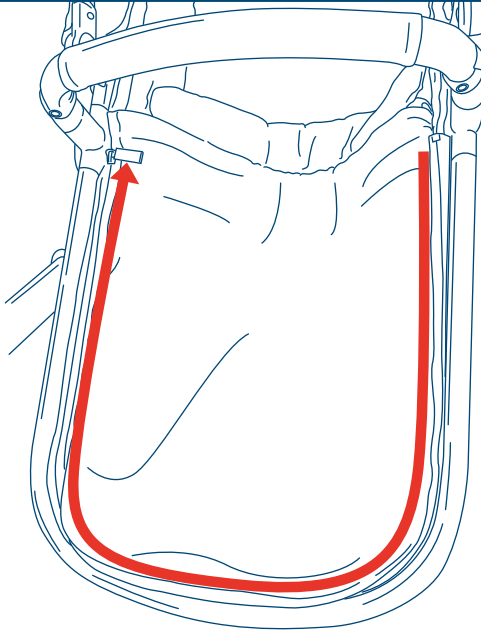


20

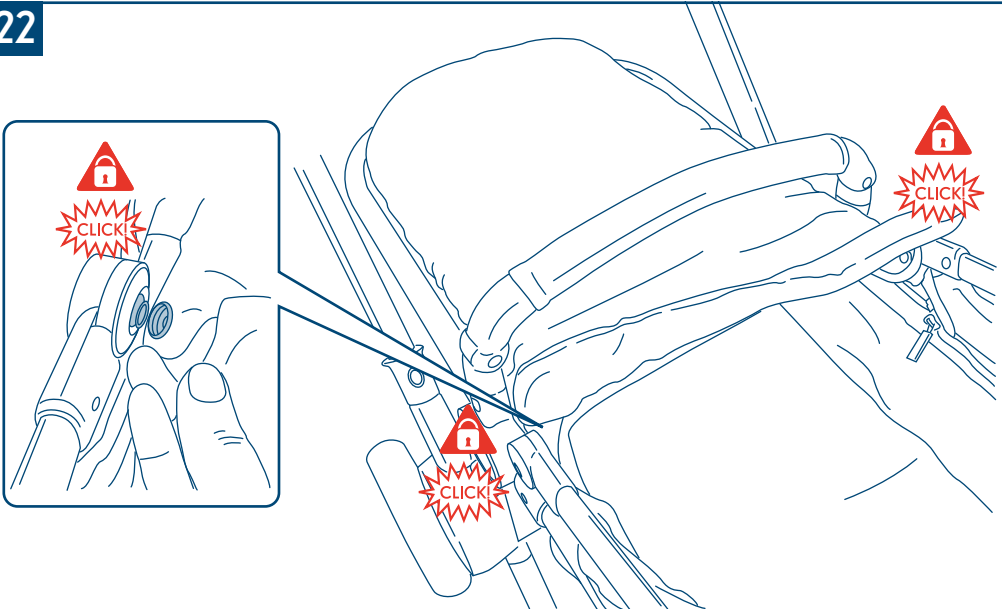


assembly instructions, إرشادات التجميع , دستورالعمل نصب قطعات , instructions de montage, montageanweisungen, οδηγίες για τη συναρμολόγηση, instruksi perakitan, 조립 설명서, 组装说明, instrukcja montażu, instruções para montagem, инструкции по сборке, instrucciones de montaje, คำแนะนำสำหรับการประกอบ, kurulum talimatları, hướng dẫn lắp ráp

21

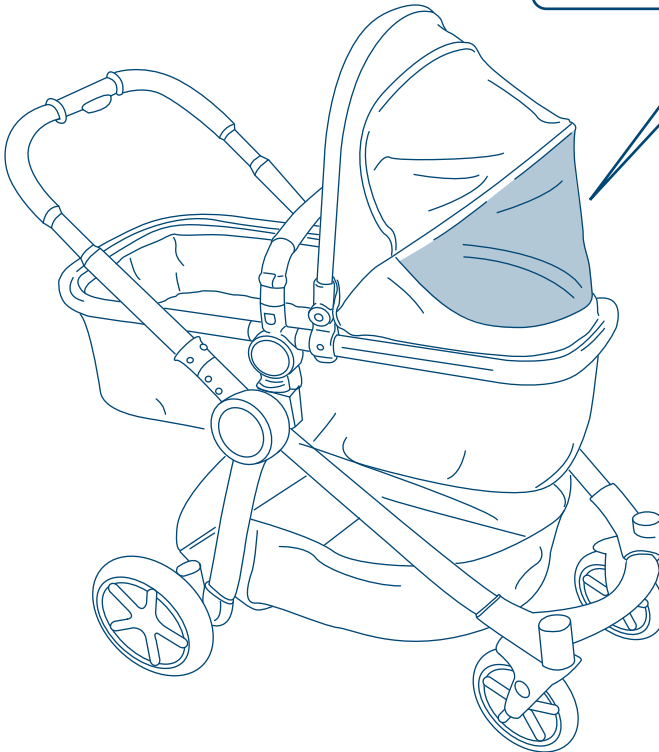
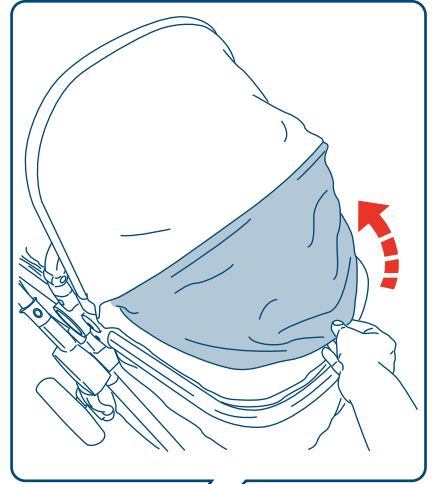


22



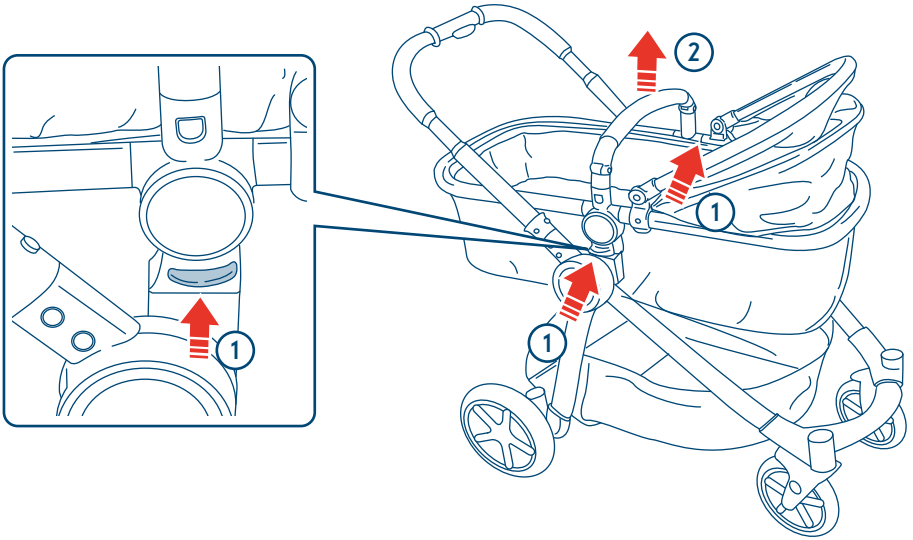
assembly instructions, إرشادات التجميع , دستور العمل نصب قطعات , instructions de montage, montageanweisungen, οδηγίες για τη συναρμολόγηση, instruksi perakitan, 조립 설명서, 组装说明, instrukcja montażu, instruções para montagem, инструкции по сборке, instrucciones de montaje, คำแนะนำสำหรับการประกอบ, kurulum talimatları, hướng dẫn lắp ráp

23

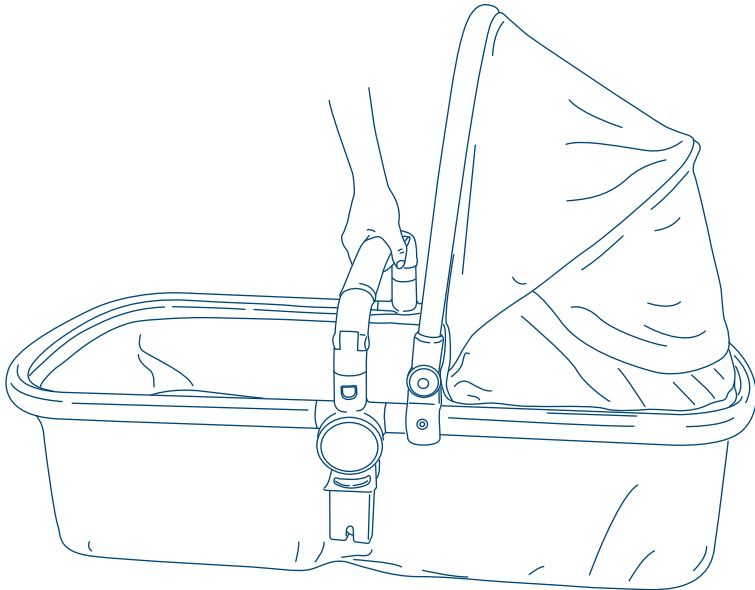


assembly instructions, إرشادات التجميع , دستور العمل نصب قطعات , instructions de montage, montageanweisungen, οδηγίες για τη συναρμολόγηση, instruksi perakitan, 조립 설명서, 组装说明, instrukcja montażu, instruções para montagem, инструкции по сборке, instrucciones de montaje, คำแนะนำสำหรับการประกอบ, kurulum talimatları, hướng dẫn lắp ráp

24



25



assembly instructions, إرشادات التجميع , دستورالعمل نصب قطعات , instructions de montage, montageanweisungen, οδηγίες για τη συναρμολόγηση, instruksi perakitan, 조립 설명서, 组装说明, instrukcja montażu, instruções para montagem, инструкции по сборке, instrucciones de montaje, คำแนะนำสำหรับการประกอบ, kurulum talimatları, hướng dẫn lắp ráp

1

6+  
month

شهرًا

ماه

mois

monat

bulan

μηνας

개월

个月

miesiące

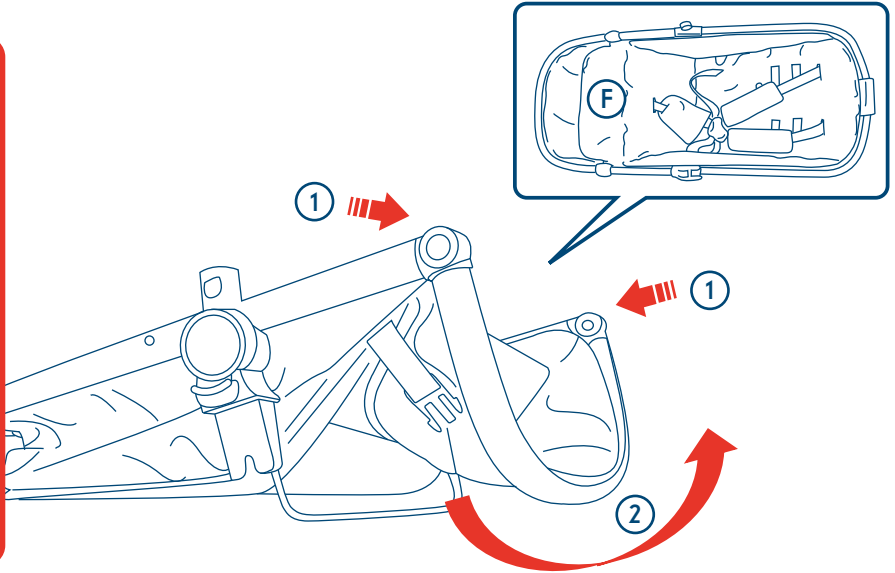
meses

месяце

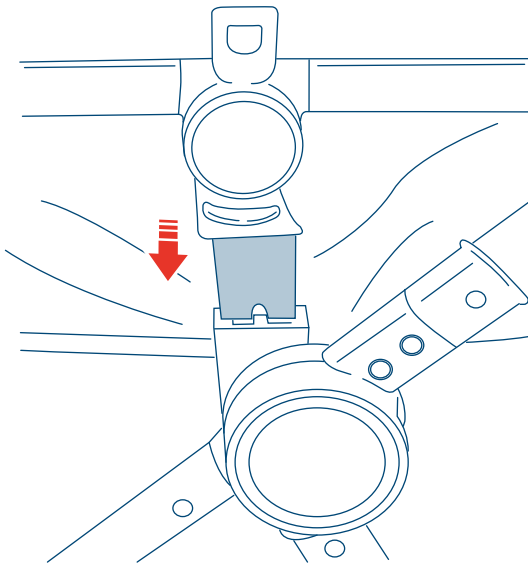
meses

เดือน

ay

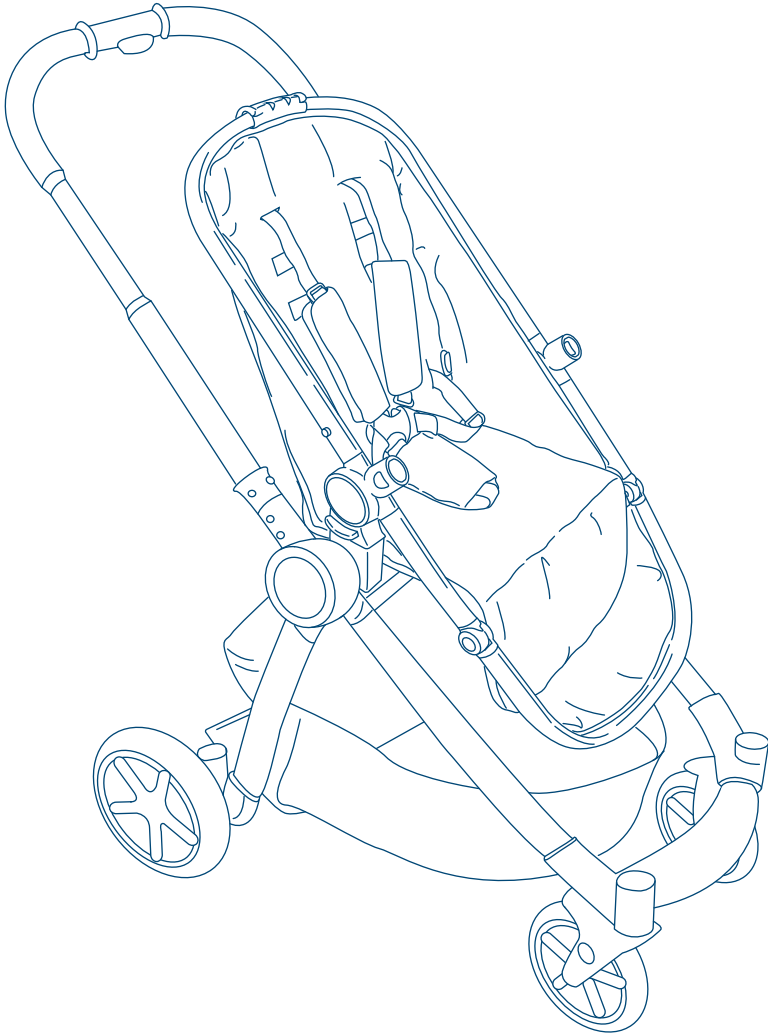


2



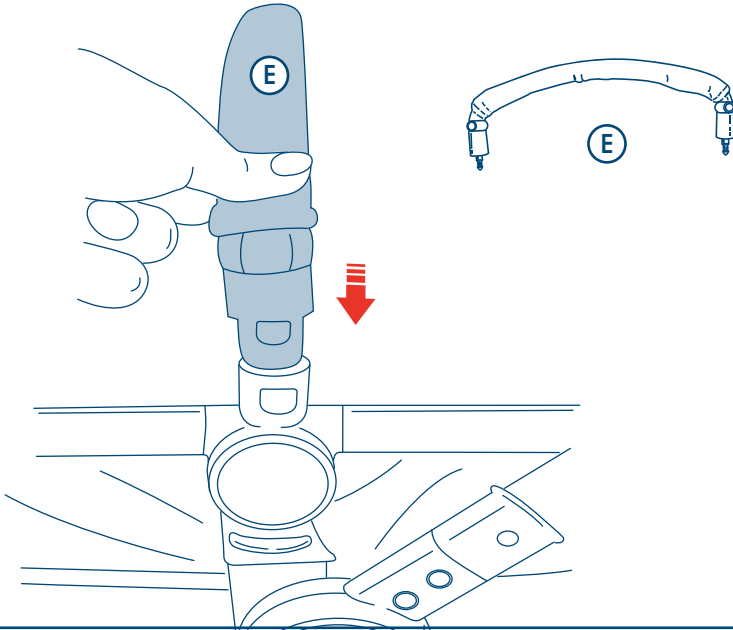
assembly instructions, إرشادات التجميع , دستور العمل نصب قطعات , instructions de montage, montageanweisungen, οδηγίες για τη συναρμολόγηση, instruksi perakitan, 조립 설명서, 组装说明, instrukcja montażu, instruções para montagem, инструкции по сборке, instrucciones de montaje, คำแนะนำสำหรับการประกอบ, kurulum talimatları, hướng dẫn lắp ráp

3

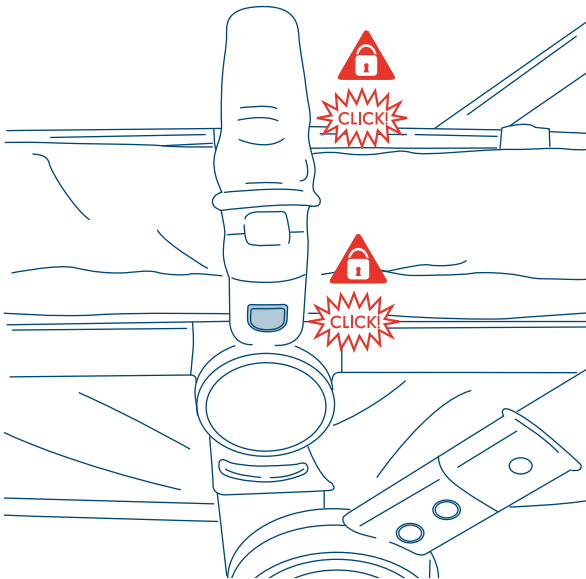


assembly instructions, إرشادات التجميع , دستورالعمل نصب قطعات , instructions de montage, montageanweisungen, οδηγίες για τη συναρμολόγηση, instruksi perakitan, 조립 설명서, 组装说明, instrukcja montażu, instruções para montagem, инструкции по сборке, instrucciones de montaje, คำแนะนำสำหรับการประกอบ, kurulum talimatları, hướng dẫn lắp ráp

4

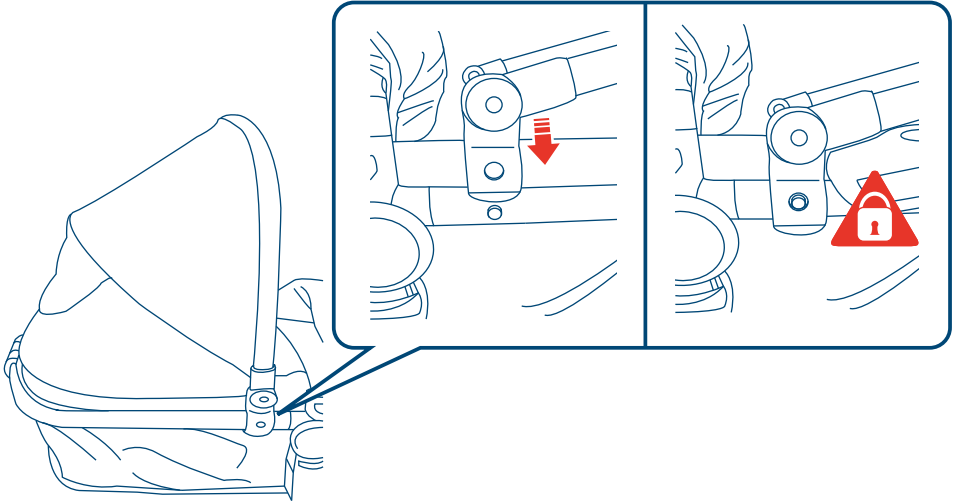


5

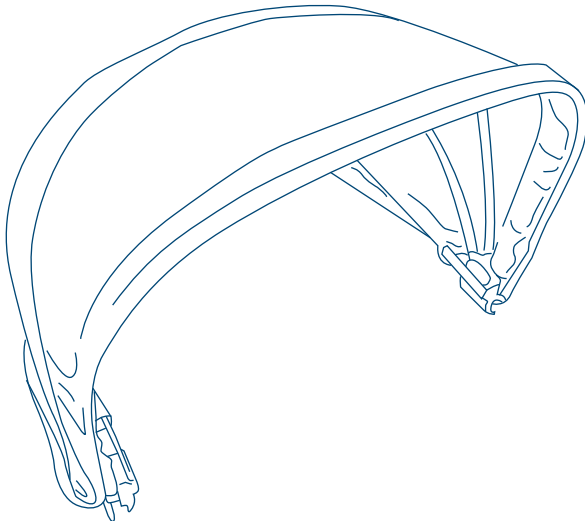


assembly instructions, إرشادات التجميع , دستورالعمل نصب قطعات , instructions de montage, montageanweisungen, οδηγίες για τη συναρμολόγηση, instruksi perakitan, 조립 설명서, 组装说明, instrukcja montażu, instruções para montagem, инструкции по сборке, instrucciones de montaje, คำแนะนำสำหรับการประกอบ, kurulum talimatları, hướng dẫn lắp ráp

6



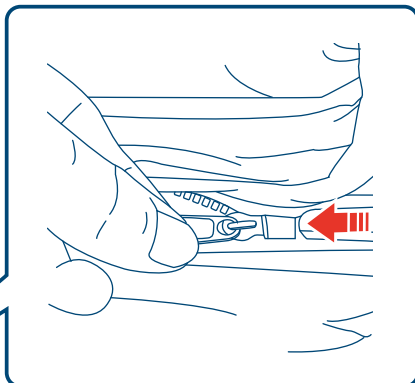
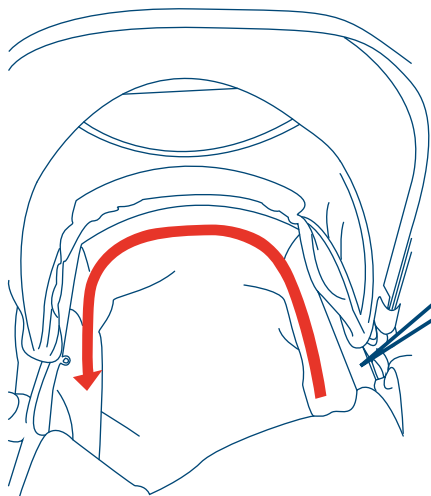
7



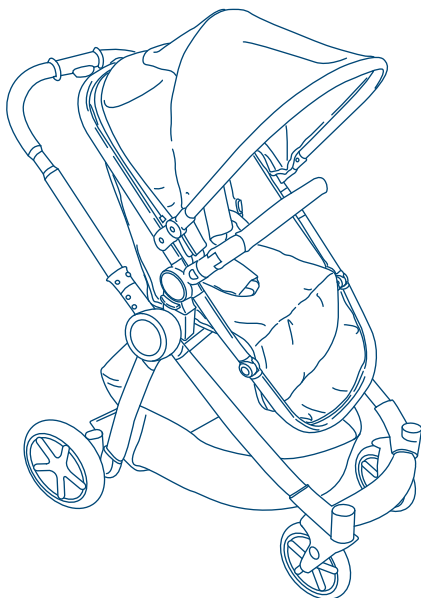


assembly instructions, إرشادات التجميع , دستور العمل نصب قطعات , instructions de montage, montageanweisungen, οδηγίες για τη συναρμολόγηση, instruksi perakitan, 조립 설명서, 组装说明, instrukcja montażu, instruções para montagem, инструкции по сборке, instrucciones de montaje, คำแนะนำสำหรับการประกอบ, kurulum talimatları, hướng dẫn lắp ráp

8

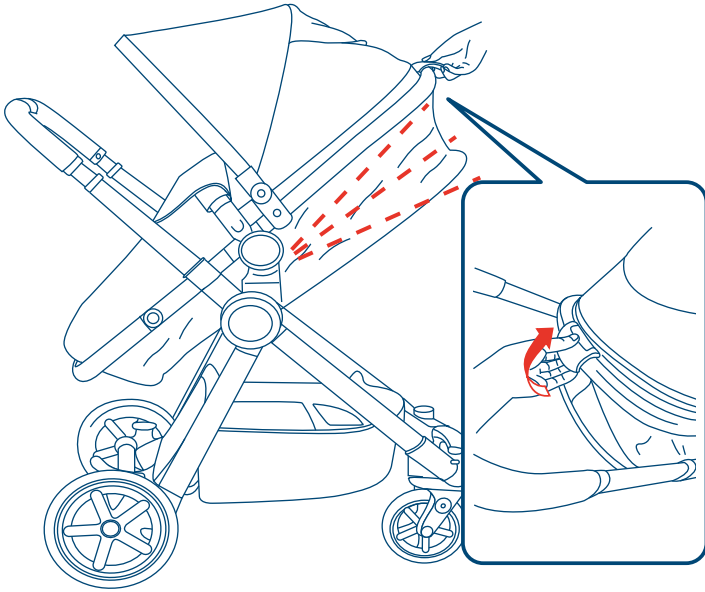


9

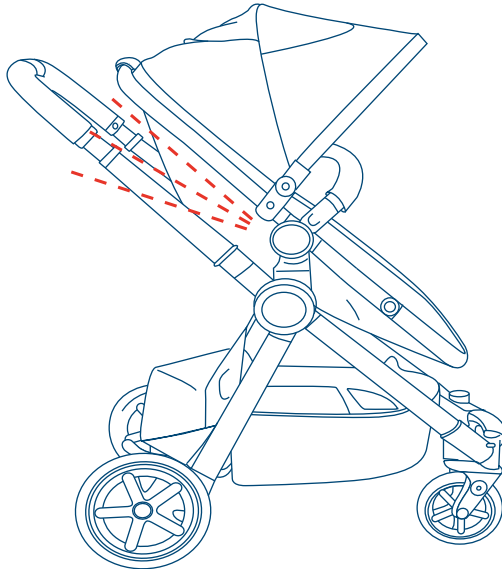


assembly instructions, إرشادات التجميع , دستورالعمل نصب قطعات , instructions de montage, montageanweisungen, οδηγίες για τη συναρμολόγηση, instruksi perakitan, 조립 설명서, 组装说明, instrukcja montażu, instruções para montagem, инструкции по сборке, instrucciones de montaje, คำแนะนำสำหรับการประกอบ, kurulum talimatları, hướng dẫn lắp ráp

10

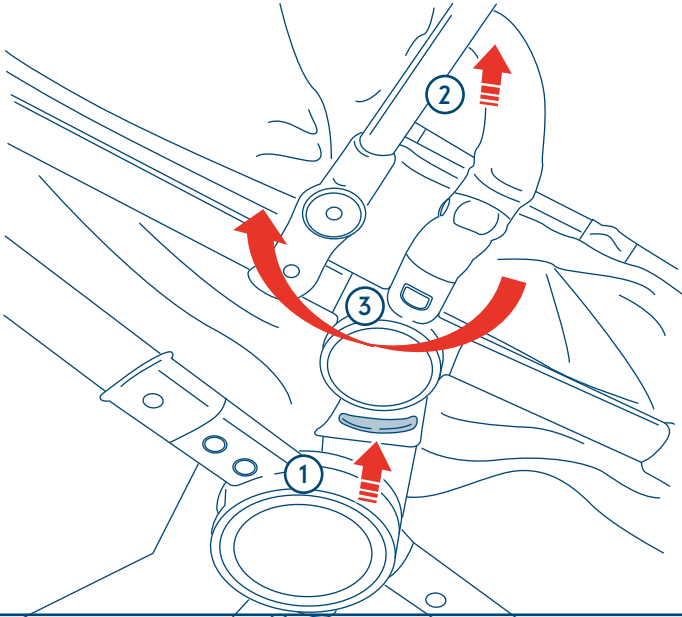


11

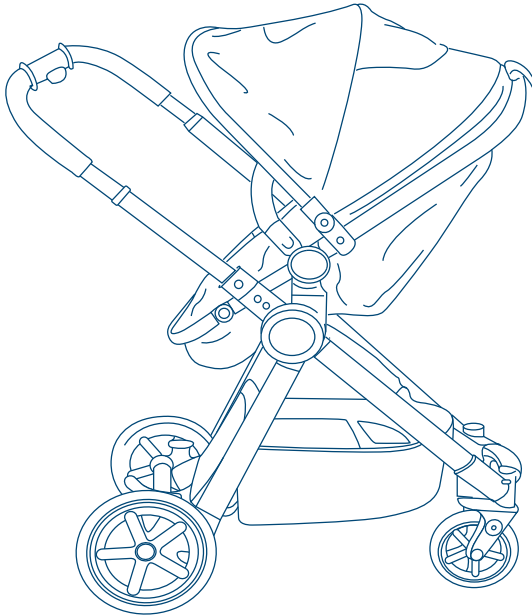


assembly instructions, إرشادات التجميع , دستورالعمل نصب قطعات , instructions de montage, montageanweisungen, οδηγίες για τη συναρμολόγηση, instruksi perakitan, 조립 설명서, 组装说明, instrukcja montażu, instruções para montagem, инструкции по сборке, instrucciones de montaje, คำแนะนำสำหรับการประกอบ, kurulum talimatları, hướng dẫn lắp ráp

12

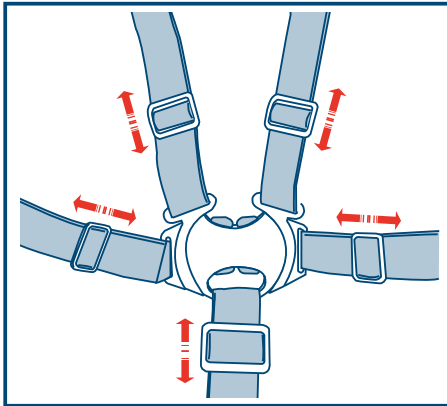
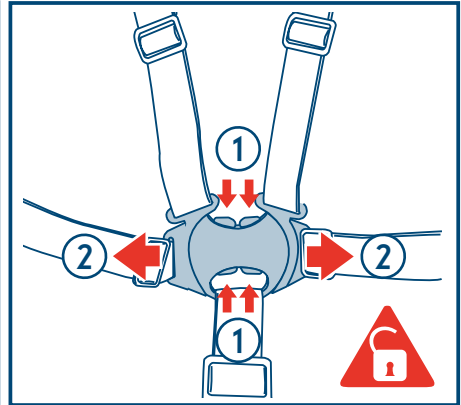
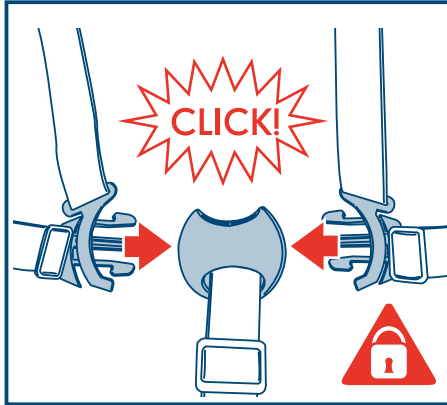


13



fitting the harness, تركيب حزام الأمان, كمريند مهيار, جاگذاری, installation du harnais, den gurt anpassen, τοποθέτηση του ιμάντα, memasang tali pengaman, 멜빵 끈 조절하기, 安裝安全帶, mocowanie szelek, instalação do cinto de segurança, закрепление ремней безопасности, colocación del arnés, การติดตั้งเข็มขัด, kemerin/kayışın takılması, lắp dắy an toàn

1



**WARNING!** Adjust the harness appropriately for your child's age.

تحذیر! اضبطي حزام الأمان بشكل مناسب لعمر طفلك.  
هشدار! از كمريند مهيار مناسب سن فرزند خود استفاده كنيد.

AVERTISSEMENT ! Régler le harnais afin qu'il s'adapte à la taille de votre enfant.

WARNHINWEIS! Stellen Sie das Gurtsystem stets dem Alter Ihres Kindes entsprechend ein.

ΠΡΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Ρυθμίστε τις ζώνες ασφαλείας ανάλογα με την ηλικία του παιδιού σας.

PERINGATAN! Sesuaikan harness dengan tepat sesuai usia anak Anda.

경고! 아이의 나이에 적절하도록 하네스를 조정해 주십시오.

警告! 根据您的宝宝的年龄, 适当调整安全带。

OSTRZEŻENIE! Pasy należy dostosować odpowiednio do wieku dziecka.

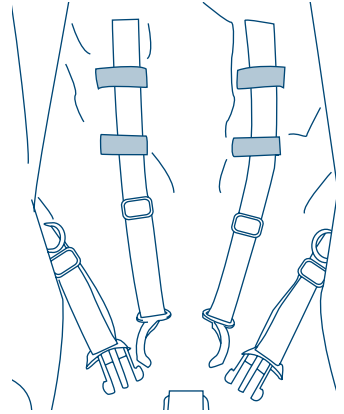
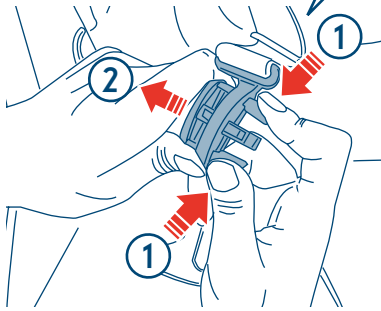
ADVERTÈNCIA! Ajuste o suporte corretamente de acordo com a idade da criança.

ВНИМАНИЕ! Отрегулируйте ремни безопасности в соответствии с возрастом вашего ребенка.

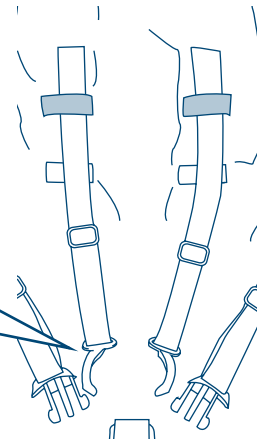
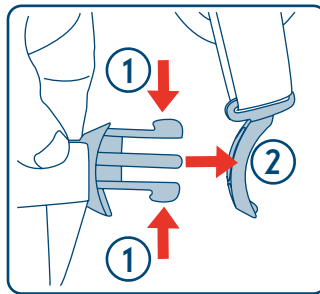
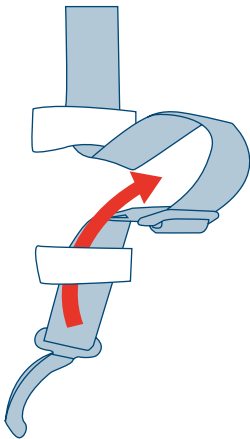
คำเตือน! โปรดปรับเข็มขัดให้เหมาะสมสำหรับอายุของเด็ก  
UYARI! Çocukunuzun yaşına göre güvenlik kemerini gerektiği gibi ayarlayın.

fitting the harness, تركيب حزام الأمان, كمريند مهاری, جاگذاری, installation du harnais, den gurt anpassen, τοποθέτηση του ιμάντα, memasang tali pengaman, 멜빵 끈 조절하기, 安裝安全帶, mocowanie szelek, instalação do cinto de segurança, закрепление ремней безопасности, colocación del arnés, การติดตั้งเข็มขัด, kemerin/kayışın takılması, lắp dây an toàn

2

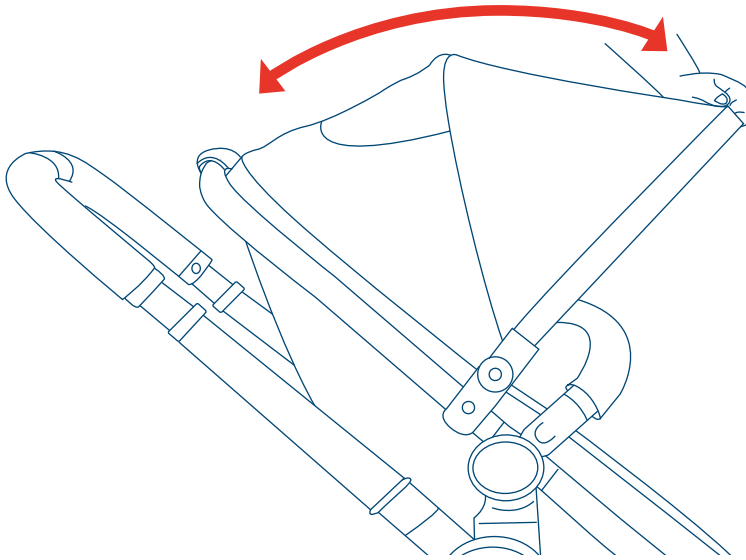


3

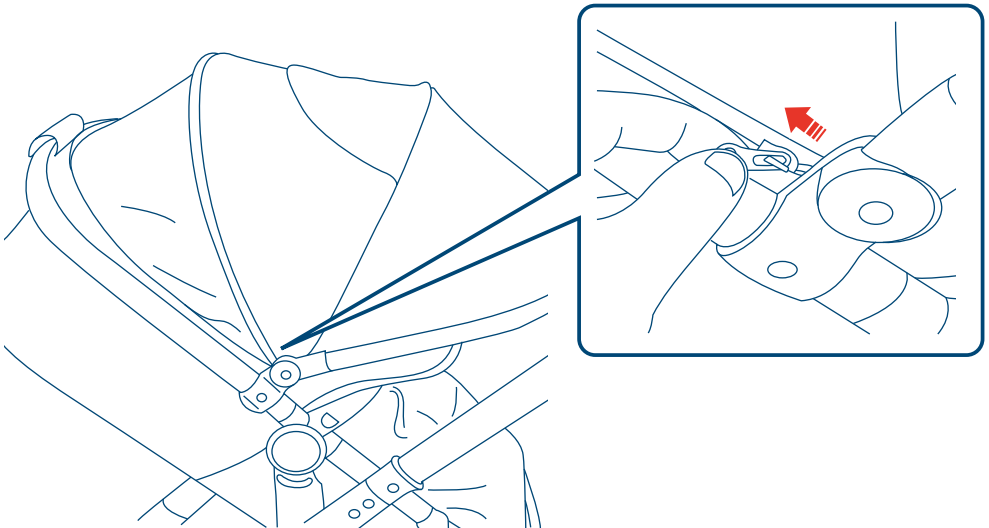


in use, استعمال, در حال استفاده, utilisation, verwendung, κατά τη χρήση, sedang digunakan, 사용 중, 使用, w użyciu, em uso, применение, durante su uso, ทำงานอยู่, kullanim, trong khi sử dụng

1

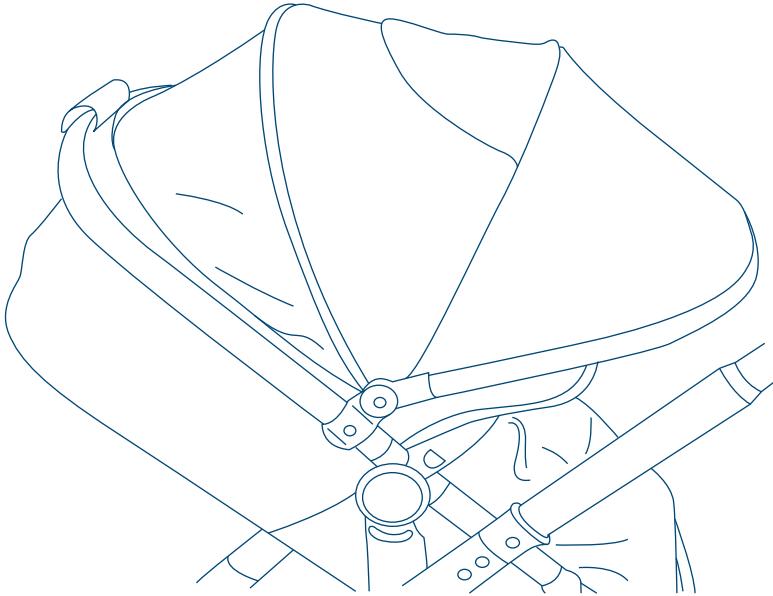


2

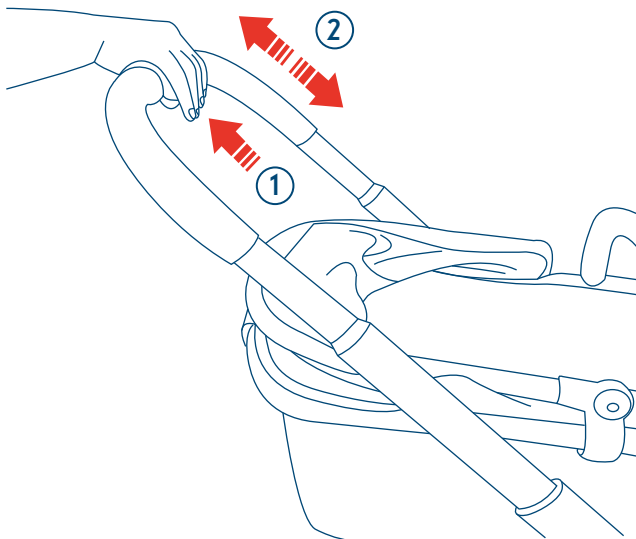


in use, استعمال, در حال استفاده, utilisation, verwendung, κατά τη χρήση, sedang digunakan, 사용 중, 使用, w użyciu, em uso, применение, durante su uso, ทำงานอยู่, kullanim, trong khi sử dụng

3

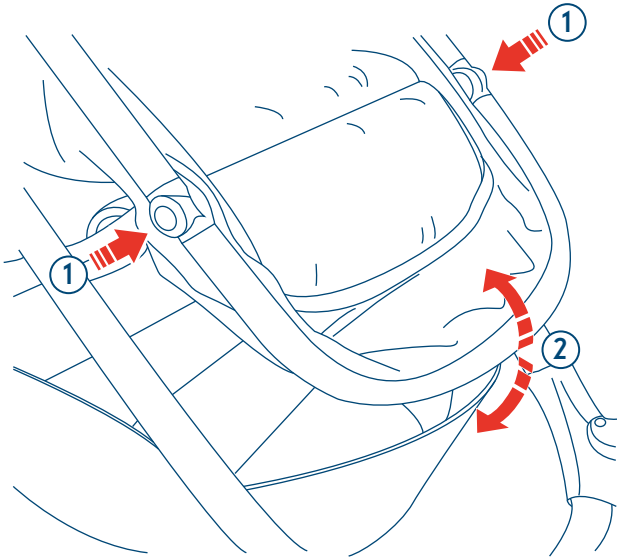


4

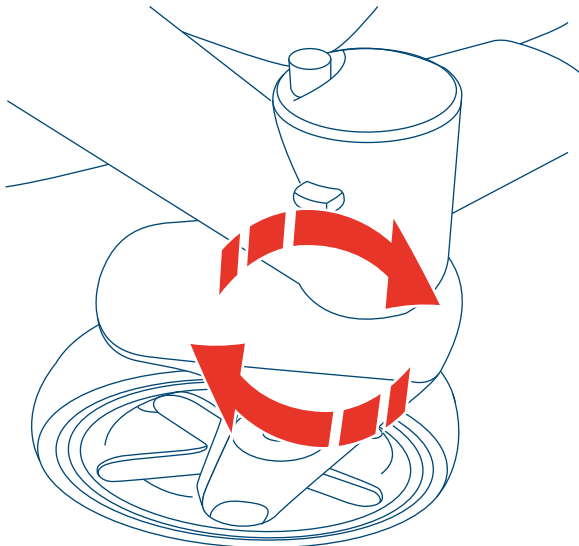


in use, استعمال, در حال استفاده, utilisation, verwendung, κατά τη χρήση, sedang digunakan, 사용 중, 使用, w użyciu, em uso, применение, durante su uso, ทำงานอยู่, kullanim, trong khi sử dụng

5



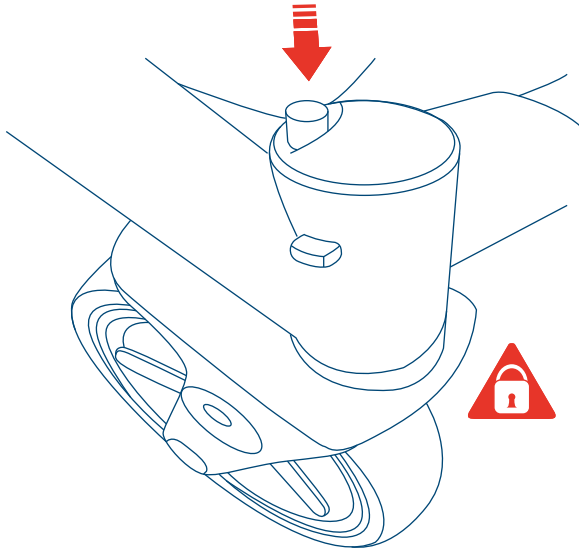
6



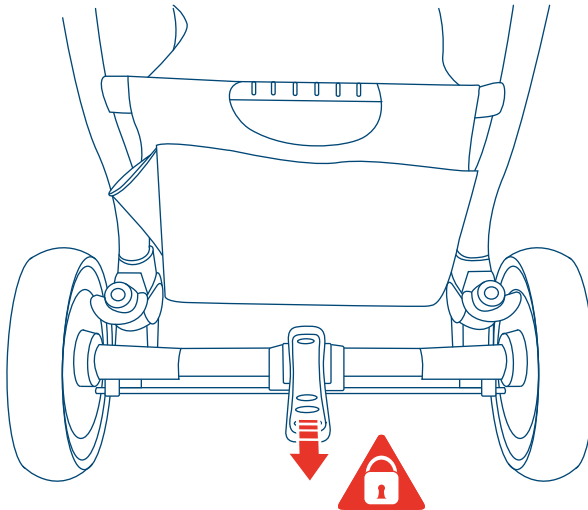


in use, استعمال, در حال استفاده, utilisation, verwendung, κατά τη χρήση, sedang digunakan, 사용 중, 使用, w użyciu, em uso, применение, durante su uso, ทำงานอยู่, kullanım, trong khi sử dụng

7

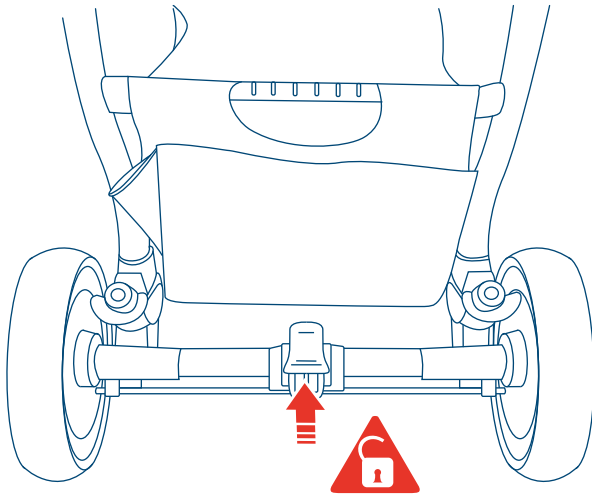


8

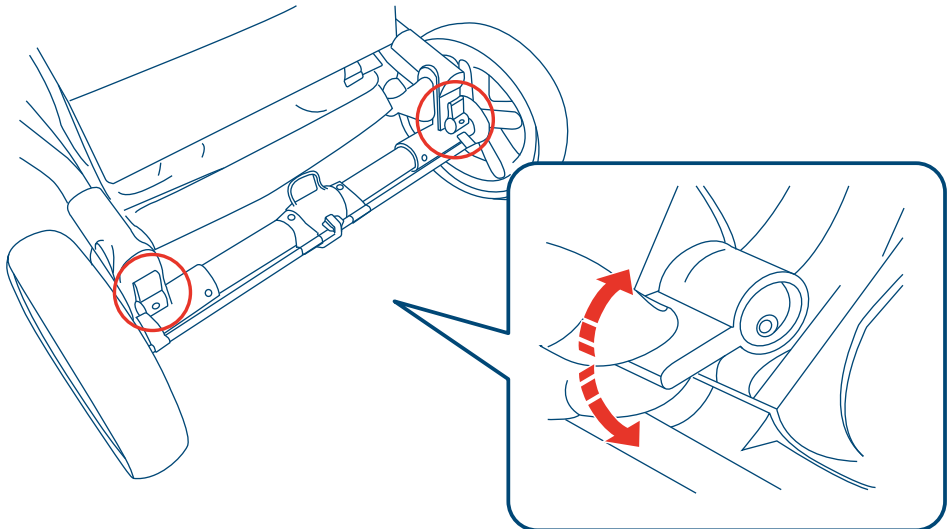


in use, استعمال, در حال استفاده, utilisation, verwendung, κατά τη χρήση, sedang digunakan, 사용 중, 使用, w użyciu, em uso, применение, durante su uso, ทำงานอยู่, kullanım, trong khi sử dụng

9

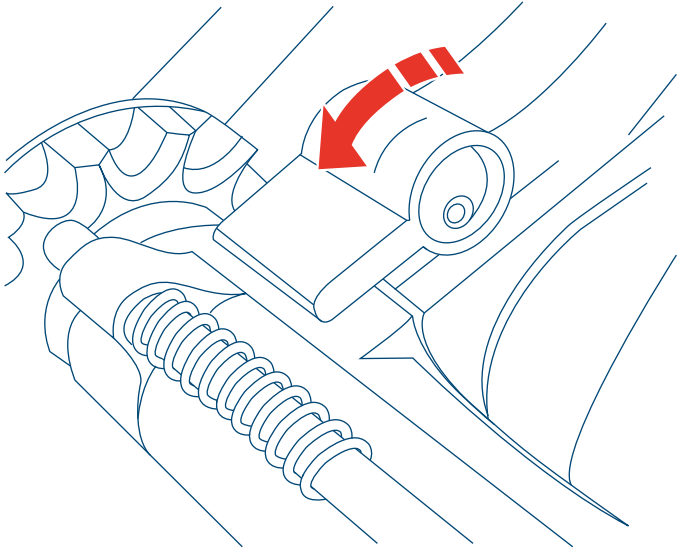


10

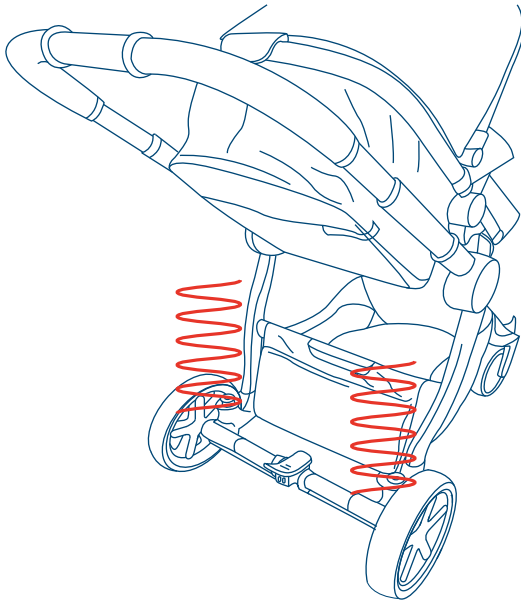


in use, استعمال, در حال استفاده, utilisation, verwendung, κατά τη χρήση, sedang digunakan, 사용 중, 使用, w użyciu, em uso, применение, durante su uso, ทำงานอยู่, kullanim, trong khi sử dụng

11

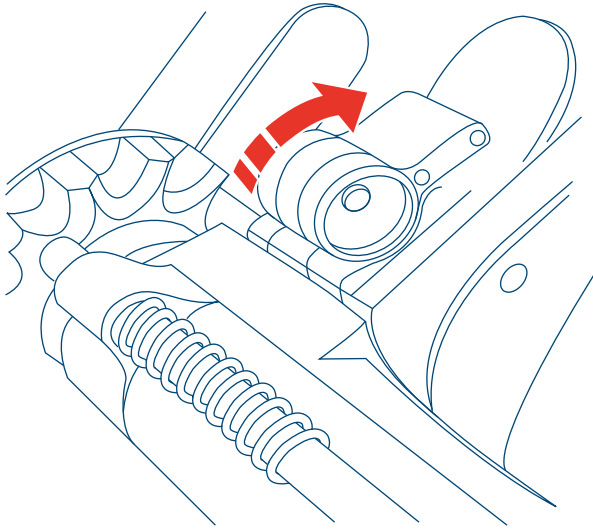


12

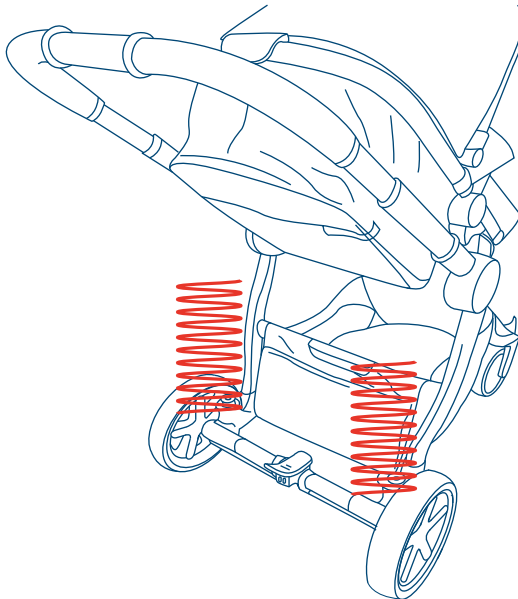


in use, استعمال, در حال استفاده, utilisation, verwendung, κατά τη χρήση, sedang digunakan, 사용 중, 使用, w użyciu, em uso, применение, durante su uso, ทำงานอยู่, kullanim, trong khi sử dụng

13

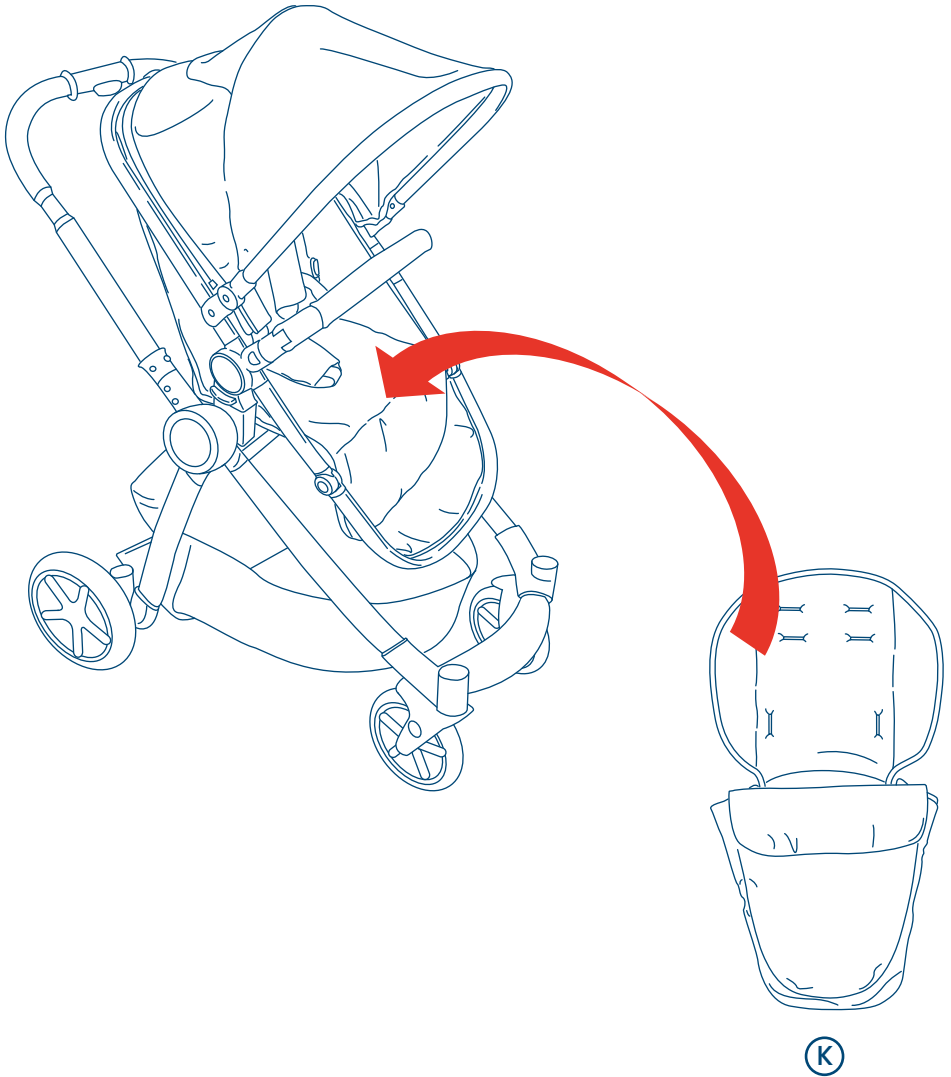


14



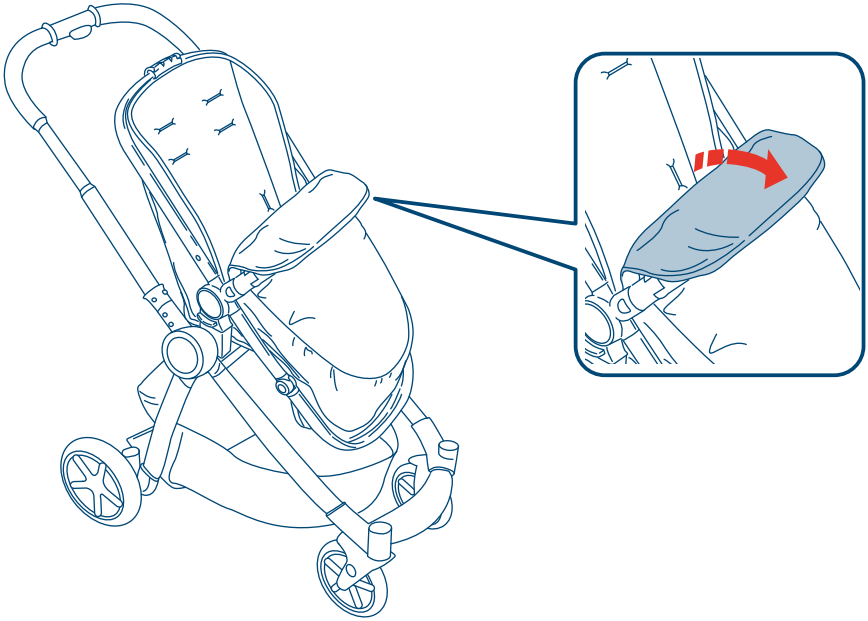
in use, استعمال, در حال استفاده, utilisation, verwendung, κατά τη χρήση, sedang digunakan, 사용 중, 使用, w użyciu, em uso, применение, durante su uso, ทำงานอยู่, kullanım, trong khi sử dụng

15

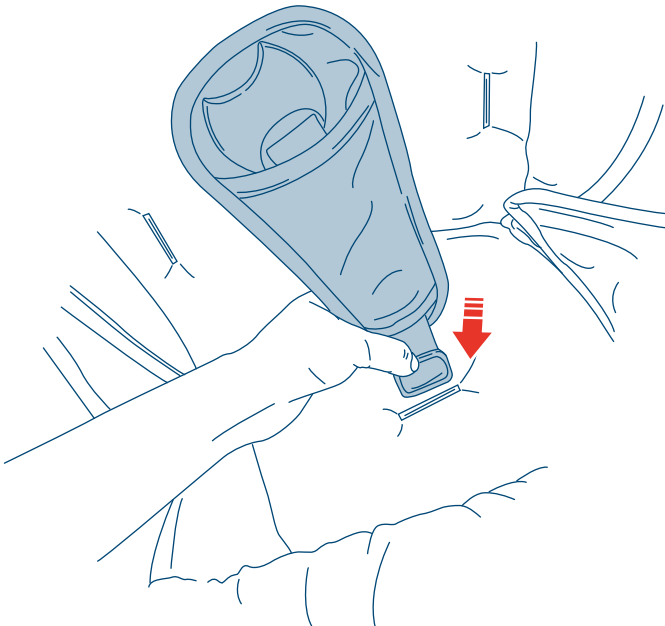


in use, استعمال, در حال استفاده, utilisation, verwendung, κατά τη χρήση, sedang digunakan, 사용 중, 使用, w użyciu, em uso, применение, durante su uso, ทำงานอยู่, kullanım, trong khi sử dụng

16

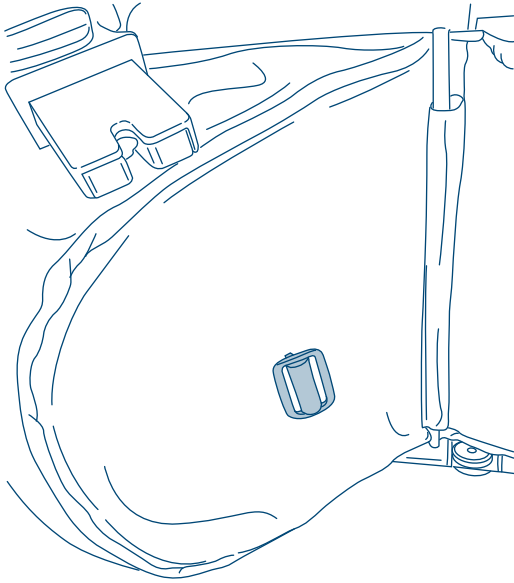


17

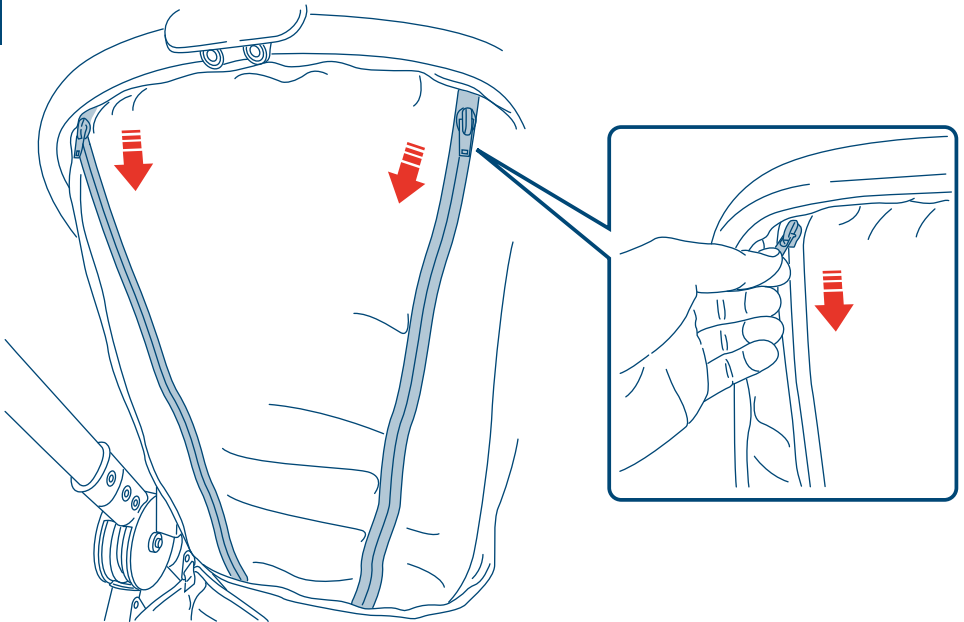


in use, استعمال, در حال استفاده, utilisation, verwendung, κατά τη χρήση, sedang digunakan, 사용 중, 使用, w użyciu, em uso, применение, durante su uso, ทำงานอยู่, kullanım, trong khi sử dụng

18

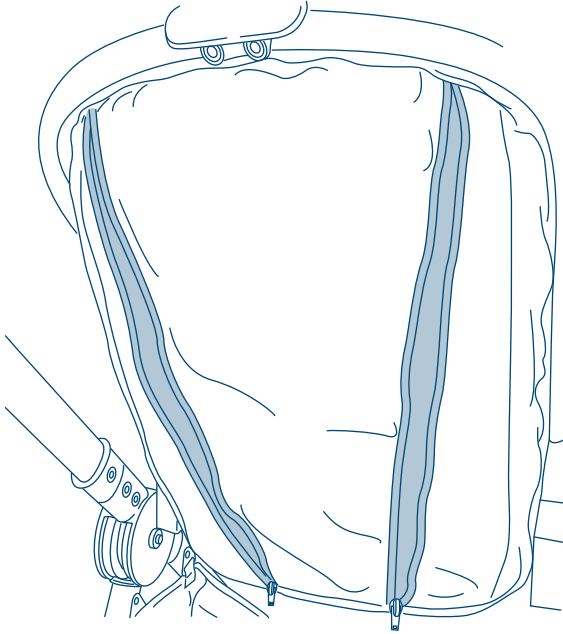


19

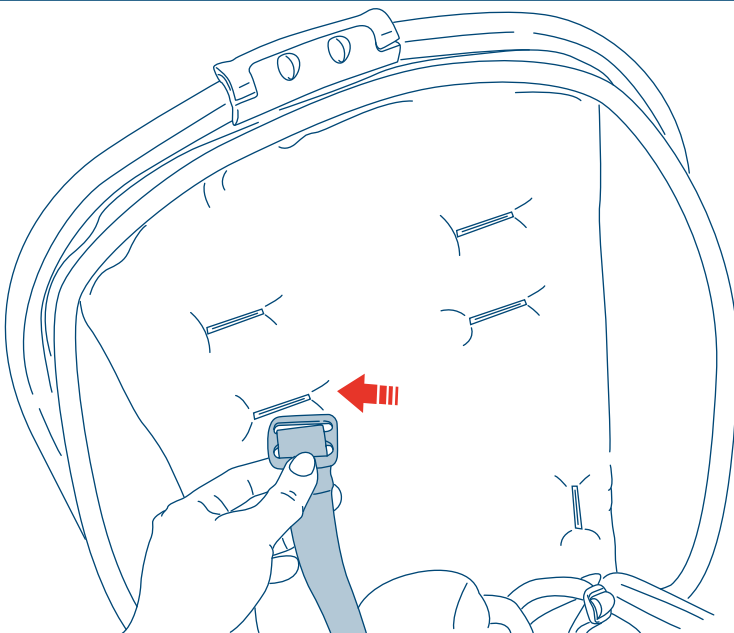


in use, استعمال, در حال استفاده, utilisation, verwendung, κατά τη χρήση, sedang digunakan, 사용 중, 使用, w użyciu, em uso, применение, durante su uso, ทำงานอยู่, kullanim, trong khi sử dụng

20



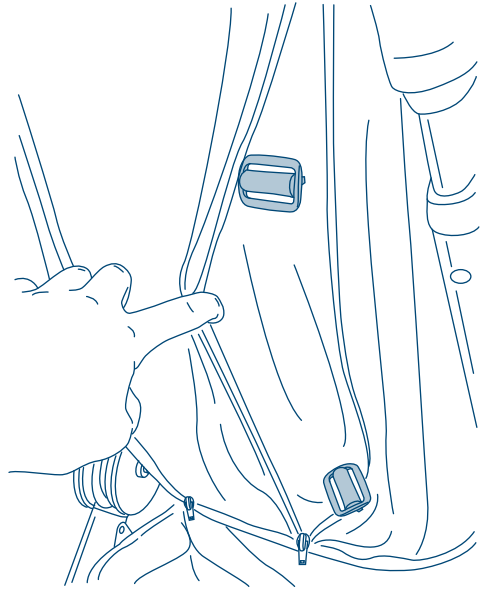
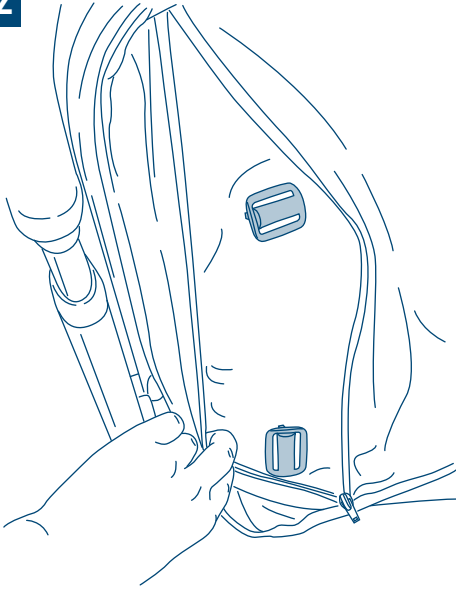
21



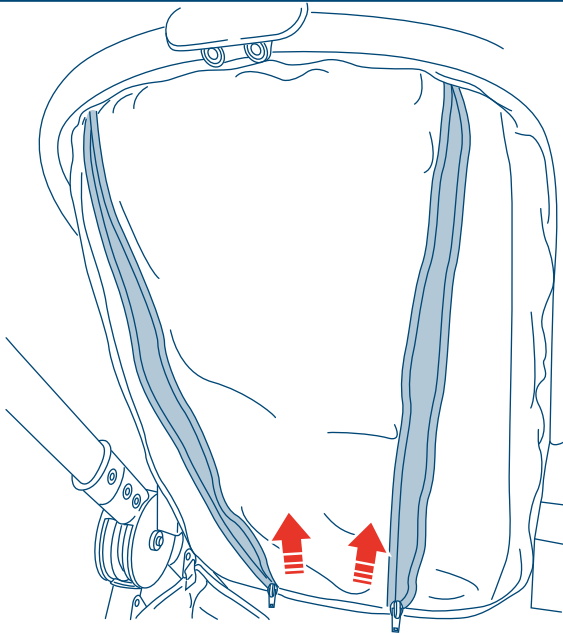


in use, استعمال, در حال استفاده, utilisation, verwendung, κατά τη χρήση, sedang digunakan, 사용 중, 使用, w użyciu, em uso, применение, durante su uso, ทำงานอยู่, kullanim, trong khi sử dụng

22

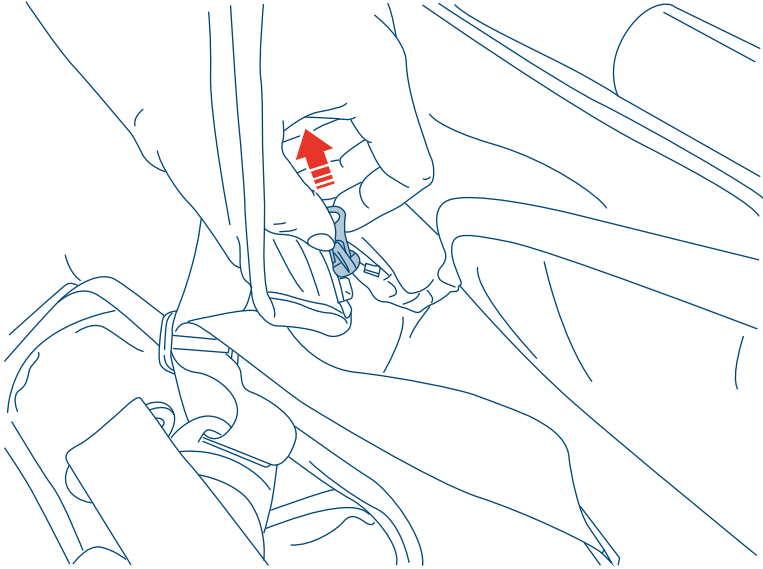


23

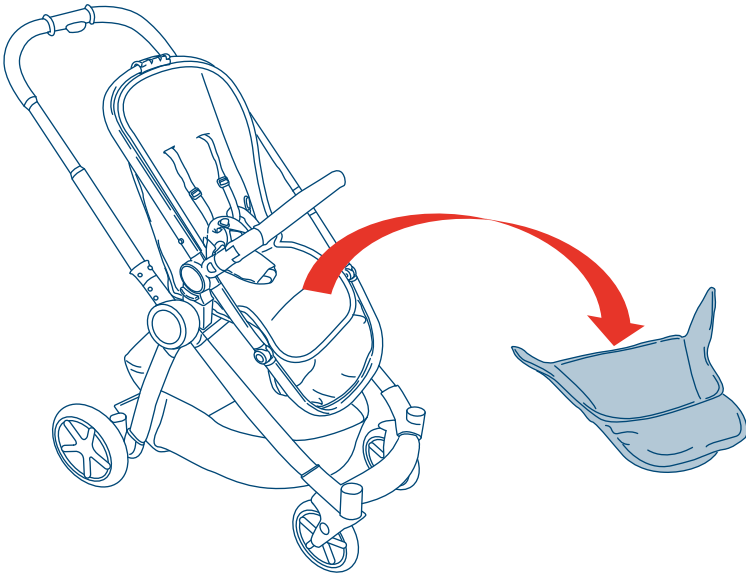


in use, استعمال, در حال استفاده, utilisation, verwendung, κατά τη χρήση, sedang digunakan, 사용 중, 使用, w użyciu, em uso, применение, durante su uso, ทำงานอยู่, kullanim

24

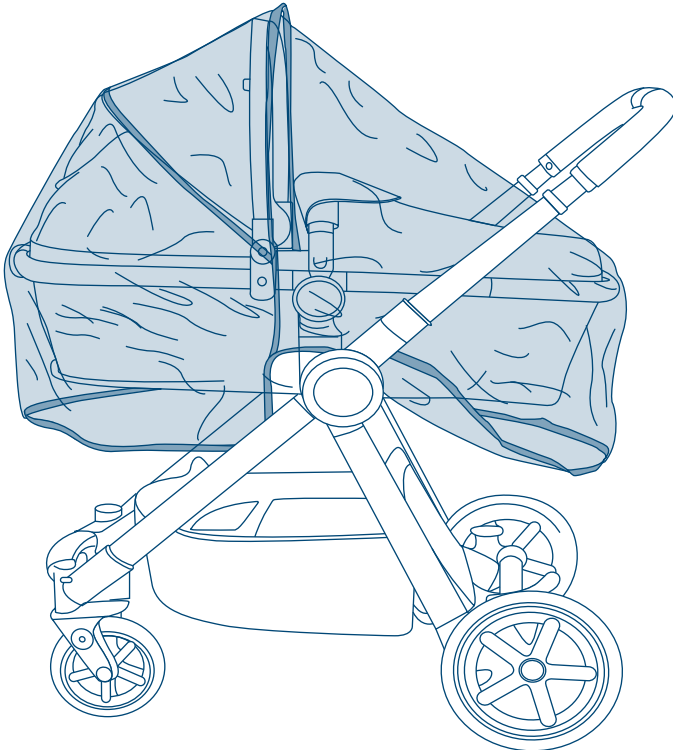
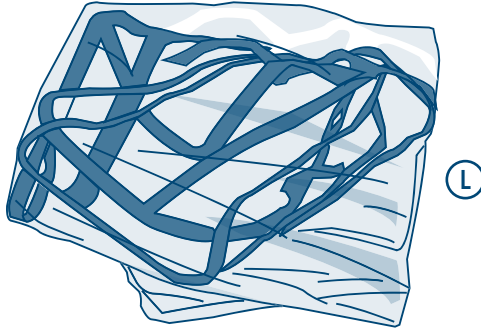


25



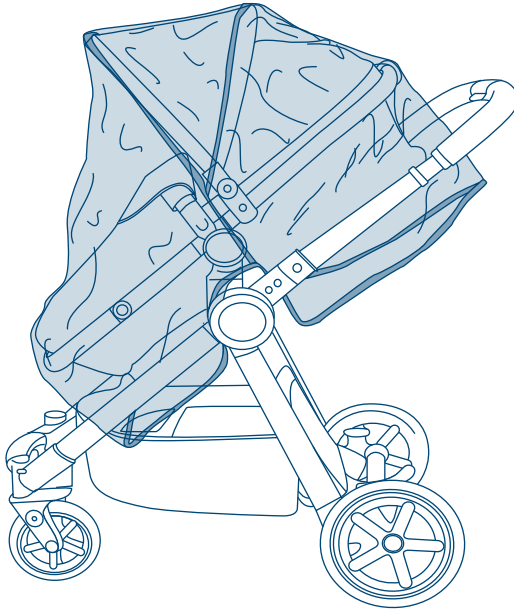
fitting the weathershield, تركيب الشمسية, محافظ باد جاگذاری installation de l'habillage pluie, befestigung des wetterschutzes, τοποθέτηση κουκούλας βροχής, memasang tudung pelindung hujan, 유모차 덮개 장착하기, 安装防风雨罩, zakładanie folii przeciwdeszczowej, como instalar a capa de chuva, установка тента от дождя, colocación del plástico de lluvia, การติดตั้งผ้ากันแดด, hava siperinin takılması, läp weathershield

1

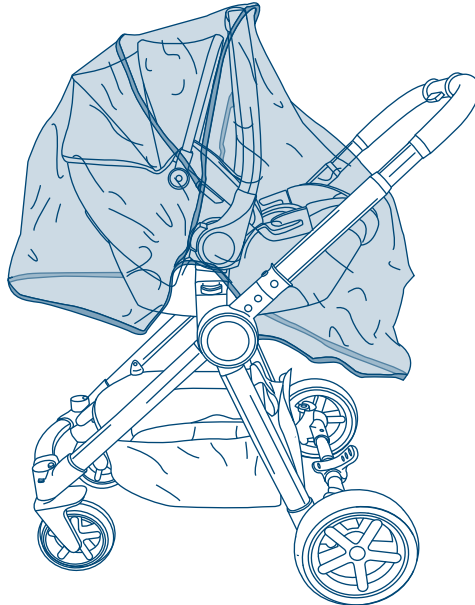


fitting the weathershield, تركيب الشمسية, محافظ باد, جاگذاری installation de l'habillage pluie, befestigung des wetterschutzes, τοποθέτηση κουκούλας βροχής, memasang tudung pelindung hujan, 유모차 덮개 장착하기, 安装防风雨罩, zakładanie folii przeciwdeszczowej, como instalar a capa de chuva, установка тента от дождя, colocación del plástico de lluvia, การติดตั้งผ้ากันแดด, hava siperinin takılması, läp weathershield

2



3



fitting a child car seat, تركيب مقعد سيارة للطفل, نصب صندلي بچه ماشين, installer un siège-auto, fahrzeugkindersitz einrichten, τοποθέτηση βρεφικού καθίσματος αυτοκινήτου, memasang kursi mobil anak, 아이 카시트 달기, 安装儿童汽车座椅, wkładanie fotelika dziecięcego, instalação de uma cadeira infantil para carro, как установить автокресло для ребенка, colocar uma silla de seguridad infantil, การติดตั้งที่นั่งเด็กในรถ, çocuk oto koltuğunun takılması, lắp ghế xe trẻ em

1

**not included**

غير مرفقة مع المنتج  
ارائه نشده است

non fournies

nicht enthalten

δεν περιλαμβάνονται

tidak termasuk

불포함

不舍

nie są załączone

não incluído

не входят в комплект

no se incluyen

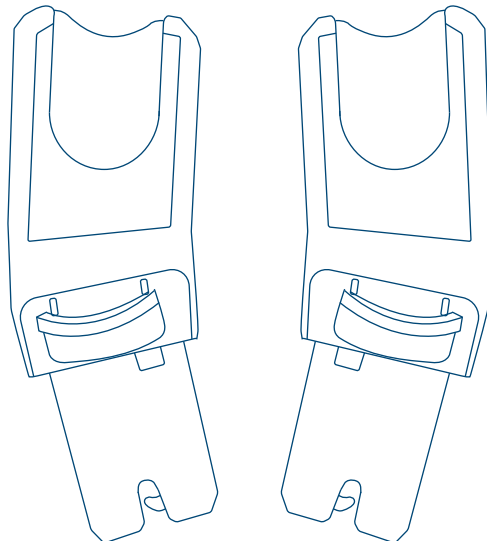
ไม่ไตรวมไว้

dahil değildir

không bao gồm

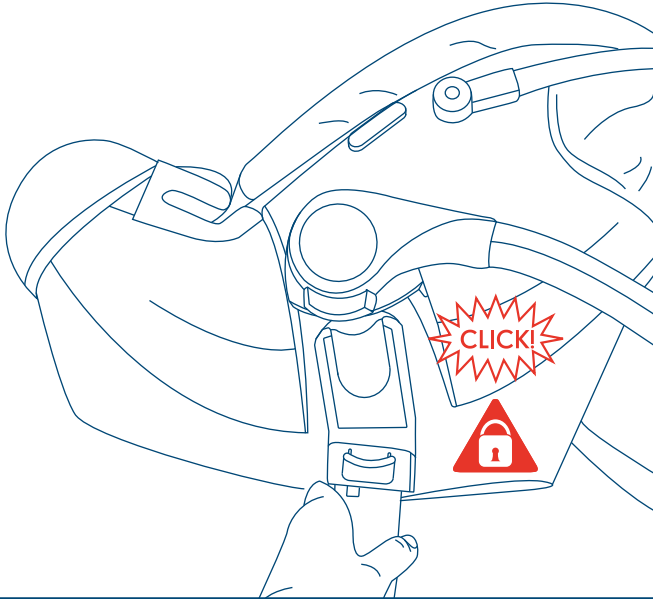


2

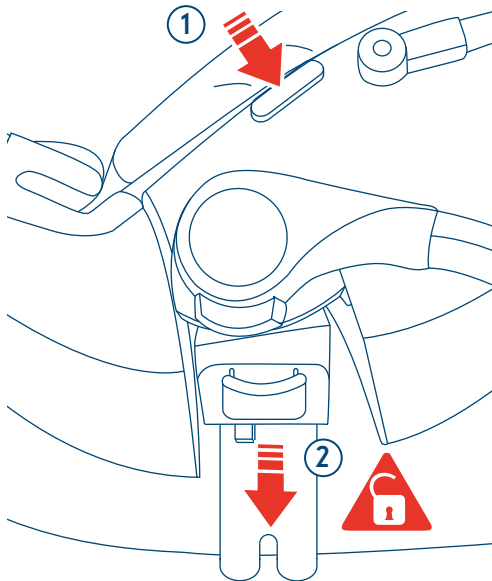


fitting a child car seat, تركيب مقعد سيارة للطفل, نصب صندلي بچه ماشين, installer un siège-auto, fahrzeugkindersitz einrichten, τοποθέτηση βρεφικού καθίσματος αυτοκινήτου, memasang kursi mobil anak, 아이 카시트 달기, 安装儿童汽车座椅, wkładanie fotelika dziecięcego, instalação de uma cadeira infantil para carro, как установить автокресло для ребенка, colocar uma silla de seguridad infantil, การติดตั้งที่นั่งเด็กในรถ, çocuk oto koltuğunun takılması, lắp ghế xe trẻ em

3

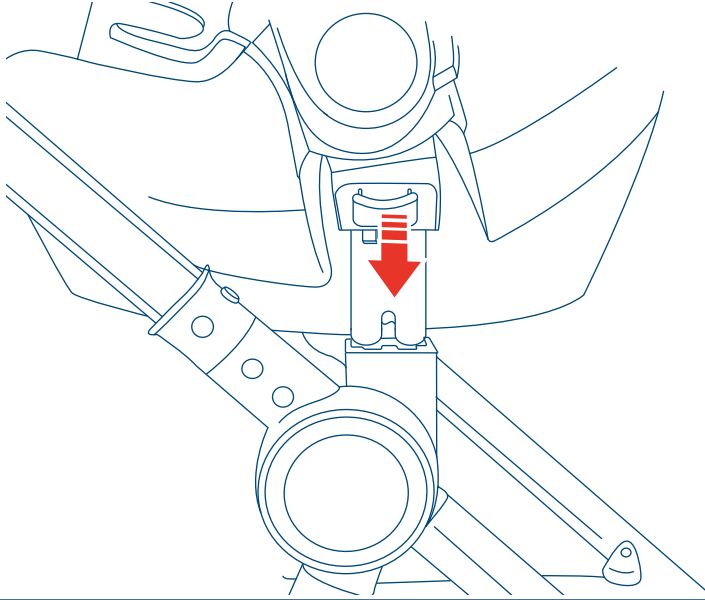


4

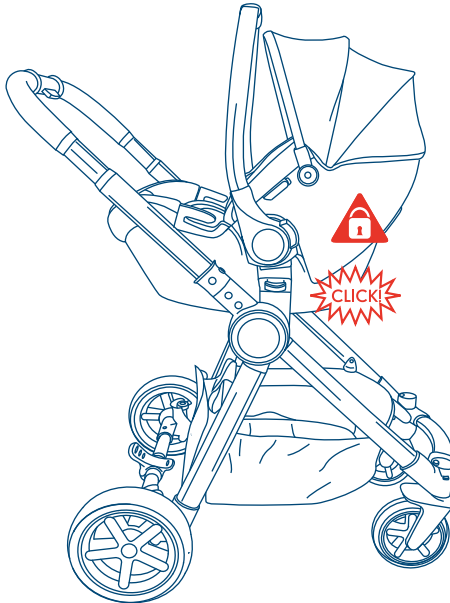


fitting a child car seat, تركيب مقعد سيارة للطفل, نصب صندلي بچه ماشين, installer un siège-auto, fahrzeugkindersitz einrichten, τοποθέτηση βρεφικού καθίσματος αυτοκινήτου, memasang kursi mobil anak, 아이 카시트 달기, 安装儿童汽车座椅, wkładanie fotelika dziecięcego, instalação de uma cadeira infantil para carro, как установить автокресло для ребенка, colocar uma silla de seguridad infantil, การติดตั้งที่นั่งเด็กในรถ, çocuk oto koltuğunun takılması, lắp ghế xe trẻ em

5

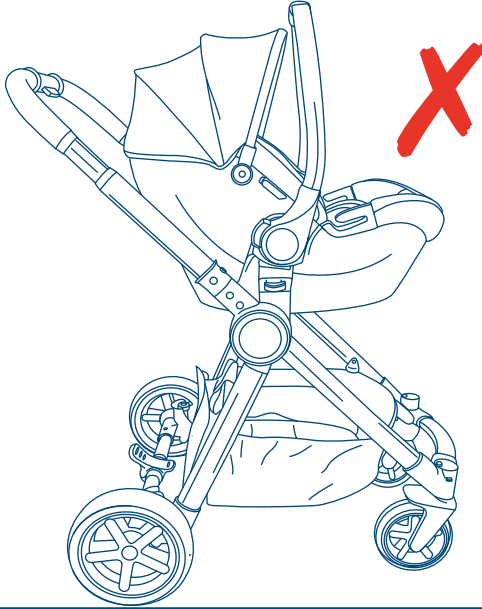


6

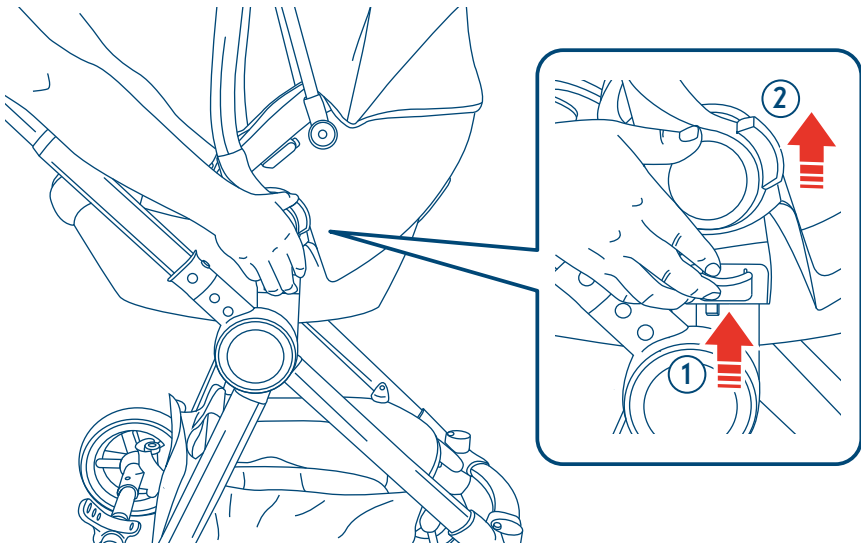


fitting a child car seat, تركيب مقعد سيارة للطفل, نصب صندلي بچه ماشين, installer un siège-auto, fahrzeugkindersitz einrichten, τοποθέτηση βρεφικού καθίσματος αυτοκινήτου, memasang kursi mobil anak, 아이 카시트 달기, 安装儿童汽车座椅, wkładanie fotelika dziecięcego, instalação de uma cadeira infantil para carro, как установить автокресло для ребенка, colocar uma silla de seguridad infantil, การติดตั้งที่นั่งเด็กในรถ, çocuk oto koltuğunun takılması, lắp ghế xe trẻ em

7



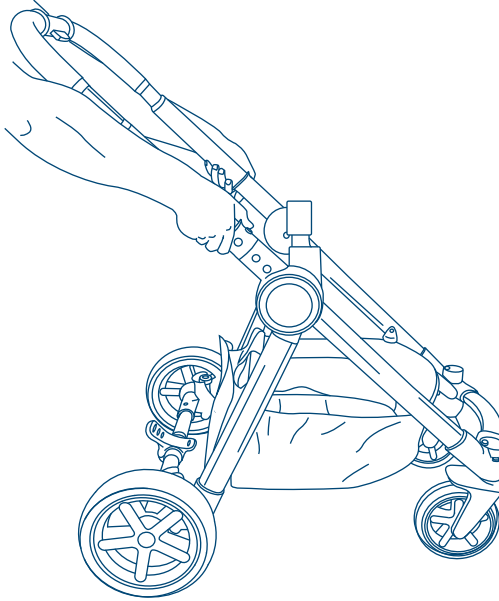
8



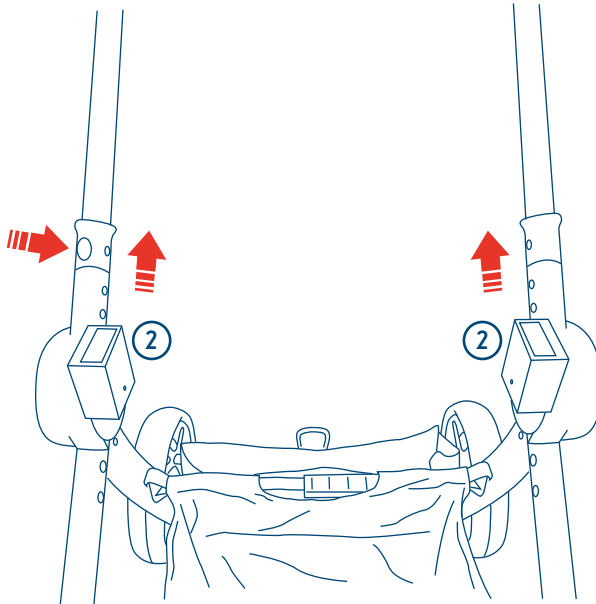


after use, بعد الاستعمال , راهنمای پس از استفاده از محصول , après l'utilisation, nach verwendung, μετά τη χρήση, setelah penggunaan, 사용 후, 使用后, po użyciu, após o uso, после использования, después del uso, หลังใช้, kullanım sonrası, sau khi sử dụng

1

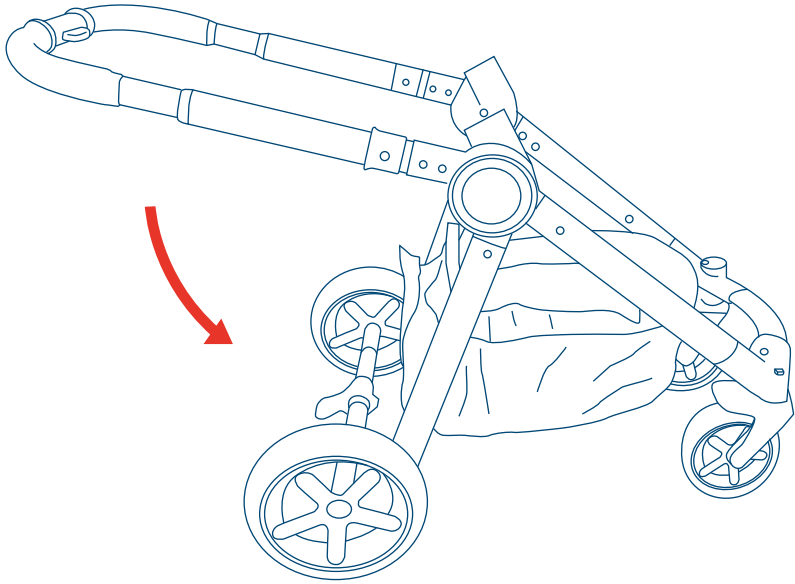


2

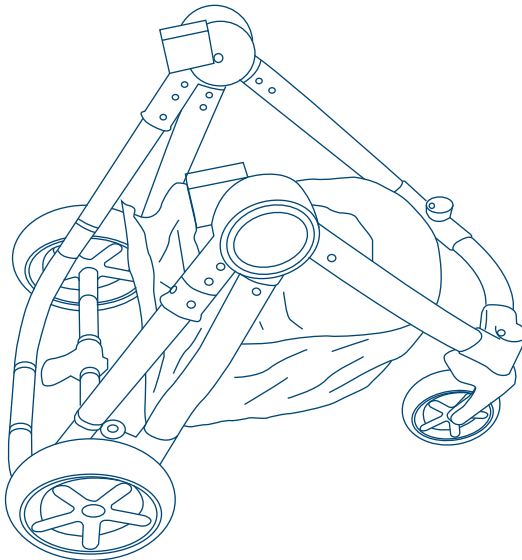


after use, بعد الاستعمال , راهنمای پس از استفاده از محصول , après l'utilisation, nach verwendung, μετά τη χρήση, setelah penggunaan, 사용 후, 使用后, po użyciu, após o uso, после использования, después del uso, หลังใช้, kullanım sonrası, sau khi sử dụng

3

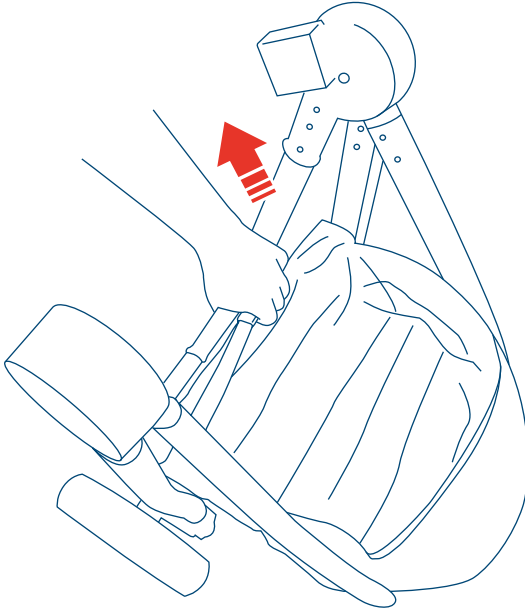


4

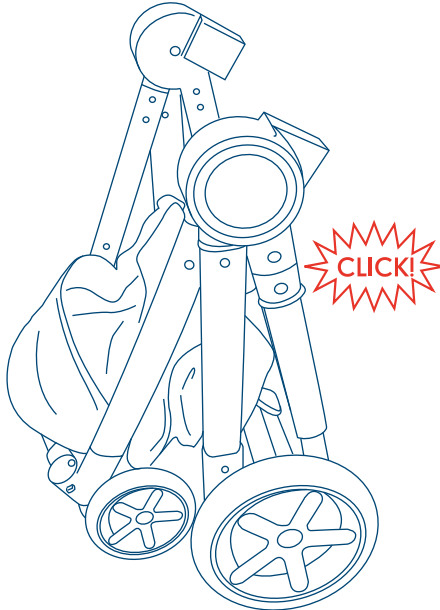


after use, بعد الاستعمال , راهنمای پس از استفاده از محصول , après l'utilisation, nach verwendung, μετά τη χρήση, setelah penggunaan, 사용 후, 使用后, po użyciu, após o uso, после использования, después del uso, หลังใช้, kullanım sonrası, sau khi sử dụng

5

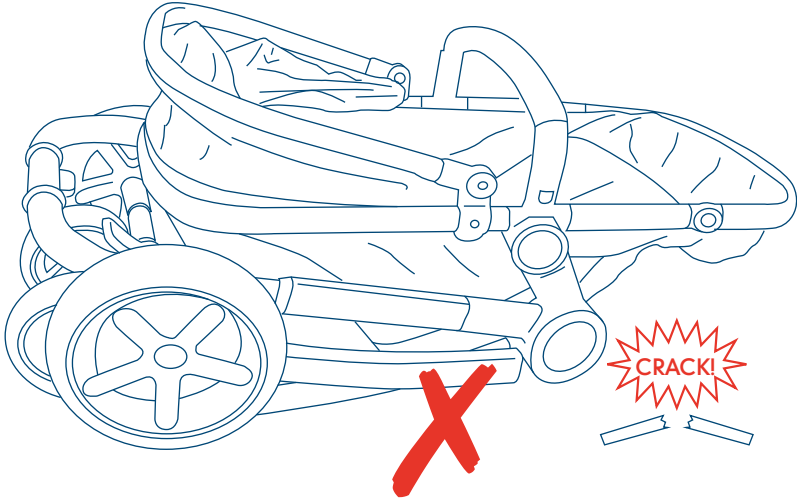


6

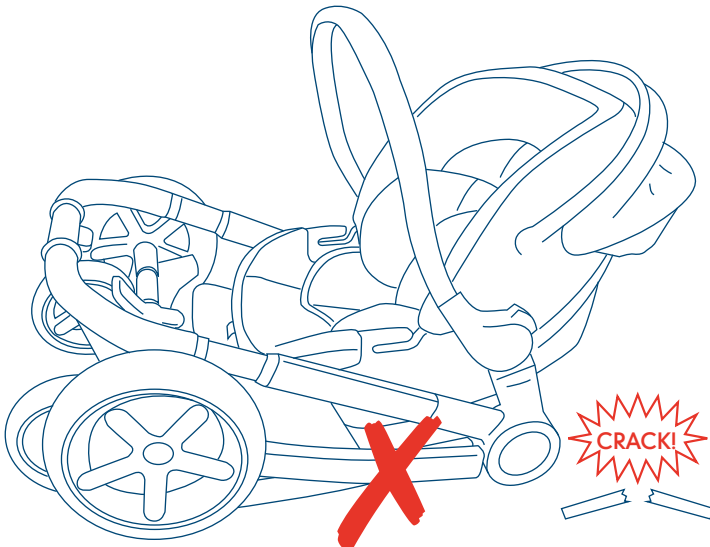


after use, بعد الاستعمال , راهنمای پس از استفاده از محصول , après l'utilisation, nach verwendung, μετά τη χρήση, setelah penggunaan, 사용 후, 使用后, po użyciu, após o uso, после использования, después del uso, หลังใช้, kullanım sonrası, sau khi sử dụng

7

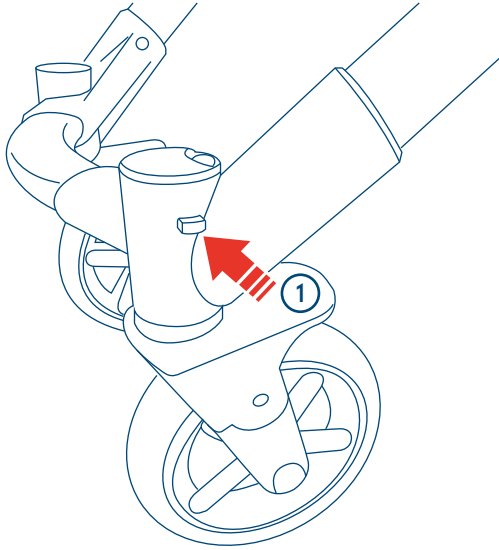


8

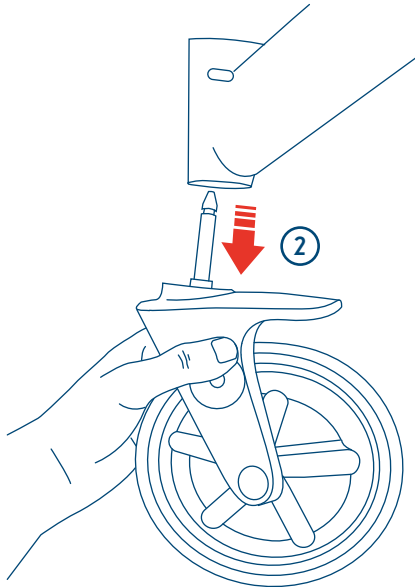


after use, بعد الاستعمال , راهنمای پس از استفاده از محصول , après l'utilisation, nach verwendung, μετά τη χρήση, setelah penggunaan, 사용 후, 使用后, po użyciu, após o uso, после использования, después del uso, หลังใช้, kullanım sonrası, sau khi sử dụng

9

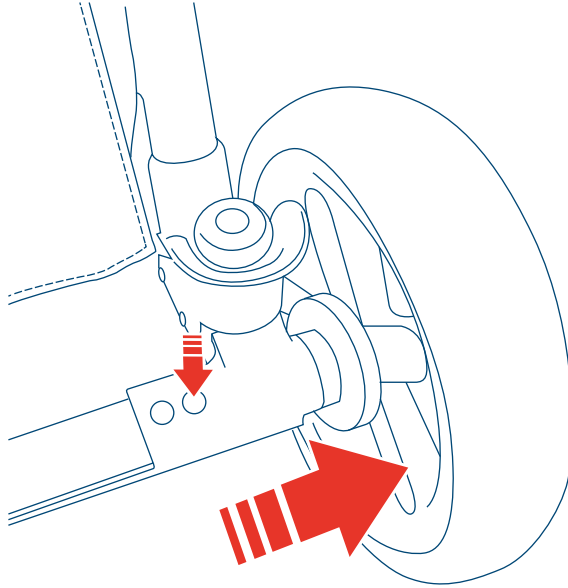


10

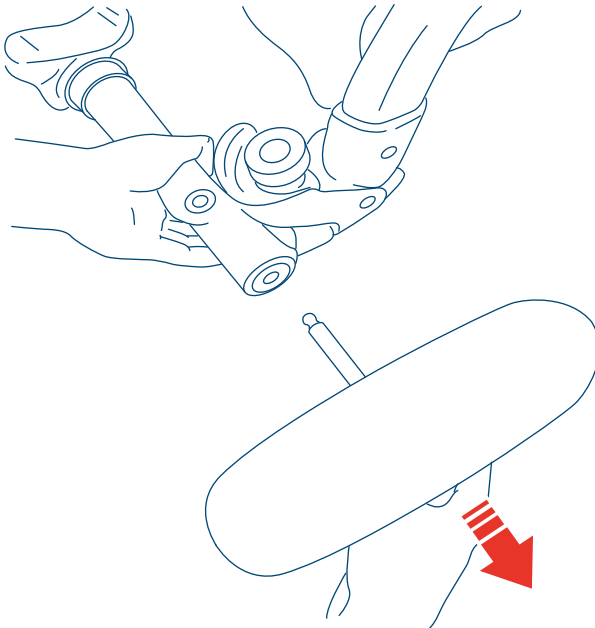


after use, بعد الاستعمال , راهنمای پس از استفاده از محصول , après l'utilisation, nach verwendung, μετά τη χρήση, setelah penggunaan, 사용 후, 使用后, po użyciu, após o uso, после использования, después del uso, หลังใช้, kullanım sonrası, sau khi sử dụng

11



12



# IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY

**WARNING!** Never leave your child unattended.

**WARNING!** Ensure that all the locking devices are engaged before use.

**WARNING!** To avoid injury ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product.

**WARNING!** This product is only suitable for a child who cannot sit up unaided.

**WARNING!** Use only on a firm, horizontal level and dry surface.

**WARNING!** Do not let other children play unattended near the product.

**WARNING!** Do not use if any part is broken, torn or missing.

**WARNING!** Do not place the product near an open fire or other source of strong heat.

**WARNING!** Handles and the base should be inspected regularly for signs of damage and wear.

**WARNING!** Do not let your child play with this product.

**WARNING!** Not suitable for children under 6 months in seat mode.

**WARNING!** Always use a harness as soon as your child can sit unaided.

**WARNING!** Always use the restraint system, ensuring it is correctly adjusted at all times.

**WARNING!** Check that the pram body or seat unit attachment devices are correctly engaged before use.

**WARNING!** This product is not suitable for running or skating.

**WARNING!** Do not add an additional mattress to the pushchair.

**WARNING!** Any load attached to the handle affects the stability of the pram/pushchair.

**WARNING!** Always use the crotch strap in combination with the waist belt.

When in use, the head of the child in the product should never be lower than the body of the child.

Do not add another mattress on top of the mattress provided or recommended by the manufacturer.

Use only replacement parts supplied or approved by Mothercare.

If a mattress is purchased separately, the basket depth from the top of the mattress to the top of the basket side must be at least 150mm.

Replacement mattresses should comply with BS 1877-10 and BS 7177.

It is recommended to use a new mattress for each baby.

Complies with EN 1466:2014.

Use the most reclined position for new born babies.

Don't let children play with or hang onto the pushchair.

Do not overload this pushchair with additional children, goods or accessories.

Bags and other items should not be hung from the handles as this can affect the stability of the pushchair.

Overloading, incorrect folding and the use of non-approved accessories is unsafe and may damage or break this pushchair.

Do not use parts or accessories which are not approved by the manufacturer.

Always apply the parking brake when the pushchair is stationary.

Ensure the parking brake is engaged during the loading and unloading of children.

Do not allow your child to climb unassisted into the pushchair.

Never leave a rain cover hood or apron on indoors, in a hot atmosphere or near a heat source as your child may overheat.

Be careful when going up or down kerbs.

Remove your child and fold the pushchair when going up or down stairs or escalators.

If your pushchair is used by someone unfamiliar with it e.g. Grandparents, always show them how it works.

Do not use this pushchair near an open fire or exposed flame.

Take extra care in windy conditions.

For extra safety, D-rings are provided for the attachment of a separate safety harness approved to BS 6684 or BS EN 13210.

Infant car seats should not be used in place of a cot or a bed. Should your child need to sleep then it should be placed in a suitable pram body, cot or bed.

To prevent damage, remove the Weathershield® before folding the pushchair.

Do not place anything on top of the Weathershield®.

To prevent your child overheating, always fold or remove the Weathershield® when indoors or in warm environments.

A basket is provided for the carriage of 2kg of items evenly distributed.

Complies with BS EN 1888:2012.

## care of your product

Your pushchair requires maintenance by you.

Regularly inspect the locks, brakes, harness, catches, seat adjusters, joints and fixings to ensure they are secure and in full working order.

Brakes, wheels and tyres do wear and should be replaced if necessary. This can be arranged through your local Mothercare store.

If parts become stiff or difficult to operate, ensure dirt is not the cause, then try a light application of a silicon lubricant, ensuring it penetrates between the components.

Regular lubrication of moving parts will extend the life of your pushchair and make opening and folding easier.

Plastic and metal parts may be sponged lightly using warm water and a mild detergent.

Dry thoroughly before storing.

Refer to sewn in labels for fabric care instructions.

After exposure to damp conditions, dry off with a soft cloth and leave fully open in a warm environment.

Storing damp will encourage mildew to form.

Store in a dry place.

Do not leave in sunlight for prolonged periods - some fabrics may fade.

Your pushchair should be serviced and reconditioned before using it for a second baby, or within 18 months, whichever is the sooner. This can be arranged by your local Mothercare store.

The Weathershield™ can be cleaned by sponging with warm water and a mild detergent.

Never clean with abrasive, ammonia based, bleach based or spirit type cleaners.

Never store this cover where heat may distort the Weathershield™.

Please refer to the car seat manufacturer's handbook for safe release of the car seat.

Style Number: **NA468/NA472/NA476**

## sleep safety advice

Place your baby on their back to sleep, and not on the front or side.

Do not let your baby get too hot and keep your baby's head uncovered.

Place your baby with their feet to the foot of the basket to prevent them wriggling down under the covers.

## customer care

**Your child's safety is your responsibility.**

If you have a problem with this product or require replacement parts, please contact your nearest Mothercare store or telephone the Mothercare Customer Care Line on 0344 875 5111.

Alternatively write to:

Customer Care  
Mothercare  
Cherry Tree Road  
Watford  
Herts. WD24 6SH

[www.mothercare.com](http://www.mothercare.com)

ملاحظات الحماية والعناية

هام، احتفظي بها للرجوع إليها في المستقبل: أقرئها جيداً



تحذير! لا تترك طفلك أبدًا دون مراقبة.  
تحذير! تأكدي دائمًا من إغلاق كل الأدوات التي لا بد من قفلها قبل الاستخدام.  
تحذير! لتجنب الإصابة، تأكدي أن يكون طفلك بعيدًا أثناء فرد وطَيّ هذا المنتج  
تحذير! يُستخدم فقط عندما يكون الطفل غير قادر على الجلوس بدون مساعدة  
تحذير! استخدمه فوق سطح ثابت وجاف وذو مستوى أفقي  
تحذير! لا تدع الأطفال الآخرين يلعبون دون مراقبة بالقرب من هذا المنتج.  
تحذير! لا تستخدم المنتج إذا كان به أي جزء مكسورًا أو ممزقًا أو مفقودًا.  
تحذير! لا تضعي المنتج بالقرب من النار المكشوفة أو مصادر الحرارة القوية الأخرى.  
تحذير! يجب فحص القاعدة والمقابض بانتظام تحسبًا لظهور علامات التلف والتآكل.  
تحذير! لا تدعي طفلك يلعب بهذا المنتج.  
تحذير! لا يناسب الأطفال تحت سن 6 أشهر في وضع المقعد.  
تحذير! استخدمي حزام أمان عندما يستطيع طفلك الجلوس دون مساعدة.  
تحذير! استخدمي دائمًا نظام الكبح، مع التأكد أنه مضبوط بطريقة سليمة طوال الوقت.  
تحذير! تأكدي أن جسم عربة الطفل أو وحدة المقعد مثبتة بشكل صحيح قبل الاستخدام.  
تحذير! هذا المنتج غير مناسب للجرى أو التزلج.  
تحذير! لا تضعي مرتبة إضافية في عربة الطفل.  
تحذير! أي حمل موجود على المقبض يؤثر على توازن عربة الطفل.  
تحذير! استخدمي دائمًا شريط ما بين الساقين مع حزام الوسط.  
عند الاستخدام، يجب ألا تكون رأس الطفل منخفضة أبدًا عن جسمه في المنتج  
لا تضعي مرتبة أخرى فوق المرتبة التي توفرها أو تنصح بها جهة التصنيع  
استخدمي الأجزاء البديلة التي توفرها أو تعتمدها Mothercare فقط.  
إذا اشتريت مرتبة على حدة، يجب أن يكون عمق سلة موسى بداية من أعلى المرتبة إلى أعلى جانب السلة 150 مم على الأقل.  
يجب أن تتوافق المراتب المستبدلة مع المعايير البريطانية BS 1877-10 و BS 7177.  
يوصى باستخدام مرتبة جديدة لكل مولود جديد

EN 1466:2014 متوافق مع  
استخدم أكثر وضع يكون فيه الطفل مستلقيًا وذلك للأطفال حديثي الولادة.  
لا تدعي الأطفال يلعبون أو يتعلقون بعربة الأطفال.  
لا تزيد حمل عربة الطفل بأطفال آخرين أو بضائع أو ملحقات.  
ينبغي عدم تعليق الحقائب أو الأشياء الأخرى في المقابض حيث قد يؤثر هذا على ثبات عربة الطفل.  
يعتبر التحميل الزائد والطبي الخاطئ واستخدام الملحقات غير المعتمدة غير آمن وقد يسبب تلف أو كسر عربة الطفل.  
لا تستخدم قطع غيار أو ملحقات غير المعتمدة من جهة التصنيع.  
استخدمي المكابح دائمًا عندما تكون عربة الطفل متوقفة.  
تأكد من أن المكابح مفعلة عند وضع الطفل أو حمله من العربة.  
لا تسمحي لطفلك بالتسلق إلى داخل عربة الطفل دون مساعدة.  
لا تتركي الغطاء الواقي من المطر وأنت داخل المنزل، في الطقس الحار أو بالقرب من مصادر الحرارة حيث أن طفلك قد يتعرض للسخونة الزائدة.  
احذري عند الصعود إلى الرصيف أو النزول.  
احملي طفلك واطوي عربة الأطفال عند صعود الدرج أو السلالم المتحركة.  
إذا استخدم عربة الأطفال شخص ما غير معتاد عليها، مثل الأجداد، أوضحي لهم كيف تعمل.  
لا تستخدم عربة الطفل بالقرب من النار أو اللهب المكشوف.  
خذي حذرًا جيدًا في الجو العاصف.  
لمزيد من الحماية، تم توفير حلقات على شكل حرف D لإحاق حزام أمان معتمد طبقًا لمواصفات BS 6684 أو BS 1320.  
يجب ألا تستخدم مقاعد السيارة الخاصة بالأطفال كبديل لسرير الطفل أو السرير. إذا احتاج طفلك للنوم، يجب وضع الطفل في داخل عربة أطفال مناسبة أو سرير نقال أو سرير مناسب.

لمنع تلف الواقي من الطقس، أزيله قبل طي عربة الطفل.  
لا تضعي أي شيء أعلى الواقي من الطقس.  
لمنع فرط سخونة طفلك، اطوي أو انزعي دائمًا الواقي من الطقس وذلك عندما تكوني بداخل المنزل أو في البيئات الدافئة.  
تم توفير سلة لحمل 2 كجم من الأشياء الموزعة بالتساوي بها.  
متوافق مع BS EN 1888:2012

## الاهتمام بمنتجك

تحتاج عربة الأطفال إلى صيانة تقومين بها أنت.  
افحصي بانتظام الأقفال، المكابح، أربطة الأمان، المشابك، ضوابط المقعد، المفصلات والتزكيبات، لضمان أنها آمنة وتعمل بشكل جيد.  
قد تتآكل المكابح، العجلات والإطارات ويجب أن تستبدل إذا كان ذلك ضروريًا. يمكن أن يتم هذا من خلال متجر Mothercare المحلي لديك.  
إذا أصبحت الأجزاء متصلبة أو صعبة التشغيل، تأكدي أن هذا ليس بسبب الاتساخ، ثم جربي وضع قليل من زيت السيلكون وتأكدي أنه تخلل بين المكونات.  
يظيل التزييت المنتظم من عمر عربة الأطفال ويسهل عملية الطي والفتح.  
يمكن تنظيف الأجزاء البلاستيكية والمعدنية باستخدام قطعة إسفنج مبتلة بماء دافئ ومنظف خفيف.  
جففي تمامًا قبل التخزين.

ارجع إلى المصفاة المخبطة للحصول على إرشادات العناية بالقماش.  
لا تستخدم الصنفرة أو المنظفات التي تحتوي على الأمونيا أو مواد التبييض أو الكحول.  
بعد التعرض إلى الظروف الجوية الممطرة، جفني بقطعة ناعمة من القماش واتركها مفتوحة تمامًا في منطقة دافئة.  
يسبب التخزين وهي في حالة رطبة تكوّن العفن الفطري.  
تخزن في مكان جاف.

لا تتركها في ضوء الشمس المباشر لفترات طويلة - قد تبهت بعض أجزاء القماش.  
يجب صيانة وإصلاح عربة الأطفال قبل استخدامها لطفل ثانٍ، أو خلال 18 شهرًا، أيهما يأتي أولاً. يمكن أن يتم هذا بواسطة متجر Mothercare المحلي لديك.  
يمكن تنظيف الواقي من الطقس من خلال مسحه بقطعة إسفنج مبللة بماء دافئ ومنظف خفيف.  
لا تستخدم الصنفرة أو المنظفات التي تحتوي على الأمونيا أو مواد التبييض أو الكحول.  
لا تخزني هذا الغطاء الواقي من الطقس في مكان قريب من الحرارة حيث قد تسده الحرارة.  
يرجى الرجوع إلى كتيب مصنعي مقاعد السيارات للتحرير الآمن لمقعد السيارة.

## نصيحة بشأن سلامة النوم

ضعي طفلك على ظهره للنوم وليس على وجهه أو جنبه.  
لا تدعي الطفل يسخن أكثر من اللازم، وحافظي على رأسه بدون غطاء.  
ضعي قلمي طفلك أولاً في نهاية السللة لمنعها من الالتواء تحت الأغطية.

## خدمة العملاء

إن حماية طفلك هي مسئوليتك.  
ت لديك مشكلة مع هذا المنتج أو تحتاجي إلى قطع غيار، يرجى الاتصال بأقرب متجر Mothercare.

## نكات إيمنى و مراقبت

# نكته ي مهم، برای استفاده آتی آن را نگه دارید. با دقت مطالعه شود

هشدار! هرگز کودک خود را بدون مراقبت رها نکنید.  
هشدار! اطمینان کسب کنید که تمامی ابزارهای قفل کننده قبل از استفاده درگیر باشند.  
هشدار! به منظور جلوگیری از جراحت حتمًا هنگام و باز و بسته کردن این محصول، کودک را دور نگه دارید.  
هشدار! تنها زمانی از آن استفاده کنید که فرزندتان نمی تواند بدون کمک بنشیند  
هشدار! تنها از آن بر روی سطحی محکم، افقی و خشک استفاده کنید  
هشدار! اجازه ندهید سایر کودکان بدون مراقبت در نزدیکی این محصول بازی کنند.  
هشدار! اگر قطعه ای از آن شکسته، پاره شده و یا گم شده است از آن استفاده نکنید.  
هشدار! این محصول را در نزدیکی آتش روباز یا سایر منابع گرمایی قوی قرار ندهید.  
هشدار! دستگیره ها، پایه و متعلقات این محصول باید به طور منظم به منظور بافتن علائم صدمه و یا پوسیدگی واریسی شوند.  
هشدار! اجازه ندهید کودکان با این محصول بازی کنند.  
هشدار! در حالت صندلی، برای کودکان زیر 6 ماه مناسب نیست.  
هشدار! به محض اینکه فرزندتان قادر بود بدون کمک بنشیند، از کمربند مهار استفاده کنید  
هشدار! همواره از سیستم مهار استفاده کنید و اطمینان کسب کنید که در تمام مدت به درستی تنظیم شده باشد.  
هشدار! قبل از استفاده بررسی کنید که بنده کالسکه یا ابزارهای اتصالی به صندلی به درستی درگیر باشند.  
هشدار! این محصول برای دویدن و یا اسکیت سواری مناسب نیست.  
هشدار! یک تشک اضافی در کالسکه کودک قرار ندهید.  
هشدار! هرگونه بار وصل شده به دسته دوام کالسکه/صندلی چرخدار را تحت تأثیر قرار می دهد.  
هشدار! همواره از یک تسمه دوطرفه همراه با کمربند استفاده کنید.  
هنگام استفاده از این محصول، سر کودک هرگز نباید پایین تر از بدن او باشد  
هیچ تشک دیگری را به تشک ارائه شده یا پیشنهادی شرکت سازنده اضافه نکنید.  
تنها از قطعات بدکی ارائه شده و مورد تأیید Mothercare استفاده کنید.  
اگر تشک جداگانه خریداری شده است، عمق سبد از بالای تشک تا بالای کناره سبد باید حداقل 150 میلی متر باشد.  
تعمیر تشک ها باید مطابق با استانداردهای BS 1877-10 و BS 7177 باشد  
توصیه می شود برای هر کودک از تشک جدید استفاده شود  
مطابق با EN 1466:2014  
برای نوزادان از افقی ترین حالت استفاده کنید.  
به کودکان اجازه ندهید با کالسکه بازی کنند و یا از آن آویزان شوند.

با گذاشتن یک کودک دیگر، اشیاء یا لوازم جانبی در کالسکه بار آن را بیش از اندازه نکنید.  
کیف و یا سایر اقلام نباید از دسته ها آویزان شوند، زیرا دوام کالسکه را کاهش می دهد.  
بارگذاری بیش از حد، تا کردن نامصحیح و استفاده از لوازم جانبی تأیید نشده ناایمن است و باعث خرابی یا شکستن کالسکه کودک می شود.  
از قطعات پدکی و یا لوازم جانبی تأیید نشده توسط سازنده استفاده نکنید.  
همواره زمانی که کالسکه ثابت است ترمز پارک را درگیر کنید.  
اطمینان کسب کنید که ترمز پارک هنگام گذاشتن و برداشتن کودک درگیر باشد.  
به کودک خود اجازه ندهید بدون کمک از کالسکه بالا رود.  
هرگز یک شغل بارانی یا پیش بند را در فضاهای سرپوشیده، محیط های گرم یا نزدیک منابع گرمایی به فرزند خود ننویسید، زیرا باعث گرم شدن بیش از حد کودکان می شود.

هنگام بالا رفتن و یا پایین آمدن از جدول پیاده رو مواظب باشید.  
هنگام بالا رفتن و یا پایین رفتن از پله ها یا پله برقی کودک خود را بردارید و کالسکه را تاکنید.  
اگر افرادی از کالسکه استفاده می کنند که با آن آشنا نیستند، مثلاً پدربزرگ و مادربزرگ، همواره روش کار آن را به آنها نشان دهید.  
از کالسکه در نزدیکی آتش و یا شعله روبراز استفاده نکنید.  
در شرایط طوفانی مراقبت بیشتری بخرج دهید.  
برای ایمنی بیشتر، حلقه های D شکل برای اتصال یک مهار ایمنی جداگانه مورد تأیید BS 6684 یا BS EN 13210 ارائه شده است.  
صندلی کودک خودرو نباید به جای نو یا تخته‌خواب استفاده شود. اگر فرزندان نیاز به خواب دارد، باید او را در کالسکه خواب، تخته‌خواب یا رختخواب مناسب گذاشت.  
برای جلوگیری از خرابی، قبل از تا کردن کالسکه Weathershield® را بردارید.  
چیزی را بر روی Weathershield® قرار ندهید.  
برای جلوگیری از گرم شدن بیش از حد فرزندان، همواره روپوش Weathershield® را در فضاهای پوشیده و محیط های گرم تازه یا بردارید.  
یک سبد برای حمل 2 کیلوگرم از اقلامی که به طور یکنواخت توزیع می شوند، ارائه شده است.  
مطابق با BS EN 1888:2012  
برای آزمای ایمن صندلی خودرو، لطفاً به دفترچه راهنمای شرکت سازنده صندلی خودرو رجوع کنید.

## مراقبت از محصول خود

شما باید از کالسکه نگهداری کنید.  
به طور منظم قفل ها، ترمزها، مهار، گیره ها، تنظیم کننده های صندلی، مفصل ها و اتصالات را بررسی کنید تا مطمئن شوید که محکم هستند و کاملاً به درستی کار می کنند.  
ترمزها، چرخ ها و تایرها ساییده می شوند و باید در صورت لزوم تعویض گردند. این کار را می توان از طریق فروشگاه محلی Mothercare انجام داد.  
اگر قطعات سفت شوند و به درستی عمل نکنند، مطمئن شوید که دلیل آن گرد و خاک نیست و سپس لایه نازکی از روانکار سیلیکون به آن ها بزنید و مطمئن شوید که به بین قطعات نفوذ کند.  
روغناکاری منظم قطعات متحرک عمر کالسکه کودک شما را افزایش می دهد و باز کردن و تا کردن آن را آسان تر می کند.  
قطعات پلاستیکی و فلزی را می توان با آب گرم و شوینده ای ملایم با اسفنج تمیز کرد.  
قبل از نگهداری آن در انبار، آن را کاملاً خشک کنید.  
برای دستورالعمل های مراقبت مربوط به پارچه، به برجسب دوخته شده درون کالسکه مراجعه کنید.  
هرگز برای تمیزکاری از پاک کننده های ساینده، محلول آمونیاک، محلول رنگبر، یا محلولات الکلی استفاده نکنید.  
بعد از قرار گرفتن در معرض شرایط آب و هوایی مرطوب، آن را با پارچه ای لطیف خشک کنید و آن را در حالت کاملاً باز در محیطی گرم قرار دهید.  
نگهداری از آن در محیط مرطوب موجب زنگ زدگی می شود.  
آن را در مکانی خشک نگهداری کنید.  
این محصول برای ای مدت طولانی در نور خورشید رها نکنی - رنگ بعضی پارچه ها از بین می رود.  
قبل از استفاده از کالسکه برای کودکی دیگر، و یا طی 18 ماه، هر کدام زودتر رخ داد، باید آن را سرویس کاری و مرتب کرد. این کار را می توان از طریق فروشگاه محلی Mothercare انجام داد.  
Weathershield® را می توان با اسفنج و آب گرم و شوینده ای ملایم تمیز کرد.  
هرگز برای تمیزکاری از پاک کننده های ساینده، محلول آمونیاک، محلول رنگبر، یا محلولات الکلی استفاده نکنید.  
هرگز این روپوش را در جایی که ممکن است گرما باعث جمع شدن Weathershield® شود، نگهداری نکنید.

## توصیه خواب ایمن

کودک را بر روی پشت، نه شکم یا بغل، بخوابانید تا بخوابد.  
نگذارید کودکان بیش از اندازه گرم شود و سر او را بدون پوشش بگذارید.  
پاهای کودک خود را در انتهای سبد قرار دهید تا پایین رفتن او و خارج شدن از روپوش جلوگیری شود.

## مراقب از سوی مشتری

چیزی را بر روی Weathershield® Mothercare قرار ندهید.  
برای جلوگیری از گرم شدن بیش از حد فرزندان، همواره روپوش Weathershield® Mothercare را در فضاهای پوشیده و محیط های گرم تازه یا بردارید.  
یک سبد برای حمل 2 کیلوگرم از اقلامی که به طور یکنواخت توزیع می شوند، ارائه شده است.

# IMPORTANT, CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE : LIRE ATTENTIVEMENT

AVERTISSEMENT ! Ne jamais laisser votre enfant sans surveillance.

AVERTISSEMENT ! Veiller à ce que tous les dispositifs de verrouillage soient enclenchés avant l'utilisation.

AVERTISSEMENT ! Pour éviter toute blessure, ne dépliez et ne pliez jamais ce produit à proximité de votre enfant.

AVERTISSEMENT ! Utiliser uniquement lorsque l'enfant NE peut PAS s'asseoir seul.

AVERTISSEMENT ! Utilisez uniquement sur une surface ferme, horizontale, à niveau et sèche.

AVERTISSEMENT ! Ne laissez pas d'autres enfants jouer sans surveillance à proximité du produit.

AVERTISSEMENT ! N'utilisez pas le produit si l'une des pièces est cassée, arrachée, ou manquante.

AVERTISSEMENT ! Ne pas placer le produit à proximité d'un feu ouvert ou de toute autre source de forte chaleur.

AVERTISSEMENT ! Les poignées et la base doivent être inspectées régulièrement pour s'assurer qu'elles ne sont pas endommagées.

AVERTISSEMENT ! Ne laissez pas votre enfant jouer avec ce produit.

AVERTISSEMENT ! Le mode siège ne convient pas aux enfants de moins de 6 mois.

AVERTISSEMENT ! Servez-vous d'un harnais dès que votre enfant peut s'asseoir seul.

AVERTISSEMENT ! Utilisez toujours le système de retenue, en vous assurant qu'il est correctement réglé en permanence.

AVERTISSEMENT ! Vérifier que les fixations du corps du landau ou du siège sont correctement enclenchées avant l'utilisation.

AVERTISSEMENT ! Ce produit ne convient pas à la course ou au patinage.

AVERTISSEMENT ! Ne pas ajouter de matelas supplémentaire à la poussette.

AVERTISSEMENT ! Toute charge attachée à la poignée affectera la stabilité du landau/de la poussette.

AVERTISSEMENT ! Toujours utiliser la sangle d'entre-jambes avec la ceinture.

La tête de l'enfant ne doit jamais être placée plus bas que le reste du corps lorsque vous utilisez ce produit.

Ne pas ajouter un autre matelas sur celui fourni ou recommandé par le fabricant.

N'utilisez que les pièces de rechange fournies ou approuvées par Mothercare.

En cas d'achat d'un matelas séparément, la profondeur du couffin, du dessus du matelas au bord supérieur du couffin, doit être d'au moins 150 mm.

Les matelas de rechange doivent être conformes aux normes BS 1877-10 et BS 7177.

Il est recommandé d'utiliser un nouveau matelas pour chaque bébé.

Conforme à EN 1466:2014.

Utilisez la position la plus inclinée pour les nouveau-nés.

Ne pas laisser les enfants jouer avec la poussette ou s'y suspendre.

Ne pas surcharger cette poussette avec d'autres enfants, des objets ou des accessoires supplémentaires.

Les sacs et autres objets ne doivent pas être suspendus sur les poignées, car ceci peut affecter la stabilité de la poussette.

Une surcharge, un pliage incorrect et l'utilisation d'accessoires non-approuvés sont dangereux et peuvent abîmer ou casser cette poussette.

Ne pas utiliser de pièces ou accessoires qui ne sont pas approuvés par le fabricant.

Toujours appliquer le frein de stationnement lorsque la poussette est immobile.

Veiller à ce que le frein de stationnement soit enclenché lorsque vous installez ou enlevez les enfants de la poussette.

Ne pas laisser votre enfant se mettre dans la poussette sans assistance.

Ne jamais laisser l'habillage pluie ou le couvre-jambes à l'intérieur, dans une atmosphère chaude ou près de source de chaleur, car votre enfant pourrait avoir trop chaud.

Attention lorsque vous montez ou descendez des trottoirs.

Sortir votre enfant de la poussette et la plier si vous devez monter ou descendre des escaliers ou escalateurs.

Si votre poussette est utilisée par des personnes non familiarisées, par ex. grands-parents, montrer son fonctionnement.

Ne pas utiliser cette poussette près d'un feu de cheminée ou d'une source de chaleur exposée.

Faire particulièrement attention en conditions venteuses.

Pour encore plus de sécurité, des anneaux D sont fournis pour la fixation d'un harnais de sécurité séparé approuvé selon la norme BS 6684 ou BS EN 13210.

Les sièges-auto pour nouveau-nés ne devraient pas être utilisés à la place d'un berceau ou d'un lit. Si votre enfant a besoin de dormir, vous devez le mettre dans le corps du landau, un berceau ou un lit approprié.

Pour éviter qu'il ne soit abîmé, enlever l'habillage pluie Weathershield® avant de plier la poussette.

Ne rien placer sur l'habillage pluie Weathershield®.

Pour éviter que votre enfant n'ait trop chaud, toujours plier ou enlever l'habillage pluie Weathershield® à l'intérieur ou dans les environnements chauds.

Un panier pouvant porter 2 kg distribués de manière égale est fourni.

Conforme à BS EN 1888:2012.

## entretien de votre produit

Vous devez veiller à l'entretien régulier de votre poussette.

Inspecter régulièrement les verrous, les freins, les harnais, les réglages de siège, les joints et les fixations, afin d'assurer qu'ils sont en bon état et fonctionnent correctement.

Les freins, les roues et les pneus s'usent et doivent être remplacés si nécessaire. Ceci peut être organisé par votre magasin Mothercare local.

Si des pièces deviennent rigides ou difficiles à utiliser, veiller à ce qu'elles ne soient pas trop sales, puis essayer d'appliquer une couche mince de lubrifiant silicone, en s'assurant à ce qu'il pénètre entre les composants.

Une lubrification régulière des pièces mobiles augmentera la durée de vie de votre poussette et facilitera l'ouverture et le pliage.

Les pièces plastiques et métalliques peuvent être épongées légèrement avec de l'eau chaude et un détergent doux.

Bien sécher avant de ranger.

Consulter les étiquettes cousues pour les consignes d'entretien.

Après l'exposition aux conditions humides, sécher avec un chiffon doux et laisser la poussette complètement ouverte dans un environnement chaud.

Ranger une poussette humide encourage la formation de moisissure.

Conserver dans un endroit sec.

Ne pas laisser au soleil pendant des périodes prolongées – certains tissus pourraient se décolorer.

Votre poussette doit être révisée et reconditionnée avant de l'utiliser pour un deuxième bébé ou dans les 18 mois, le cas échéant. Ceci peut être organisé par votre magasin Mothercare local.

Le Weathershield® peut être nettoyé en l'épongeant avec de l'eau chaude et un nettoyant doux.

Ne jamais nettoyer avec des produits nettoyants abrasifs, à base d'ammoniac, de javel ou alcoolisés.

Ne jamais ranger dans un endroit où la chaleur pourrait déformer le Weathershield®.

Veillez vous reporter au manuel d'utilisation du siège auto pour le retirer en toute sécurité.

## conseils pour dormir en toute sécurité

Pour faire dormir votre bébé, placez-le sur le dos et non pas sur le ventre ou sur le côté.

Ne laissez pas votre bébé avoir trop chaud et assurez-vous que sa tête ne soit pas couverte.

Placez votre bébé de sorte que ses pieds soient au bout du couffin afin d'éviter qu'il ne glisse sous les couvertures.

## service client

Vous êtes responsable de la sécurité de votre enfant.

En cas de problème avec ce produit ou si avez besoin de pièces de rechange, veuillez contacter votre magasin Mothercare le plus proche.

## sicherheits- und pflegehinweise

# WICHTIG, ZUR SPÄTEREN VERWENDUNG AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN.

WARNHINWEIS! Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt.

WARNHINWEIS! Achten Sie darauf, dass vor Verwendung alle Feststelleinrichtungen eingersetzt sind.

WARNHINWEIS! Um Verletzungen zu vermeiden, halten Sie Ihr Kind beim Auf- und Zusammenklappen des Produktes fern.

WARNHINWEIS! Nur benutzen, wenn das Kind NICHT ohne Unterstützung aufrecht sitzen kann.

WARNHINWEIS! Nur auf glatter, horizontaler Ebene und trockener Oberfläche verwenden.

WARNHINWEIS! Lassen Sie andere Kinder nicht unbeaufsichtigt in der Nähe dieses Produkts spielen.

WARNHINWEIS! Nicht verwenden, falls Teile gebrochen oder eingerrissen sind oder fehlen.

**WARNHINWEIS!** Platzieren Sie das Produkt nicht in der Nähe von offenem Feuer und anderen starken Wärmequellen.

**WARNHINWEIS!** Tragegriffe und Unterteil sollten regelmäßig auf Schadenszeichen oder Verschleiß geprüft werden.

**WARNHINWEIS!** Lassen Sie Ihr Kind nicht mit dem Produkt spielen.

**WARNHINWEIS!** Für Kinder unter 6 Monaten nicht im Sitzmodus geeignet.

**WARNHINWEIS!** Verwenden Sie einen Gurt, sobald Ihr Kind ohne Unterstützung sitzen kann.

**WARNHINWEIS!** Verwenden Sie stets das Rückhaltesystem und prüfen Sie, ob es korrekt angebracht ist.

**WARNHINWEIS!** Prüfen Sie, dass die Befestigungsteile der Kinderwagen- bzw. Sitzeinheit vor Verwendung korrekt eingerastet sind.

**WARNHINWEIS!** Dieses Produkt eignet sich nicht zum Laufen oder Rollschuhlaufen.

**WARNHINWEIS!** Fügen Sie dem Kinderwagen keine weitere Matratze hinzu.

**WARNHINWEIS!** Jede Last am Griff beeinträchtigt die Stabilität des Kinderwagens / Buggys.

**WARNHINWEIS!** Verwenden Sie stets Schritt- und Taillengurt gemeinsam.

Während der Benutzung sollte der Kopf des Kindes in dem Produkt nie niedriger liegen als sein Körper.

Keine zusätzliche Matratze auf die mitgelieferte oder vom Hersteller empfohlene Matratze legen.

Verwenden Sie ausschließlich die von Mothercare angebotenen oder zugelassenen Ersatzteile.

Wird die Matratze separat gekauft, muss der Abstand zwischen Matratzenoberfläche und Körbchenrand mindestens 150 mm betragen.

Ersatzmatratzen sollten den Vorgaben BS 1877-10 und BS 7177 entsprechen.

Für jedes Baby sollte jeweils eine neue Matratze benutzt werden.

Entspricht EN 1466:2014.

Verwenden Sie die maximal zurückgelehnte Position für Neugeborene.

Lassen Sie Kinder nicht mit dem Buggy spielen oder an ihn anhängen.

Überladen Sie den Buggy nicht mit weiteren Kindern, Gegenständen oder Zusatzteilen.

Taschen und andere an den Griff gehängte Gegenstände können die Stabilität des Buggys beeinträchtigen.

Überladen, falsches Zusammenfallen und die Verwendung falschen Zubehörs ist unsicher und könnte diesen Kinderwagen beschädigen oder brechen.

Verwenden Sie keine Ersatzteile bzw. kein Zubehör, das nicht vom Hersteller genehmigt wurde.

Betätigen Sie stets die Standbremse, wenn der Buggy steht.

Sorgen Sie dafür, dass die Standbremse festgestellt ist, bevor Sie Kinder in oder aus dem Buggy nehmen.

Erlauben Sie Ihrem Kind nicht, selbständig in den Buggy zu klettern.

Legen Sie Regenschutz oder Abdeckungen im Haus, in warmer Umgebung oder in der Nähe einer Wärmequelle stets ab, da Ihr Kind überhitzen könnte.

Geben Sie beim Hinauf- und Hinabsteigen von Randsteinen Acht.

Nehmen Sie Ihr Kind beim Hinauf- bzw. Hinabsteigen von Stiegen oder Rolltreppen aus dem Buggy und falten Sie diesen zusammen.

Wird Ihr Buggy von Personen verwendet, die mit ihm nicht vertraut sind (z. B. Großeltern), zeigen Sie ihnen stets, wie er funktioniert.

Verwenden Sie den Buggy nicht in der Nähe eines offenen Kamins / Feuers oder offener Flammen.

Seien Sie unter windigen Bedingungen besonders vorsichtig.

Für extra Sicherheit stehen Zugringe zur Montage eines weiteren Sicherheitsgurts genehmigt nach BS 6684 oder BS 13210 zur Verfügung.

Kinderautositze sollten nicht anstelle eines Baby- oder Kinderbettes verwendet werden. Sollte das Kind schlafen müssen, ist es in den geeigneten Kinderwagenaufsatz, das Baby- oder Kinderbett zu legen.

Um Beschädigung zu vermeiden, entfernen Sie den Weathershield® Regenschutz vor dem Zusammenklappen des Kinderwagens.

Stellen oder legen Sie nichts auf den geöffneten Weathershield® Regenschutz.

Um Ihr Kind vor Überhitzung zu schützen, entfernen Sie stets den Weathershield® Regenschutz oder falten diesen zusammen, wenn Sie sich im Haus oder in warmer Umgebung aufhalten.

Für den Transport einer gleichmäßig verteilten Last von 2 Kilogramm steht ein Einkaufskorb zur Verfügung.

Entspricht BS EN 1888:2012.

## wartung

Unser Buggy erfordert Ihre Wartung.

Prüfen Sie Feststelleinrichtungen, Bremsen, Sicherheitsgurt, Riegel, Sitzverstellung, Gelenke und Befestigungen regelmäßig, um ihre Betriebssicherheit und -bereitschaft zu gewährleisten.

Bremsen, Räder und Reifen nutzen sich ab und sollten, wenn erforderlich, ersetzt werden. Ihr örtliches Mothercare-Geschäft ist Ihnen gerne behilflich.

Sind Teile starr oder schwer zu bedienen, entfernen Sie, wenn nötig, allen Schmutz. Tragen Sie nun ein wenig Silikon-Gleitmittel auf. Das Gleitmittel sollte auch in die Fugen zwischen den Einzelteilen eindringen können.

Regelmäßiges Schmieren beweglicher Teile verlängert die Lebensdauer Ihres Buggys und erleichtert Öffnen und Zusammenfallen.

Plastik- und Metallteile können mit einem feuchten Schwamm und ein wenig mildem Reinigungsmittel gesäubert werden. Lassen Sie den Kinderwagen vor Aufbewahrung gründlich trocknen.

Pflegehinweise für Stoffteile befinden sich an den aufgenähten Etiketten.

Trocknen Sie den Buggy nach Verwendung in feuchten Bedingungen mit einem weichen Tuch und lassen Sie ihn in warmer Umgebung vollständig geöffnet stehen.

Aufbewahrung in feuchtem Zustand könnte zu Schimmelbildung führen.

An trockenem Ort aufbewahren.

Nicht für längere Zeit direkter Sonnenbestrahlung aussetzen – einige Stoffe könnten verblassen.

Ihr Buggy sollte vor Verwendung für ein zweites Baby oder nach spätestens 18 Monaten gewartet oder überholt werden.

Ihr örtliches Mothercare-Geschäft erledigt dies gerne.

Der Weathershield® Regenschutz kann mit einem feuchten Schwamm und ein wenig mildem Reinigungsmittel gesäubert werden.

Verwenden Sie zur Reinigung niemals Scheuermittel oder Reiniger, die Ammoniak, Chlorbleiche oder Spiritus enthalten.

Bewahren Sie diese Abdeckung niemals in der Nähe einer Wärmequelle auf, die den Weathershield® Regenschutz verziehen könnte.

Beachten Sie zum sicheren Entriegeln des Autositzes bitte die Angaben im Handbuch des Autositz-Herstellers.

## schlaf-sicherheitshinweis

Legen Sie Ihr Baby zum Schlafen auf den Rücken und nicht auf den Bauch oder die Seite.

Achten Sie darauf, dass Ihrem Baby nicht zu heiß wird und dass der Kopf des Babys nicht zugedeckt ist.

Legen Sie Ihr Baby mit den Füßen ans Ende des Körbchens, Legen Sie Ihr Baby mit den Füßen ans Ende des Körbchens, um zu verhindern, dass es unter die Bettdecke rutscht.

## kundendienst

Die Sorge für die Sicherheit Ihres Kindes tragen Sie.

Sollten Sie Probleme mit diesem Produkt haben oder Ersatzteile dafür benötigen, kontaktieren Sie bitte Ihr nächstgelegenes Mothercare-Geschäft.

## σημειώσεις για τη φροντίδα & την ασφάλεια

# ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ, ΝΑ ΦΥΛΑΣΣΕΤΑΙ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Ποτέ μην αφήνετε το παιδί χωρίς επιτήρηση.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Βεβαιωθείτε ότι λειτουργούν όλες οι ασφάλειες πριν από τη χρήση.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Για την αποφυγή τραυματισμών, κρατήστε το παιδί σας μακριά όταν ανοίγετε και κλείνετε το προϊόν.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Να χρησιμοποιείται μόνο όταν το παιδί ΔΕΝ μπορεί να στέκεται χωρίς βοήθεια.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Να χρησιμοποιείται μόνο σε σταθερή, οριζόντια και στεγνή επιφάνεια.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μην αφήνετε άλλα παιδιά να παίζουν κοντά στο προϊόν χωρίς επιτήρηση.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μην το χρησιμοποιείτε αν λείπουν τμήματα ή είναι κατεστραμμένα.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μην τοποθετείτε το προϊόν κοντά σε ανοιχτή εστία ή άλλη πηγή υψηλής θερμοκρασίας.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Θα πρέπει να ελέγχετε τακτικά τα χερούλια και τη βάση για τυχόν φθορές ή ζημιές.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μην αφήνετε το παιδί να παίζει με το προϊόν.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Η χρήση σε καθιστή θέση είναι ακατάλληλη για παιδιά κάτω των 6 μηνών.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Χρησιμοποιείτε το σύστημα στήριξης από τη στιγμή που το παιδί μπορεί να καθίσει χωρίς βοήθεια.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Χρησιμοποιείτε πάντοτε το σύστημα συγκράτησης και βεβαιωθείτε ότι είναι πάντοτε ρυθμισμένο σωστά.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι οι συνδέσεις στο κυρίως σώμα του καροτσιού ή στο κάθισμα έχουν στερεωθεί καλά.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Το προϊόν δεν ενδείκνυται για τρέξιμο ή χρήση με πατίνια.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μην προσθέτετε επιπλέον στρώμα στο καρότσι.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Οποιοδήποτε φορτίο στηρίζεται στη λαβή επηρεάζει την ευστάθεια του καροτσιού.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Χρησιμοποιείτε πάντα το στήριγμα της λεκάνης σε συνδυασμό με τον ιμάντα μέσης.

Ενώ χρησιμοποιείται, το κεφάλι του παιδιού μέσα στο προϊόν δεν πρέπει ποτέ να είναι σε χαμηλότερη θέση από το σώμα του.

Μην τοποθετείτε άλλο στρώμα επάνω από το στρώμα που παρέχεται ή είναι εγκεκριμένο από την κατασκευάστρια εταιρεία.

Να χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά τα οποία παρέχονται ή είναι εγκεκριμένα από τη Mothercare.

Σε περίπτωση που το στρώμα αγοραστεί ξεχωριστά, το βάθος της καλαθούνας από το επάνω μέρος του στρώματος έως το επάνω μέρος της καλαθούνας πρέπει να είναι τουλάχιστον 150mm.

Τα στρώματα αντικατάστασης πρέπει να συμμορφώνονται με τα πρότυπα BS 1877-10 και BS 7177.

Συστήνεται η χρήση νέου στρώματος για κάθε μωρό.

Σε συμμόρφωση με το πρότυπο EN 1466:2014.

Για τα νεογέννητα να χρησιμοποιείτε την πιο επικλινή θέση.

Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν ή να κρεμιούνται από το καρότσι.

Μην παραφορτώνετε το καρότσι με άλλα παιδιά, τσάντες ή εξαρτήματα.

Μην κρεμάτε τις σακούλες ή άλλα αντικείμενα από τη λαβή, καθώς ενδέχεται να επηρεαστεί η σταθερότητα του καροτσιού.

Η υπερφόρτωση, ο λανθασμένος τρόπος κλεισίματος και η χρήση μη εγκεκριμένων εξαρτημάτων ενδέχεται να προκαλέσουν φθορές ή να σπάσουν το όχημα.

Μην χρησιμοποιείτε μέρη ή εξαρτήματα που δεν είναι εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή.

Όταν το καρότσι είναι σταματημένο, χρησιμοποιείτε πάντοτε τα φρένα.

Φροντίστε να βάζετε φρένο κάθε φορά που τοποθετείτε ή απομακρύνετε τα παιδιά από το καρότσι.

Μην αφήνετε το παιδί να σκαρφαλώνει στο καρότσι χωρίς επίβλεψη.

Ποτέ μην αφήνετε τις κουκούλες ή τις ποδιές των καλυμμάτων όταν το καρότσι βρίσκεται σε εσωτερικό χώρο, σε ζεστή ατμόσφαιρα ή κοντά σε πηγή θερμότητας, καθώς μπορεί να υπερθερμανθεί το παιδί σας.

Να είστε προσεκτικοί όταν ανεβαίνετε ή κατεβαίνετε από κρσπεδα.

Απομακρύνετε το παιδί και κλείστε το καρότσι όταν ανεβοκατεβαίνετε απλές σκάλες ή κυλιόμενες σκάλες.

Αν το καρεκλάκι χρησιμοποιείται από άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη χρήση του, π.χ. παππούδες, να τους υποδεικνύετε πάντοτε τον τρόπο χρήσης.

Μην χρησιμοποιείτε το καρότσι κοντά σε τζάκια ή φλόγες.

Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί σε συνθήκες δυνατού αέρα.

Για επιπλέον ασφάλεια, σας παρέχονται κρίκοι σε σχήμα «D» για τη στερέωση ενός χωριστού συστήματος στήριξης που ανταποκρίνεται στο πρότυπο BS 6684 ή EN 13210.

Τα βρεφικά καθίσματα αυτοκινήτου δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται αντί για λίκνο ή κούνια. Όταν το παιδί σας πρέπει να κοιμηθεί, μεταφέρετέ το σε ένα καρότσι, λίκνο ή κούνια.

Για να αποφύγετε την πρόκληση ζημιάς, αφαιρέστε το Weathershield προτού κλείσετε το καρότσι.

Μην τοποθετείτε αντικείμενα πάνω στο προστατευτικό Weathershield®.

Για αποφυγή υπερθέρμανσης του παιδιού, κλείνετε ή αφαιρείτε πάντοτε το Weathershield® σε εσωτερικούς χώρους ή σε ζεστά περιβάλλοντα.

Μαζί με το καρότσι, παρέχεται ένα καλάθι για τη μεταφορά ομοίομορφα καταναμημένων αντικειμένων βάρους έως 2 κιλά.

Σε συμμόρφωση με το πρότυπο BS EN 1888:2012.

## φροντίδα του προϊόντος

Το καρότσι απαιτεί συντήρηση από εσάς.

Επιθεωρείτε συχνά τις ασφάλειες, τα φρένα, το σύστημα στήριξης, τα μάνταλα, τους ρυθμιστές του καθίσματος και τις συνδέσεις για να βεβαιωθείτε ότι είναι καλά στερεωμένα και λειτουργούν πλήρως.

Τα φρένα, οι τροχοί και τα λάστιχα υφίστανται φθορά και πρέπει να αντικαθίστανται όταν κρίνεται απαραίτητη.

Απευθυνθείτε στο πλησιέστερο κατάστημα Mothercare.

Αν τα εξαρτήματα γίνουν δύσκαμπτα ή δύσκολα στο χειρισμό, βεβαιωθείτε ότι δεν οφείλεται στη βρομιά. Στη συνέχεια εφαρμόστε μια ελαφριά στρώση σιλικονούχου λιπαντικού, φροντίζοντας ώστε να φτάνει ανάμεσα στα εξαρτήματα.

Η τακτική λίπανση των κινητών μερών εξασφαλίζει μεγαλύτερη διάρκεια ζωής για το καρότσι σας και κάνει πιο εύκολο το άνοιγμα και το κλείσιμο.

Καθαρίζετε με σφουγγάρι τα πλαστικά και μεταλλικά μέρη χρησιμοποιώντας χλιαρό νερό και ένα α) ήπιο καθαριστικό υγρό.

Στεγνώστε καλά πριν από τη χρήση.

Ανατρέξτε στις ραμμένες ετικέτες για οδηγίες προστασίας των υφασμάτων.

Μετά την έκθεση σε συνθήκες υγρασίας, σκουπίστε με ένα μαλακό πανί και αφήστε το καρότσι τελείως.

Η φύλαξη σε περιβάλλον με υγρασία ευνοεί την ανάπτυξη μούχλας.

Να φυλάσσεται σε ξηρό μέρος.

Μην το αφήνετε στο άμεσο ηλιακό φως για παρατεταμένα χρονικά διαστήματα – ορισμένα υφάσματα μπορεί να ξεθωριάσουν.

Κάντε το απαραίτητο σέρβις και τεχνικούς ελέγχους προτού χρησιμοποιήσετε το καρότσι για ένα δεύτερο μωρό, ή μέσα σε 18 μήνες, όποιο διάστημα προκύψει πιο νωρίς. Απευθυνθείτε στο πλησιέστερο κατάστημα Mothercare.

Καθαρίστε το Weathershield® χρησιμοποιώντας χλιαρό νερό και ένα ήπιο καθαριστικό.

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε σκληρά καθαριστικά που περιέχουν αμμωνία, χλωρίνη ή οινόπνευμα.

Μην αποθηκεύετε το κάλυμμα σε σημείο όπου η θερμότητα μπορεί να αλλοιώσει το Weathershield®.

Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο του κατασκευαστή καθισμάτων αυτοκινήτων όσον αφορά την ασφαλή απελευθέρωση του καθίσματος αυτοκινήτου.

## συμβουλές για ασφαλή ύπνο

Βάλτε το μωρό σας για ύπνο ανάσκελα και όχι μπρούμυτα ή στο πλάι.

Μην αφήνετε το μωρό να ζεσταθεί υπερβολικά και φροντίστε το κεφάλι του μωρού σας να μην είναι καλυμμένο.

Βάλτε το μωρό σας με τρόπο που τα πόδια του να αγγίζουν το κάτω μέρος της καλαθούνας ώστε να μην στριφογυρίζει κάτω από τα σκεπάσματα.



Η ασφάλεια του παιδιού σας είναι δική σας ευθύνη.

Αν έχετε πρόβλημα με αυτό το προϊόν ή χρειάζεστε οποιαδήποτε ανταλλακτικά, απευθυνθείτε στο πλησιέστερο κατάστημα Mothercare.

### catatan keselamatan & perawatan

# PENTING, SIMPAN SEBAGAI RUJUKAN DI KEMUDIAN HARI: BACA DENGAN SAKSAMA

**PERINGATAN!** Jangan biarkan anak Anda tanpa pengawasan.

**PERINGATAN!** Pastikan bahwa semua perangkat pengunci terikat sebelum penggunaan.

**PERINGATAN!** Untuk menghindari cedera pastikan bahwa anak Anda tidak berada di dekat Anda ketika melipat dan membuka produk ini.

**PERINGATAN!** Gunakan hanya bila bayi TIDAK dapat duduk tanpa dibantu.

**PERINGATAN!** Hanya gunakan di permukaan yang kokoh, datar, dan kering.

**PERINGATAN!** Jangan biarkan anak-anak lain bermain tanpa pengawasan di dekat produk ini.

**PERINGATAN!** Jangan gunakan jika ada komponen yang patah, rusak, atau hilang.

**PERINGATAN!** Jangan menaruh produk ini di dekat api terbuka dan sumber panas yang kuat lainnya.

**PERINGATAN!** Pegangan dan bagian dasar harus secara teratur diperiksa jika-jika ada tanda kerusakan atau aus.

**PERINGATAN!** Jangan biarkan anak Anda bermain dengan produk ini.

**PERINGATAN!** Mode kursi tidak cocok untuk anak di bawah 6 bulan.

**PERINGATAN!** Gunakan sabuk pengaman begitu anak Anda bisa duduk tanpa bantuan.

**PERINGATAN!** Selalu gunakan sistem penahan, pastikan Anda selalu menyesuakannya dengan benar.

**PERINGATAN!** Periksa bahwa badan kereta bayi atau perangkat tambahan pada unit kursi dipasang dengan benar sebelum penggunaan.

**PERINGATAN!** Produk ini tidak cocok untuk berlari atau berseluncur.

**PERINGATAN!** Jangan berikan kasur tambahan pada kereta dorong.

**PERINGATAN!** Beban apa pun yang melekat pada gagang mempengaruhi kestabilan kereta bayi/kereta dorong.

**PERINGATAN!** Selalu gunakan tali untuk bagian paha bersama-sama dengan sabuk untuk pinggang.

Saat digunakan, jangan sekali-kali kepala bayi dalam produk lebih rendah dari tubuhnya.

Jangan menambahkan kasur lain di atas kasur yang disediakan atau yang direkomendasikan oleh produsen.

Hanya gunakan komponen pengganti yang disediakan atau disetujui oleh Mothercare.

Jika matras dibeli secara terpisah, kedalaman keranjang dari atas matras ke atas sisi keranjang harus paling tidak 150 mm.

Matras pengganti harus sesuai dengan BS 1877-10 dan BS 7177.

Disarankan untuk menggunakan matras baru untuk setiap bayi.

Sesuai dengan EN 1466:2014.

Gunakan posisi yang paling landai untuk bayi yang baru lahir.

Jangan biarkan anak-anak bermain dengan atau bergantung pada kereta dorong.

Jangan bebankan kereta dorong ini secara berlebihan dengan anak-anak lain, barang-barang atau aksesori.

Tas dan barang-barang lain tidak boleh menggantung di gagang karena hal ini dapat mempengaruhi kestabilan kereta dorong.

Beban berlebihan, pelipatan tidak benar dan penggunaan aksesori yang tidak disetujui adalah tidak aman dan dapat merusak atau mematahkan kereta dorong ini.

Jangan gunakan komponen atau aksesori yang tidak disetujui oleh produsen.

Selalu posisikan kereta dorong tertahan rem saat kereta berada dalam kondisi diam.

Pastikan bahwa kereta dorong tertahan rem selama meletakkan atau mengangkat anak dari kereta.

Jangan biarkan anak Anda memanjat tanpa bantuan ke dalam kereta dorong.

Jangan pernah meninggalkan tudung pelindung hujan atau penutup di dalam ruangan, di lingkungan yang panas atau di dekat sumber panas karena anak Anda dapat mengalami panas berlebihan.

Berhati-hati saat naik ke atas atau turun ke bawah trotoar.

Angkat anak Anda dan lipat kereta dorong saat naik ke atas atau menuruni anak tangga atau eskalator.

Apabila kereta dorong Anda digunakan oleh seseorang yang tidak biasa menggunakannya, msl. nenek/kakek, selalu tunjukkan pada mereka bagaimana cara kerjanya.

Jangan gunakan kereta dorong ini di dekat api langsung atau terpapar api.

Berikan perhatian lebih dalam kondisi berangin.

Untuk keselamatan tambahan, D-rings disediakan sebagai tambahan harness keselamatan terpisah yang sesuai dengan BS 6684 atau BS EN 13210.

Kursi mobil untuk anak tidak boleh dipakai sebagai pengganti ranjang bayi atau ranjang. Apabila anak Anda harus tidur, maka ia harus diletakkan di kereta dorong bayi, ranjang bayi atau tempat tidur yang sesuai.

Untuk mencegah kerusakan, angkat Weathershield® sebelum melipat kereta dorong.

Jangan letakkan apa pun di atas Weathershield®.

Untuk mencegah panas berlebihan pada anak Anda, selalu lipat atau angkat Weathershield® (pelindung cuaca) saat berada di dalam ruangan atau di lingkungan yang hangat.

Sebuah keranjang disediakan untuk membawa barang-barang seberat 2 kg yang tersebar secara merata.

Sesuai dengan BS EN 1888:2012.

## perawatan produk anda

Kereta dorong kami memerlukan perawatan Anda.

Periksa kunci, rem, harness, pengait, penyesuai kursi, sambungan dan pengikatan secara rutin untuk memastikan semuanya aman dan berfungsi sempurna.

Rem, roda dan ban bisa usang dan harus diganti jika perlu. Hal ini bisa diatur melalui toko Mothercare setempat Anda.

Jika komponen menjadi kaku sehingga sulit untuk dijalankan, pastikan bahwa penyebabnya bukan kotoran, lalu coba untuk memberikan sedikit pelumas silikon dan pastikan bahwa pelumas merembes masuk ke komponen.

Pelumasan teratur pada komponen-komponen yang bergerak akan memperpanjang usia kereta dorong Anda dan memudahkan pembukaan dan pelipatan.

Komponen plastik dan logam pencucian ringan dapat dilakukan dengan menggunakan air hangat dan sabun cuci lembut.

Keringkan seluruhnya sebelum penyimpanan.

Lihat jahitan label untuk instruksi perawatan kain.

Setelah terkena kondisi lembap, keringkan dengan kain yang lembut dan biarkan terbuka sepenuhnya di lingkungan yang hangat.

Menyimpannya dalam keadaan lembap akan mendorong terbentuknya jamur.

Simpan di tempat kering.

Jangan biarkan berada di bawah sinar matahari terlalu lama - kain akan menjadi lusuh.

Kereta dorong Anda harus diservis dan diperbaiki sebelum menggunakannya pada bayi kedua atau dalam waktu 18 bulan, atau salah satu dari keduanya yang lebih cepat. Hal ini bisa diatur melalui toko Mothercare setempat Anda.

Weathershield® dapat dibersihkan dengan mencucinya dengan air hangat dan sabun cuci lembut.

Jangan pernah membersihkan dengan jenis pembersih abrasif berbasis amonia, pemutih atau spiritus.

Jangan pernah menyimpan penutup ini di mana panas dapat mengubah bentuk Weathershield®.

Harap lihat buku pegangan produsen kursi mobil anak untuk mengetahui cara melepaskan yang aman.

## saran tentang tidur yang aman

Taruh bayi Anda dalam posisi menengadah, bukan tengkurap atau menyamping.

Jangan biarkan bayi Anda menjadi terlalu panas dan jaga agar kepala bayi Anda tidak tertutupi.

Taruh bayi Anda dengan posisi kaki di dasar keranjang agar tidak menggeliat turun ke bawah penutup.

## layanan pelanggan

Keselamatan anak Anda adalah tanggung jawab Anda.

Jika Anda ada masalah dengan produk ini atau membutuhkan suku cadang pengganti, silakan menghubungi toko Mothercare Anda yang terdekat.

## 안전 및 관리 유의 사항

# 중요, 이후 참고를 위해 보관: 속지 필수

경고! 보호자 없이 아이를 혼자 두지 마십시오.

경고! 사용 전에 모든 잠금장치가 고정되었는지를 확인해 주십시오.

경고! 이 제품을 펼치거나 접는 동안에 아이가 근처에 있지 않도록 해서 부상을 방지해 주십시오.

경고! 견고한 수평의 건조한 바닥 위에서만 사용하십시오.

경고! 본 제품 주위에서 성인의 관리 없이 다른 아이들이 놀지 않도록 하십시오.

경고! 아이가 다른 사람의 도움 없이 혼자 앉을 수 없는 경우에만 사용하십시오.

경고! 부품이 부서지거나 마모 또는 변질된 경우 사용하지 마십시오.

경고! 제품을 높이거나 기타 강렬한 열을 발산하는 열원 근처에 두지 마십시오.

경고! 손잡이와 바닥의 손상 및 마모 흔적의 여부를 정기적으로 점검해 주십시오.

경고! 아이가 이 제품을 가지고 놀지 않도록 하십시오.

경고! 앉는 모드(방식)로 6개월 이하의 자녀에게는 적당하지 않습니다.

경고! 아기가 혼자 앉기 시작하면 바로 하네스를 사용하십시오.

경고! 유아 고정 시스템을 항상 사용하고 잘 조절되었는지 항상 확인하십시오.

경고! 유모차 본체 또는 시트 유닛 부착 장치가 올바르게 고정되었는지를 확인하십시오.

경고! 이 제품은 달리기나 스케이팅 하기에 적합하지 않습니다.

경고! 유모차에 추가 매트리스를 깔지 마십시오.

경고! 손잡이에 물건을 달면 유모차의 안정성에 영향을 미칠 수 있습니다.

경고! 허리 벨트와 더불어 가랑이끈도 항상 사용해야 합니다.

사용 시 절대 제품 안의 아이의 머리가 아이의 몸보다 낮게 위치하게 해서는 안됩니다.

제조업체가 제공하거나 권장하는 매트리스 위에 또 하나의 매트리스를 추가로 놓지 마십시오.

Mothercare가 공급 또는 승인한 교체부품만을 사용하십시오.

매트리스를 별도로 구입하신 경우, 매트리스의 상단에서부터 바스켓 측면의 상단까지의 높이는 최소 150mm이어야 합니다.

매트리스 대체품은 BS 1877-10 및 BS 7177 사양을 준수해야 합니다.

각 아기가마다 새 매트리스를 사용할 것을 권고합니다.

EN 1466:2014 준수.

신생아의 경우는 거의 누운 자세에서 사용하십시오.

아이들이 유모차를 가지고 놀거나 올라타지 않도록 하십시오.

이 유모차에 또 다른 아이, 물건 또는 부속품을 추가함에 따라 적정 중량이 초과되지 않아야 합니다.

가방 또는 다른 물건을 손잡이에 걸면 유모차의 안정성에 영향을 미칠 수 있습니다.

중량 초과, 잘못된 접기 작동, 미승인 부속품의 사용은 안전하지 않으며, 이 유모차를 손상시키거나 파손시킬 수 있습니다.

제조사 미승인의 부품 또는 부속품을 사용하지 마십시오.

유모차를 움직이지 않는 경우에는 항상 정지 브레이크를 적용하십시오.

아이를 태우거나 내리는 경우, 정지 브레이크가 고정되었는지를 확인해야 합니다.

보호자의 도움 없이는 아이가 유모차에 오르지 않도록 해야 합니다.

실내, 더운 기온 또는 열원이 가까이 있는 경우에는, 아기가 높은 온도에 노출 될 수 있으므로, 유모차 방수 커버 또는 후드를 사용하지 않아야 합니다.

보도 블록에 올라가거나 내려올 때에 항상 주의하십시오.

계단 또는 에스컬레이터를 이용하는 경우에는 유모차에서 아이를 내리고 유모차를 접어 주십시오.

유모차에 익숙하지 않는 사람(예, 할아버지, 할머니)이 사용하는 경우에는, 그 사용법을 미리 설명해 주십시오.

보호되지 않는 화염 등에 근처에서는 이 유모차를 사용하지 마십시오.

바람이 많이 부는 조건에서는 특별히 주의를 기울여 주십시오.

부가적인 안정성을 확보하기 위해, 별도 안전 하네스 부착을 위해 BS 6684 또는 BS EN 13210 승인의 D링이 제공되고 있습니다.

유아용 카시트는 유아용 침대 또는 일반 침대 대신에 사용되지 않아야 합니다. 아이가 잠을 자야 하는 경우, 아이는 적절한 유아용 침대 또는 일반 침대를 사용해야 합니다.

Weathershield®는 손상을 방지하기 위해서 유모차를 접기 전에 분리해야 합니다.

Weathershield® 위에 어떠한 물건도 놓지 마십시오.

과열되는 것을 방지하려면, 실내 또는 따뜻한 환경에서는 Weathershield®를 접거나 치워주십시오.

한쪽으로 한 쪽으로 쏠리지 않도록 넣은 물건 2kg을 담을 수 있는 바스켓이 제공됩니다.

BS EN 1888:2012 준수.

## 제품 관리

유모차는 사용자의 관리가 필요합니다.

잠금장치, 브레이크, 하네스, 부착장치, 시트 조정장치, 접합부분, 부착물이 안정적으로 고정되어 있고 제대로 작동하는지를 정기적으로 점검해 주십시오.

브레이크, 바퀴, 타이어는 마모되며, 필요한 경우 교체되어야 합니다. 이러한 교체는 가까운 Mothercare 대리점에서 하실 수 있습니다.

부품 작동이 원활하지 않은 경우, 흠이 낀 경우 이를 제거하고, 실리콘 윤활유를 부속품 사이에 스며들도록 가볍게 적용하십시오.

움직이는 부분에 대한 정기적인 윤활유 공급은 유모차 수명을 연장시키고, 유모차를 더욱 쉽게 열고 접을 수 있게 만듭니다.

플라스틱과 금속 부분은 따뜻한 물과 중성 세제에 적신 스폰지로 청소하실 수 있습니다.

보관하기 전에 완전히 건조해 주십시오.

라벨로 부착된 직물 관리 설명을 참고해 주십시오.

습기가 많은 환경에 노출된 후에는, 부드러운 천으로 닦아 주시고 따뜻한 곳에서 완전히 열어 건조해 주십시오.  
 습한 곳에 보관하는 경우, 곰팡이가 생길 수 있습니다.  
 건조한 장소에 보관해 주십시오.  
 직사광선이 비치는 곳에 오랜 시간 동안 방치하지 마십시오. 직물 일부의 색이 바래질 수 있습니다.  
 유모차가 두 번째 아기에게 사용되거나 18개월이 경과한 모든 경우에는 서비스를 받고 재조정되어야 합니다. 이러한 서비스는 가까운 Mothercare 대리점에서 받으실 수 있습니다.  
 Weathershield®는 따뜻한 물과 중성 세제를 적신 물로 청소될 수 있습니다.  
 연마, 암모니아, 표백, 알코올 성분 유형의 세제로 청소하지 마십시오.  
 Weathershield® 커버를 변형시킬 수 있는 열원이 있는 곳에 보관하지 마십시오.  
 카시트의 안전한 탈착 방법에 대해서는 카시트 제조업체의 핸드북을 참조하십시오.

## 수면 시 안전 관련 권고사항

취침 시 아기가 앞 또는 옆이 아닌 천정을 바라보도록 놓으십시오.  
 아기가 너무 덥지 않도록 하고 머리가 덮이지 않게 하십시오.  
 아기가 커버 밑으로 꿈틀거리며 내려가는 것을 방지하기 위해 발이 바구니의 바닥에 발이 가도록 아기를 배치시키십시오.

## 고객 관리

자녀에 대한 안전은 부모의 책임입니다.  
 제품에 문제가 있거나 부품 교체가 필요한 경우, 가까운 Mothercare 대리점으로 연락해 주십시오.

## 安全和照护注意事项

# 重要，妥善保存以备日后参考：仔细阅读

- 警告！不要让孩子无人看管。
- 警告！使用前确保所有锁定装置已扣紧。
- 警告！在打开和折叠本品时，确保您的孩子保持远离，避免受伤。
- 警告！仅当宝宝无法独自坐起时使用。
- 警告！仅在坚固、水平和干燥的表面上使用。
- 警告！不要让其他孩子在无人监督的情况在本产品附近玩耍。
- 警告！如果任何部分已损坏、撕裂或缺失，请不要再使用。
- 警告！请勿将该产品放置在明火或其他强热源附近。
- 警告！应定期检查把手和底座是否有损坏和磨损的迹象。
- 警告！不要让您的孩子玩本产品。
- 警告！座位模式不适合6个月以下的宝宝。
- 警告！您的宝宝能独立坐立后马上使用安全带。
- 警告！始终使用安全带，确保任何时候都要正确调整安全带。
- 警告！使用前检查童车的主体或座位系统连接设备是否已正确扣紧。
- 警告！本产品不适合跑步或溜冰时使用。
- 警告！不要增加折叠式婴儿车的坐垫。
- 警告！在手柄上增加任何负载都可影响到童车/折叠式婴儿车的稳定性。
- 警告！始终结合使用腰带和裆带。
- 使用时，产品内孩子的头部位置切勿低于孩子的身体。
- 不要在制造商提供或建议的床垫上再添加另一个床垫。
- 仅使用 Mothercare 提供或批准的更换部件。
- 如果单独购买床垫，从床垫顶部到摇篮侧顶部的高度必须至少150毫米。
- 替换的床垫应符合 BS 1877-10 和 BS 7177 的标准。
- 建议每个新宝宝使用新的床垫。
- 遵守 EN 1466:2014。
- 新生儿宝宝使用最倾斜位置。
- 不要让宝宝玩或挂在婴儿车上。
- 不要在本折叠式婴儿车内超载其他孩子、货物或配件。
- 提包及其他物品不应挂在手把上，因为这可能会影响到婴儿车的稳定性。
- 不要使用未经制造商认可的零件或配件。

静止时始终踩上刹车制动。

把宝宝放进和抱出时确保刹车制动已踩上。

不要让您的宝宝独立爬进折叠式婴儿车。

在室内或较热环境中或靠近热源时，不要把防雨罩或围裙罩上，宝宝可能会过热。

上下路肩时要小心。

上下楼梯或自动扶梯时，抱起宝宝并把婴儿车折起。

如果不熟悉的人如祖父母使用您的折叠式婴儿车，请先示范如何使用。

不要在明火或暴露火焰的附近使用本折叠式婴儿车。

大风时请格外小心。

为了加强安全，提供一个经 BS 6684 或 BS EN 13210 认可的D型环来连接一个单独的安全带。

不要把婴儿汽车座椅当成婴儿床或床来使用。如果宝宝要睡觉，应该把他/她放在一张合适的童车主体、婴儿床或床上。

为了防止损坏，把婴儿车折叠前请先拆除防风雨罩。

不要在防风雨罩上面放任何东西。

为了防止您的宝宝过热，在室内或在温暖环境中，请始终折起或拆除防风雨罩。

提供一个可承重2公斤的篮子来均匀分布重量。

遵守 BS EN 1888:2012。

## 照护您的产品

我们的折叠式婴儿车需要您的维护。

定期检查锁、制动器、安全带、收纳袋、座椅调节、接合处和接头，以确保它们稳固且正常工作。

有必要，应予以更换已磨损的制动器、车轮和轮胎。这可以联系当地的 Mothercare 商店进行安排。

如果部件变得僵硬、难以操作，确保污垢不是造成此问题的原因，然后应用少量的硅润滑剂让其在组件间渗透。

定期润滑运动部件可延长您的婴儿车使用寿命，并让打开和折叠更容易。

可以用沾温水和温和清洁剂的海绵来清洁塑料和金属部件。

存放前彻底干燥。

请参阅水洗标了解织物保养说明。

曝露到潮湿的环境后，用软布干燥，并完全打开开放在温暖的环境中。

潮湿存放会形成霉变。

在干燥的地方存放。

不要长时间放在太阳底下 - 一些布料可能会褪色。

在给第二个宝宝使用前或18个月内，以较早者为准，应对您的折叠式婴儿车进行维修和翻新。这可以联系当地的 Mothercare 商店进行安排。

可以用沾温水和温和清洁剂的海绵来清洁防风雨罩。

切勿使用磨粒、含氨和含漂白剂或含酒精成分的清洁剂来清洁。

不要把此罩盖放在可让防风雨罩变形的热的地方。

请参阅汽车座椅制造商手册，以了解如何安全释放汽车座椅。

## 睡眠安全建议

让宝宝背朝下睡觉，不要面朝下睡觉或侧睡。

不要让宝宝过热，宝宝的头部不要盖东西。

将宝宝的脚放到篮子的底部，防止他们在覆盖物下扭动。

## 客户服务

您孩子的安全是您的责任。

如果产品有问题或您需要更换零件，请联系离您最近的 Mothercare 商店。

# WAŻNE, ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ: PRZECZYTAĆ UWAŻNIE.

**OSTRZEŻENIE!** Nigdy nie pozostawiać dziecka bez nadzoru.

**OSTRZEŻENIE!** Przed użyciem sprawdzić, czy zabezpieczone są wszystkie mechanizmy blokujące.

**OSTRZEŻENIE!** Aby uniknąć urazów, w czasie rozkładania i składania materaca trzymać dziecko z dala od niego.

**OSTRZEŻENIE!** Używać wyłącznie do kąpania dzieci NIE umiejących samodzielnie siedzieć.

**OSTRZEŻENIE!** Używać wyłącznie na trwałym, poziomym i suchym podłożu.

**OSTRZEŻENIE!** Nie należy pozwalać innym dzieciom na zabawę w pobliżu produktu bez nadzoru.

**OSTRZEŻENIE!** Nie używać, jeżeli jakkolwiek część jest uszkodzona, rozerwana lub jej brakuje.

**OSTRZEŻENIE!** Nie umieszczać produktu w pobliżu otwartego ognia ani innych źródeł ciepła.

**OSTRZEŻENIE!** Stelaż i pokrycie powinny być regularnie sprawdzane pod kątem oznak zużycia i uszkodzeń.

**OSTRZEŻENIE!** Nie pozwalaj dziecku bawić się tym produktem.

**OSTRZEŻENIE!** Nieodpowiednie dla dzieci poniżej 6 miesięcy w wersji z siedziskiem.

**OSTRZEŻENIE!** Kiedy tylko dziecko zacznie samodzielnie siedzieć, należy używać szelek.

**OSTRZEŻENIE!** Zawsze stosować uprząż ochronną i za każdym razem upewnić się, że została należycie zapięta.

**OSTRZEŻENIE!** Przed użyciem sprawdzić, czy mechanizmy mocowania gondoli i siedziska są prawidłowo zatrzasknięte.

**OSTRZEŻENIE!** Ten produkt nie jest przeznaczony do biegania ani jeżdżenia na wrotkach.

**OSTRZEŻENIE!** Nie dodawać do wózka dodatkowego materaca.

**OSTRZEŻENIE!** Wszelkie obciążenie uchwytu wpływa na stabilność wózka.

**OSTRZEŻENIE!** Zawsze należy stosować zarówno pasek przebiegający przez krocze, jak i pasek biodrowy.

Podczas użytkowania należy dopilnować, aby główka dziecka ułożonego w produkcie nigdy nie znajdowała się poniżej poziomu jego ciała.

Nie kłaść dodatkowego materaca na materacu dołączonym do produktu lub zalecanym przez producenta.

Stosować tylko części zamienne dostarczane lub zatwierdzone przez Mothercare.

Jeżeli materac jest kupowany osobno, głębokość koszyka od góry materaca do górnej krawędzi koszyka musi wynosić co najmniej 150 mm.

Materace zamienne powinny być zgodne z normami BS 1877-10 i BS 7177.

Zaleca się używanie nowego materaca dla każdego dziecka.

Zgodne z EN 1466:2014.

Nie należy pozwalać dzieciom bawić się wózkiem ani zwieszać się z niego.

Nie należy przeciążać wózka dodatkowymi dziećmi, towarami ani akcesoriami.

Nie należy wieszac toreb ani innych przedmiotów na uchwytach, gdyż mogłoby to naruszyć równowagę wózka.

Przeciążanie, nieprawidłowe składanie i użycie niezatwierdzonych akcesoriów jest niebezpieczne i może doprowadzić do uszkodzenia lub zniszczenia wózka.

Nie należy stosować części zamiennych ani akcesoriów innych niż zatwierdzone przez producenta.

Po zatrzymaniu wózka należy zawsze wcisnąć hamulec postojowy.

Podczas wkładania i wyjmowania dzieci należy sprawdzić, czy hamulec postojowy jest wciśnięty.

Nie należy dopuszczać do tego, aby dziecko wspinało się na siedzisko bez pomocy dorosłego.

Dziecko nie powinno pozostawiać przykryte daszkiem, osłoną przeciwdeszczową, ani śpiworkiem w pomieszczeniach, w wysokich temperaturach lub w pobliżu źródła ciepła, gdyż mogłoby to doprowadzić do przegrzania dziecka.

Szczególną ostrożność należy zachować przechodząc przez krawężniki.

W przypadku wchodzenia lub schodzenia po schodach i schodach ruchomych należy wyjąć dziecko z wózka.

Jeżeli wózek będzie używany przez osobę niezaznajomioną z jego działaniem, na przykład przez dziadków, należy zawsze wyjaśnić sposób jego użycia.

Nie zbliżać wózka do otwartego ognia lub nieosłoniętego płomienia.

Należy zachować szczególną ostrożność podczas silnych wiatrów.

Dla dodatkowego bezpieczeństwa w wyposażeniu wózka znajdują się elementy w kształcie litery D do zamocowania osobnej uprząży ochronnej zgodnej z normą BS 6684 lub BS EN 13210.

Foteliki samochodowe dla niemowląt nie powinny być używane jako łóżeczka. Do snu należy dziecko ułożyć w odpowiedniej gondoli wózka lub w łóżeczku.

Aby nie dopuścić do uszkodzenia, przed złożeniem wózka należy zdjąć osłonę Mothercare Weathershield®.

Nie kłaść żadnych przedmiotów na osłonie Mothercare Weathershield®.

Aby zapobiec przegrzaniu się dziecka, w pomieszczeniach lub w ciepłą pogodę należy zdejmować osłonę Mothercare Weathershield®.

Do przewożenia przedmiotów przeznaczony jest koszyk; towary nie mogą przekraczać 2 kg i muszą być równo rozłożone.

Zgodne z BS EN 1888:2012.

## należy dbać o produkt

Wózek wymaga pielęgnacji przez użytkownika.

Należy regularnie sprawdzać działanie blokad, hamulców, uprząży ochronnej, zatrzasków, regulacji siedziska, przegubów i uchwytów, aby mieć pewność, że są one bezpieczne i sprawne.

Hamulce, koła i opony ulegają zużyciu i w razie potrzeby należy wymienić je na nowe. Części zamienne można zakupić w lokalnym sklepie Mothercare.

Jeżeli części są sztywne i trudne w obsłudze, należy sprawdzić, czy do mechanizmu nie przedostał się brud, a następnie należy nałożyć odrobinę smaru silikonowego, upewniając się, że wszedł pomiędzy elementy.

Smaru silikonowego, upewniając się, że wszedł pomiędzy elementy. Regularne smarowanie części ruchomych przedłuży okres eksploatacji wózka i ułatwi jego składanie i rozkładanie.

Części z tworzywa sztucznego i metalu można przemywać delikatnie gąbką nasączoną ciepłą wodą z dodatkiem łagodnego detergentu.

Wysuszyć dokładnie przed przechowywaniem.

Wskazówki w sprawie pielęgnacji części z tkanin znaleźć można na wszystkich etykietach.

Po kontakcie z wilgocią wytrzeć miękką szmatką i pozostawić w położeniu całkowicie otwartym, w ciepłym miejscu.

Przechowywanie w stanie wilgotnym sprzyja powstawaniu pleśni.

Przechowywać w suchym miejscu.

Nie pozostawiać na słońcu na dłuższy okres – niektóre materiały mogą wyblaknąć.

Wózek należy oddać do serwisu i odnowienia przed wykorzystaniem go do drugiego dziecka lub po upływie 18 miesięcy (zależy, co nastąpi szybciej). Można to załatwić w lokalnym sklepie Mothercare.

Oslonę Mothercare Weathershield® można czyścić gąbką moczoną w ciepłej wodzie z dodatkiem łagodnego detergentu.

Do czyszczenia nie należy stosować substancji żrących, środków czyszczących na bazie amoniaku, wybielaczy lub alkoholu.

Nie przechowywać osłony Mothercare Weathershield® w miejscu, w którym może ulec uszkodzeniu pod wpływem wysokiej temperatury.

Przed zdjęciem fotelika samochodowego zapoznać się z instrukcją obsługi producenta.

## bezpieczeństwo podczas snu

Dziecko ułożyć do snu na plecach, nie na brzuchu ani na boku.

Nie dopuszczać do zbytowego nagrzewania się dziecka i nie przykrywać główki.

Ułożyć dziecko stopami przy końcu kosza, tak by podczas obracania się nie ześlizgnęło się pod kocyc ani kołderkę.

## obsługa klienta

Bezpieczeństwo Twojego dziecka zależy od Ciebie.

W razie problemów z tym produktem albo potrzeby zakupienia części zamiennych, prosimy skontaktować się z najbliższym sklepem Mothercare.

## observações sobre segurança e cuidados

# IMPORTANTE, MANTENHA PARA REFERÊNCIA FUTURA: LEIA COM ATENÇÃO

ADVERTÊNCIA! Nunca deixe a criança sem supervisão.

ADVERTÊNCIA! Verifique se todos os dispositivos de trava estão acionados antes do uso.

ADVERTÊNCIA! Para evitar danos físicos certifique-se de que a criança esteja distante ao abrir e recolher este produto.

ADVERTÊNCIA! Só utilize quando a criança NÃO puder sentar-se sem ajuda.

ADVERTÊNCIA! Use apenas numa superfície firme, horizontal nivelada e seca.

ADVERTÊNCIA! Não deixe outras crianças brincarem sem supervisão perto do produto.

ADVERTÊNCIA! Favor não usar o produto se qualquer peça estiver quebrada, rompida ou faltando.

ADVERTÊNCIA! Não coloque o produto perto do fogo ou de outra fonte de calor intenso.

ADVERTÊNCIA! As alças e a base devem ser inspecionadas regularmente quanto a sinais de danos e desgaste.

ADVERTÊNCIA! Não deixe a criança brincar com este produto.

ADVERTÊNCIA! Não é adequada para crianças com menos de 6 meses no modo de assento.

ADVERTÊNCIA! Use o suporte de contenção assim que a criança conseguir se sentar sem auxílio.

ADVERTÊNCIA! Sempre use o sistema de contenção e sempre verifique se está ajustado corretamente.

ADVERTÊNCIA! Verifique se os dispositivos de fixação do corpo do carrinho ou a unidade de assento estão acionados corretamente antes do uso.

ADVERTÊNCIA! Este produto não é adequado para correr ou patinar.

ADVERTÊNCIA! Não coloque um colchão adicional no carrinho.

ADVERTÊNCIA! Qualquer carga anexada à barra afeta a estabilidade do carrinho.

ADVERTÊNCIA! Sempre use o cinto entre as penas em combinação com o cinto de cintura.

Durante a utilização, a cabeça da criança no interior do produto nunca deve estar mais baixa que o corpo da criança.

Não sobrepor outro colchão ao colchão fornecido ou recomendado pelo fabricante.

Use somente peças de reposição aprovadas e supridas pela Mothercare.

Se o colchão foi comprado separadamente, a profundidade do cesto a partir do topo do colchão até o topo da lateral do cesto deverá ser de pelo menos 150mm.

Colchões para substituição devem seguir as normas BS 1877-10 e BS 7177.

Recomenda-se utilizar um colchão novo para cada bebê.

Em conformidade com EN 1466:2014.

Use a posição mais inclinada para bebês recém-nascidos.

Não deixe a criança brincar ou se pendurar no carrinho.

Não sobrecarregue este carrinho com crianças, itens ou acessórios.

Bolsas e outros itens não devem ser pendurados nas barras, pois isso pode afetar a estabilidade do carrinho.

Sobrecarregar, dobrar de maneira incorreta e usar acessórios não aprovados é inseguro e pode danificar ou quebrar este carrinho.

Não use peças ou acessórios que não sejam aprovados pelo fabricante.

Sempre aplique o freio de estacionamento quando o carrinho estiver parado.

Certifique-se de aplicar o freio de estacionamento ao colocar e tirar crianças do carrinho.

Não permita que a criança suba no carrinho sem auxílio.

Nunca use capa de chuva ou cobertura em ambiente interno, em ambiente quente ou perto de uma fonte de calor, pois o excesso de calor poderá ser prejudicial à criança.

Tome cuidado ao subir e descer em guias.

Tire a criança e dobre o carrinho ao subir ou descer escadas ou escadas rolantes.

Se o carrinho for usado por alguém que não esteja familiarizado com ele, por exemplo, os avós, sempre mostre a eles como funciona.

Não use este carrinho perto de fogo ou chama exposta.

Tome cuidado extra quando houver vento forte.

Para maior segurança, anéis em D são fornecidos para prender um suporte de segurança adicional aprovado de acordo com as normas BS 6684 ou BS EN 13210.

As cadeiras de bebê para automóvel não devem ser usadas no lugar de um berço ou cama. Se a criança precisar dormir, ela deve ser colocada em um carrinho adequado, berço ou cama.

Para prevenir danos, retire o Weathershield® antes de dobrar o carrinho.

Não coloque nada sobre o Weathershield®.

Para prevenir o superaquecimento da criança, sempre dobre ou remova o Weathershield® quando estiver em ambiente interno ou em ambientes quentes.

Uma cesta é fornecida para o transporte de 2 kg de itens distribuídos de maneira uniforme.

Em conformidade com BS EN 1888:2012.

## **cuidados com o seu produto**

Nosso carrinho requer que você faça a manutenção.

Inspecione regularmente as travas, freio, suporte, fivelas, ajustes de assento, juntas e mecanismos para verificar a segurança e funcionamento perfeito.

Freios, rodas e pneus sofrem desgaste e devem ser substituídos se for necessário. Isso pode ser organizado através da sua loja Mothercare local.

Se as peças ficarem duras ou difíceis de operar, verifique se a causa não é sujeira, depois experimente aplicar uma leve camada de lubrificante de silicone, de modo a penetrar entre os componentes.

A lubrificação regular de peças móveis estenderá a vida útil do carrinho e facilitará a abertura e o fechamento.

As peças de plástico e metal podem ser limpas com uma esponja e água morna com detergente suave.

Seque bem antes de armazenar.

Consulte as etiquetas costuradas para obter instruções de cuidados com o tecido.

Após a exposição a condições de umidade, seque com um pano macio e deixe totalmente aberto em um ambiente quente.



O armazenamento com umidade estimula a formação de bolor.

Armazene em local seco.

Não deixe sob a luz do sol por períodos prolongados. Alguns tecidos poderão desbotar.

O seu carrinho deve ser revisado e recondicionado antes de ser usado para um segundo bebê, ou no prazo de 18 meses; o que ocorrer primeiro. Isso pode ser organizado através da sua loja Mothercare local.

O Weathershield® pode ser limpo com uma esponja e água morna com detergente suave.

Nunca limpe com produtos abrasivos, à base de amônia, alvejante ou álcool.

Nunca armazene esta capa onde o calor possa distorcer o Weathershield®.

Consulte o manual do fabricante para liberação segura do assento do carro.

## orientação de segurança durante o sono

Coloque o bebê para dormir de barriga para cima — e não de barriga para baixo ou de lado.

Não deixe o bebê superaquecer e mantenha a cabeça do bebê descoberta.

Coloque o bebê com os pezinhos junto aos pés do cesto para evitar que ele deslize para baixo das cobertas.

## assistência ao cliente

Você é responsável pela segurança da criança.

se há um problema com este produto, ou se você necessita peças de reposição, contate a loja Mothercare mais próxima.

## примечания по безопасности и уходу

# ВАЖНО: СОХРАНЯЙТЕ ДЛЯ БУДУЩИХ СПРАВОК - ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ

**ВНИМАНИЕ!** Никогда не оставляйте ребенка без присмотра.

**ВНИМАНИЕ!** Перед использованием проверьте, что все фиксаторы задействованы.

**ВНИМАНИЕ!** С целью предотвращения телесных повреждений держите ребенка вдали, когда вы складываете и раскладываете этот продукт.

**ВНИМАНИЕ!** Используйте, только когда ребенок НЕ может сидеть самостоятельно.

**ВНИМАНИЕ!** Используйте только на твердой, горизонтальной и сухой поверхности.

**ВНИМАНИЕ!** Не разрешайте другим детям играть без присмотра рядом с этим продуктом.

**ВНИМАНИЕ!** Не используйте, если какая-либо часть сломана, порвана или отсутствует.

**ВНИМАНИЕ!** Не устанавливайте устройство вблизи открытого огня или других источников сильного тепла.

**ВНИМАНИЕ!** Регулярно проверяйте ручки и основание на признаки повреждения и износа.

**ВНИМАНИЕ!** Не разрешайте ребенку играть с этим продуктом.

**ВНИМАНИЕ!** Не подходит для детей в возрасте до 6 месяцев в режиме прогулочной коляски.

**ВНИМАНИЕ!** Используйте ремни безопасности, как только ваш ребенок научится сидеть самостоятельно.

**ВНИМАНИЕ!** Всегда используйте систему безопасности и убедитесь, что она правильно отрегулирована.

**ВНИМАНИЕ!** Перед использованием проверьте, что блок сиденья или сиденье коляски правильно закреплены.

**ВНИМАНИЕ!** Этот продукт не предназначен для бега или катания на коньках.

**ВНИМАНИЕ!** Не добавляйте в коляску дополнительный матрас.

**ВНИМАНИЕ!** Любая нагрузка на ручку будет влиять на устойчивость прогулочной коляски.

**ВНИМАНИЕ!** Всегда задействуйте паховый ремешок в комбинации с поясным ремешком ремешков безопасности.

При использовании продукта голова находящегося в нем ребенка никогда не должна быть ниже туловища ребенка.

Не добавляйте дополнительный матрас поверх матраса, поставляемого или одобренного производителем.

Используйте только запасные части, поставляемые или одобренные компанией Mothercare.

Если матрас куплен отдельно, глубина корзины от верха матраса до верха стенки корзины должна быть не меньше 150 мм.

Заменяющие матрасы должны соответствовать требованиям BS 1877-10 и BS 7177.

Рекомендуется использовать новый матрас для каждого ребенка.

Соответствует EN 1466:2014.

Для новорожденных детей используйте в максимально опущенном положении.

Не разрешайте детям играть с коляской или виснуть на ней.

Не перегружайте прогулочную коляску, сажая в нее еще одного ребенка, а также вещами или аксессуарами.

Не следует вешать сумки и другие предметы на ручки прогулочной коляски, т.к. это может повлиять на ее устойчивость.

Перегрузка, неправильное складывание прогулочной коляски и использование не предназначенных для данной коляски аксессуаров могут привести к ее повреждению или поломке.

Не используйте части или аксессуары, не утвержденные изготовителем.

При остановке коляски всегда задействуйте тормоз.

Не забываете ставить коляску на тормоз, когда вы сажаете в коляску ребенка или когда вы вынимаете из коляски ребенка.

Не разрешайте ребенку забираться в прогулочную коляску без присмотра.

Никогда не оставляйте на коляске дождевик, капюшон или фартук в помещении, при теплой погоде или когда коляска находится вблизи источника обогрева - ваш ребенок может перегреться.

Соблюдайте осторожность, когда поднимаетесь на обочины тротуара или спускаетесь с них.

Выньте ребенка из коляски и сложите коляску, когда поднимаетесь или спускаетесь по лестницам или эскалаторам.

Если вашу коляску использует кто-либо другой, кто не знаком с ее устройством, например, бабушка или дедушка, всегда показывайте им, как она работает.

Не ставьте коляску около камина или открытого пламени.

Соблюдайте меры предосторожности в ветряную погоду.

Для дополнительной безопасности предусмотрены D-кольца, которые предназначены для крепления отдельных ремешков безопасности, утвержденных в соответствии со стандартом BS 6684 или BS EN 13210.

Автокресло для младенцев не должно использоваться в качестве кровати. Если вашему ребенку необходимо поспать, его следует положить в надлежащую люльку коляски или кроватку.

Чтобы не повредить дождевик Weathershield®, прежде чем складывать прогулочную коляску, снимите его.

Не кладите никакие вещи на верх дождевика Weathershield®.

Во избежание перегрева ребенка всегда складывайте или снимайте дождевик Weathershield® в помещениях или в теплую погоду.

Коляска снабжена корзиной для покупок, общий вес которых не должен превышать 2 кг, все вещи в корзине для покупок должны быть распределены равномерно.

Соответствует BS EN 1888:2012.

## уход за изделием

Прогулочная коляска требует регулярного ухода.

Регулярно проверяйте запорные устройства, тормоза, ремешки безопасности, фиксаторы, регуляторы сиденья, механические соединения и крепежные элементы для гарантии их надежности и полной работоспособности.

Тормоза, колеса и шины подвержены износу и подлежат замене в случае необходимости. Их можно заказать через ваш местный магазин фирмы Mothercare.

В случае, если части вашей коляски начинают застревать или ими становится трудно управлять, проверьте, что это происходит не по причине скопившейся в них грязи. Затем попробуйте применить небольшое количество силиконовой смазки, проверяя, что смазка проникает между компонентами.

Регулярная смазка подвижных частей продлит срок службы вашей прогулочной коляски и облегчит ее раскладывание и складывание.

Пластиковые и металлические части можно слегка чистить губкой, смоченной в теплой воде и слабым моющим средством.

Тщательно просушите коляску перед ее хранением.

Инструкции по уходу за материалом смотрите на пришитых этикетках.

После прогулок в сырую погоду протрите коляску мягкой тряпкой и оставьте полностью открытой в теплом помещении, чтобы просушить.

При хранении коляски в сыром виде может образоваться плесень.

Храните коляску в сухом помещении.

Не оставляйте коляску на солнце в течение продолжительных периодов времени – некоторые материалы могут выгореть.

Перед тем, как использовать коляску для второго ребенка, или после 18 месяцев хранения, в зависимости от того, какой срок меньше, необходимо провести ремонт и обновление. Об этом можно договориться с вашим местным магазином фирмы Mothercare.

Дождевик Weathershield® можно чистить губкой, смоченной в теплой воде и слабым моющим средством.

Никогда не применяйте для чистки коляски абразивные, содержащие аммоний, отбеливатели или спирт очистители.

Никогда не храните дождевик Weathershield® в местах чрезмерного обогрева, это может повредить его.

Для безопасной разблокировки автокресла, пожалуйста, смотрите руководство производителя автокресла.

## советы по безопасности во время сна

Кладите малыша для сна на спину, а не на живот или бок.

Следите за тем, чтобы вашему малышу не было слишком жарко и его голова не была покрыта.

Кладите малыша так, чтобы его ступни касались стенки корзины, во избежание его постепенного сползания под покрывало.

Вы отвечаете за безопасность вашего ребенка.

В случае возникновения каких-либо проблем с этим продуктом, или если вам потребуются запасные части для замены, пожалуйста, обращайтесь в ваш ближайший магазин фирмы Mothercare.

### medidas de seguridad y cuidado

# IMPORTANTE, GUARDAR PARA FUTURAS CONSULTAS: LEER DETENIDAMENTE

¡ADVERTENCIA! Nunca deje al niño sin supervisión.

¡ADVERTENCIA! Antes de usar, asegúrese de que todos los seguros estén acoplados.

¡ADVERTENCIA! Para evitar lesiones, asegúrese de que el niño no esté cerca al plegar y desplegar este artículo.

¡ADVERTENCIA! Usar solamente mientras el niño NO pueda sentarse sin ayuda.

¡ADVERTENCIA! Se debe usar solamente sobre una superficie firme, horizontal, uniforme y seca.

¡ADVERTENCIA! No permita que otros niños jueguen sin supervisión cerca del artículo.

¡ADVERTENCIA! No usar si alguna de las piezas está rota o deteriorada, o si falta alguna pieza.

¡ADVERTENCIA! No poner el artículo cerca de chimeneas ni de otras fuentes de calor intenso.

¡ADVERTENCIA! Se deben inspeccionar con regularidad la base y el manillar para asegurarse de que no estén deteriorados o gastados.

¡ADVERTENCIA! No deje que los niños jueguen con este artículo.

¡ADVERTENCIA! No apto para niños de menos de 6 meses de edad en la posición de asiento.

¡ADVERTENCIA! Se debe utilizar un arnés tan pronto como el niño se pueda sentar por sí solo.

¡ADVERTENCIA! Utilice siempre el sistema de retención y compruebe que esté correctamente ajustado en todo momento.

¡ADVERTENCIA! Antes de usar, compruebe que los dispositivos de colocación del capazo y del asiento estén bien acoplados.

¡ADVERTENCIA! Este artículo no es apto para su uso mientras se corre o se patina.

¡ADVERTENCIA! No ponga un colchón adicional en la silla de paseo.

¡ADVERTENCIA! Las cargas que se cuelguen del manillar afectan la estabilidad de la silla/el coche de paseo.

¡ADVERTENCIA! Al usar el arnés, utilice siempre la correa de la entrepierna junto con la de la cintura.

Cuando se use este producto, la cabeza del niño nunca debe quedar más baja que el cuerpo.

No añada otro colchón al colchón que ya va incluido o al recomendado por el fabricante.

Usar solo piezas de repuesto suministradas y aprobadas por Mothercare.

Si se compra un colchón por separado, debe haber una distancia de al menos 150 mm entre el borde superior del moisés y la parte superior del colchón.

Los colchones que se utilicen como reemplazo deben cumplir con las normas BS 1877-10 y BS 7177..

Se recomienda usar un colchón nuevo para cada niño

Cumple con la norma EN 1466:2014.

Usar la posición más reclinada para bebés recién nacidos.

No deje que los niños jueguen con la silla de paseo ni se cuelguen de ella.

No cargue excesivamente la silla de paseo con otros niños, objetos o accesorios.

No se deben colgar bolsas ni otros objetos del manillar ya que pueden perjudicar la estabilidad de la silla de paseo.

Una carga excesiva, el pliegue inadecuado o el uso de accesorios no autorizados podrían estropear o romper la silla de paseo.

No utilizar piezas ni accesorios que no sean los autorizados por el fabricante.

Ponga siempre los frenos cuando la silla de paseo no esté en movimiento.

Asegúrese de poner el freno mientras mete al niño en la silla o lo saca de ella.

No permita que el niño suba a la silla de paseo sin ayuda.

En espacios cerrados, lugares calurosos y cuando se halle cerca de fuentes de calor, debe retirar el plástico de lluvia, la capota y el cubrepies, de lo contrario el niño podría sobrecalentarse.

Tenga cuidado al subir y bajar bordillos.

Al subir o bajar escaleras, tanto normales como mecánicas, saque al niño de la silla de paseo y pliéguela.

Si alguien que no esté acostumbrado a manejar la silla de paseo (p. ej. los abuelos) va a usarla, explíquelo su funcionamiento.

No utilice esta silla de paseo cerca de una chimenea o del fuego.

Tenga especial cuidado cuando haga viento.

Para mayor seguridad, se incluyen anillas D que permiten colocar un arnés de seguridad adicional que cumpla con la norma BS 6684 o con la norma BS EN 13210.

Las sillas de seguridad infantiles no se deben usar en lugar de una cuna o cama. Si el niño necesita dormir, debe llevarlo a un capazo, una cama o cuna adecuada.

Retire el plástico de lluvia Weathershield® antes de plegar la silla de paseo para evitar su deterioro.

No poner objetos encima del plástico de lluvia Weathershield®.

Para evitar que el niño se sobrecaliente, doble o retire el plástico de lluvia Weathershield® cuando se encuentre en lugares cerrados o calurosos.

Se incluye una cesta portapaquetes con capacidad para una carga de 2 kilos distribuida uniformemente.

Cumple con la norma BS EN 1888:2012.

## cuidado del artículo

Esta silla de paseo requiere ciertos cuidados.

Inspeccione con regularidad los seguros, los frenos, el arnés, los broches, las piezas de ajuste del asiento, las juntas y las piezas de sujeción para comprobar que funcionen correctamente.

Los frenos, las ruedas y los neumáticos sufren desgaste y se deben reemplazar si es necesario. Su tienda local de Mothercare puede encargarse de ello.

Si alguna pieza se atasca o se mueve con dificultad, compruebe primero que no esté sucia y después utilice un lubricante de silicona, asegurándose de que penetre bien entre las piezas.

Lubricar con regularidad las partes móviles de la silla de paseo prolongará su vida útil y hará que resulte más fácil abrirla y plegarla.

Las partes metálicas y plásticas se pueden limpiar con una esponja humedecida con agua templada y un detergente suave. Dejar secar bien antes de guardar.

Para el cuidado de las partes de tela, consulte las etiquetas cosidas en las mismas.

Si la silla se ha mojado, séquela con un trapo suave y déjela abierta en un lugar cálido.

Si la silla se guarda todavía húmeda se puede formar moho.

Guardar en un lugar seco.

No deje la silla expuesta a la luz solar por periodos prolongados. Algunas telas podrían perder color como consecuencia.

La silla de paseo se debe revisar y acondicionar antes de usarla para un segundo bebé o al cabo de 18 meses.

Su tienda local de Mothercare puede encargarse de ello.

Para la limpieza del plástico de lluvia Weathershield® se puede usar una esponja humedecida con agua templada y un detergente suave.

No utilice productos limpiadores abrasivos, ni con amoníaco, lejía o alcohol.

No guarde el plástico de lluvia Weathershield® en un lugar donde el calor pueda deformarlo.

Consulte el manual de instrucciones del fabricante de la silla de seguridad para desengancharla de manera segura.

## consejos de seguridad para dormir

Poner al bebé boca arriba para dormir, no boca abajo ni de lado.

No deje que el bebé se sobrecaliente y no le cubra la cabeza.

Los pies del bebé deben estar en el extremo inferior del moisés para evitar que se escurra por debajo de la ropa de cama.

## atención al cliente

La seguridad de su hijo es su responsabilidad.

si encuentra algún problema con este artículo o necesita piezas de repuesto, póngase en contacto con su tienda Mothercare más cercana.

# สำคัญ เก็บไว้สำหรับการอ้างอิงในอนาคต กรุณาอ่านอย่างรอบคอบ

- คำเตือน! อย่าปล่อยให้เด็กของคุณไว้โดยไม่มีผู้ดูแล
- คำเตือน! ตรวจสอบให้แน่ใจว่าอุปกรณ์สำหรับการล็อกได้ทำงานแล้วก่อนการใช้
- คำเตือน! เพื่อหลีกเลี่ยงการบาดเจ็บ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าบุตรหลานของคุณได้ถูกกันให้ห่างจากสินค้าขณะการแกะและการพับ
- คำเตือน! ใช้เฉพาะกับเด็กทารกที่ไม่สามารถลุกขึ้นนั่งได้ด้วยตัวเอง
- คำเตือน! ใช้สำหรับพื้นผิวที่แน่น อยู่ในตำแหน่งแนวนอน และแห้งเท่านั้น
- คำเตือน! อย่าปล่อยให้เด็กคนอื่นๆ เล่นโดยไม่มีผู้ดูแลใกล้สินค้าชิ้นนี้
- คำเตือน! อย่าให้ทารกมีส่วนประกอบเสียหาย ชาร์จ หรือไม่ครบ
- คำเตือน! อย่าวางสินค้าไว้ใกล้กับเตาผิงหรือแหล่งความร้อนจัดอื่นๆ
- คำเตือน! ตามฉลากและฐานควรจะได้รับตรวจสอบเป็นประจำเพื่อตรวจสอบหาสัญญาณความเสียหายและชาร์ต
- คำเตือน! อย่าปล่อยให้เด็กของคุณเล่นกับสินค้าชิ้นนี้
- คำเตือน! ไม่เหมาะสมสำหรับเด็กอายุต่ำกว่า 6 เดือนในโหมดที่นั่ง
- คำเตือน! ให้รัดเข็มขัดทันทีที่เด็กของคุณนั่งด้วยตัวเองได้
- คำเตือน! โปรดใช้เข็มขัดตลอดเวลา และตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ปรับไว้อย่างถูกต้องแล้วทุกครั้ง
- คำเตือน! ตรวจสอบว่าลำตัวของรถเด็กหรืออุปกรณ์แบบที่นั่งได้ถูกติดตั้งอย่างถูกต้องแล้วก่อนใช้
- คำเตือน! สินค้านี้ไม่เหมาะสมสำหรับการวิ่งหรือการเล่นสเก็ต
- คำเตือน! อย่าใช้เบาะที่นอนเพิ่มเติมในรถเข็น
- คำเตือน! การผูกติดสิ่งของใดๆ บนคานจับจะกระทบกระเทือนความเสถียรของรถเด็ก/รถเข็น
- คำเตือน! ควรใช้สายรัดเป่าด้วยกันกับเข็มขัดคาดเอว
- ในขณะที่มีการใช้งาน ศรีษะของเด็กในผลิตภัณฑ์นี้ไม่ควรจะอยู่ในระดับที่ต่ำกว่าร่างกายของเด็ก
- อย่าเพิ่มที่นอนอื่นใดบนที่นอนที่ได้ไว้หรือตามที่ได้รับการแนะนำโดยผู้ผลิต
- ใช้ชิ้นส่วนสำหรับเปลี่ยนทดแทนที่เหมาะสมหรือได้รับอนุมัติโดย Mothercare เท่านั้น
- หากเบาะที่นอนถูกซื้อแยกมาต่างหาก ความลึกของตะแกรงจากคานบนของเบาะที่นอนจนถึงคานบนของตะแกรงจะต้องสูงอย่างน้อย 150 มม.
- แทนที่เบาะที่นอนด้วยการปฏิบัติตาม BS 1877-10 และ BS 7177
- ขอแนะนำให้ใช้เบาะที่นอนใหม่สำหรับเด็กทารก
- ถูกต้องตาม EN 1466:2014
- ใช้ตำแหน่งที่เอนลงมาที่สุดสำหรับเด็กแรกเกิด
- อย่าปล่อยให้เด็กเล่นหรือห้อยโหนบนรถเข็น
- อย่าเพิ่มเด็ก สิ่งของ หรือเครื่องประดับในรถเข็นนี้และทำให้น้ำหนักเกิน
- ไม่ควรห้อยกระเป๋าและสิ่งของอื่นจากคานจับเพราะอาจกระทบความเสถียรของรถเข็นได้
- การเสาน้ำหนักเกิน การพับแบบไม่ถูกต้อง หรือการใช้เครื่องประดับที่ไม่ได้รับการอนุญาตเป็นการกระทำที่ไม่ปลอดภัยและอาจทำลายหรือก่อความเสียหายต่อรถเข็นได้
- อย่าใช้ชิ้นส่วนหรือเครื่องประดับที่ไม่ได้รับการอนุญาตจากผู้ผลิต
- อย่าใช้เบรกสำหรับจอดเมื่อรถเข็นไม่ได้เคลื่อนที่
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ใช้เบรกแล้วช่วงอุ้มเด็กขึ้นหรือลงจากรถเข็น
- อย่าอนุญาตให้บุตรหลานของคุณเป็นโดยไม่ได้ได้รับความช่วยเหลือเขาไปในรถเข็น
- อย่าปล่อยให้ผ้าครอบกันฝนหรือที่กำบังสำหรับที่รถถูกทิ้งอยู่ในสิ่งแวดล้อมที่ร้อนหรือใกล้แหล่งความร้อนเพราะเด็กของคุณอาจรู้สึกอึดอัดได้
- โปรดระวังระดับรังสีอัลตราไวโอเล็ตหรือหลอดไฟ
- อุ้มเด็กออกจากรถเข็นและเก็บรถเข็นขณะขึ้นหรือลงบันไดหรือบันไดเลื่อน
- หากรถเข็นของคุณถูกคนที่ไม่มีวิธีใช้ใช้ อย่างเช่น ปล่อยให้เขาไปนอนในรถเข็น
- อย่าใช้รถเข็นนี้ใกล้กองไฟหรือไฟที่ไม่ได้ปิดไว้
- โปรดระวังเป็นพิเศษในสภาพอากาศที่มีลมแรง
- เพื่อความปลอดภัยเพิ่มเติม หัว-D ได้ถูกแนบมาเพื่อการติดตั้งเข็มขัดเพื่อความปลอดภัยที่ได้รับการอนุญาตแล้วจาก BS 6684 หรือ BS EN 13210
- ที่นั่งเด็กในรถของทารกไม่ควรถูกใช้แทนเปลหรือเตียง หากเด็กของคุณต้องการนอน ก็ควรที่จะวางเด็กไว้ใน รถทารกแรกเกิด (pram) เปลหรือเตียงที่เหมาะสม
- เพื่อป้องกันความเสียหาย ให้ถอดเวเธอร์ซีลด์® ก่อนพับรถเข็น
- อย่าวางสิ่งใดไว้บนเวเธอร์ซีลด์®

เพื่อป้องกันไม่ให้บุตรหลานของคุณรู้สึกรอนเกินไป ให้พับและถอดเวอเออร์ซิลด์®เมื่ออยู่ในร่มหรือในสิ่งแวดล้อมที่มีอากาศอบอุ่น

ตะกร้านี้มีไว้สำหรับถือสิ่งของหนัก 2 กิโล ที่ได้ถูกวางไว้อย่างราบเรียบในตะกร้า  
ถูกต้องตาม BS EN 1888:2012

## การรักษาสินค้า

รถเข็นของเราต้องการความดูแลจากคุณ

โปรดตรวจสอบล็อก เบรก เข็มขัด ตามจับ ปุ่มปรับที่นั่ง ข้อต่อและส่วนประกอบอื่นๆเพื่อความมั่นใจว่าทั้งหมดได้ถูกติดตั้งไว้  
อย่างแน่นหนาและอยู่ในตำแหน่งที่ทำงานได้อย่างเต็มที่แล้ว

เบรก ล้อและยางล้ออาจชำรุดได้และควรถูกเปลี่ยนหากจำเป็น สามารถทำได้โดยการติดต่อร้าน Mothercare ประจำท้องถิ่นของ  
คุณ

หากชิ้นส่วนแข็งหรือใช้ลำบาก ตรวจสอบให้แน่ใจว่าไม่ได้มีเหตุเกิดมาจากคราบดิน จากนั้นให้ลองใส่สารหล่อลื่นประเภท  
ซิลิโคน และตรวจสอบให้แน่ใจว่าสารหล่อลื่นได้ไหลผ่านส่วนประกอบต่างๆแล้ว

การใส่สารหล่อลื่นให้ส่วนที่เคลื่อนไหวได้เป็นประจำจะทำให้ชีวิตการใช้งานของรถเข็นยาวขึ้นและทำให้การเปิดหรือการพับ  
ง่ายขึ้น

ทำความสะอาดส่วนประกอบพลาสติกและเหล็กโดยใช้น้ำอุ่นและผงซักฟอกแบบอ่อนโยน

ตากให้แห้งก่อนเก็บ

อ่างอิงฉลากที่เย็บติดไว้สำหรับคำแนะนำในการดูแลเนื้อผ้า

หลังจากสัมผัสกับสภาพเปียกชื้น ให้ตากแห้งด้วยผ้านุ่มๆและเปิดทิ้งไว้ในสภาพแวดล้อมแบบอบอุ่น

การเก็บความชื้นไว้จะทำให้เชือราน้ำค้างขึ้น

เก็บในที่แห้ง

อย่าทิ้งไว้ในแสงแดดเป็นเวลานาน - สีเนื้อผ้าบางชนิดอาจจางลงได้

ควรดูแลและซ่อมแซมรถเข็นของคุณก่อนใช้สำหรับทารกคนที่สอง หรือภายในเวลา 18 เดือน ข้อใดก็ตามที่เร็วกว่า สามารถ  
ทำได้โดยการติดต่อร้าน Mothercare ประจำท้องถิ่นของคุณ

ให้ทำความสะอาดเวอเออร์ซิลด์™ โดยการเช็ดด้วยฟองน้ำชุบน้ำอุ่นและสบู่อ่อน

อย่าทำความสะอาดด้วยอุปกรณ์ประเภทขัดถู น้ำยาที่มีแอมโมเนีย น้ำยาฟอกขาว หรือน้ำยาทำความสะอาดที่มีแอลกอฮอล์

อย่าเก็บที่คลุมนี้ไว้ในที่ที่ความร้อนอาจทำให้เวอเออร์ซิลด์™ เปลี่ยนรูปได้

กรุณาดูวิธีถอดที่นั่งเด็กออกจากรถอย่างปลอดภัยจากคู่มือของผู้ผลิตที่นั่งเด็ก

## คำแนะนำเพื่อความปลอดภัยในการนอน

วางเด็กทารกให้นอนหงายเพื่อนอน อย่าให้นอนหันข้างหรือนอนคว่ำ

อย่าปล่อยให้ทารกนอนเกินไปและไม่คลุมหัวทารก

วางทารกให้เท้าจรดปลายตะกร้าเพื่อป้องกันไม่ให้ทารกบิดตัวไปมาจนมุดเข้าไปใต้ผ้าห่ม

## บริการลูกค้าสัมพันธ์

ความปลอดภัยของเด็กของคุณเป็นความรับผิดชอบของคุณ

หากคุณมีปัญหาเกี่ยวกับสินค้าชิ้นนี้หรือต้องการแลกเปลี่ยนชิ้นส่วน กรุณาติดต่อร้าน mothercare ใกล้คุณ

## güvenlik ve bakım notları

# ÖNEMLİ, İLERDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN: DİKKATLİCE OKUYUN

UYARI!! Çocuđu gözetimsiz bırakmayın.

UYARI!! Kullanmadan önce tüm kilitleme bileşenlerinin devreye sokulduğundan emin olun.

UYARI!! Yaralanmayı ve incinmeyi engellemek için bu ürünü katlayıp açarken çocuđunuzun ürünün yakında olmadığını emin olunuz.

UYARI!! Sadece çocuk yardimsız OTURAMADIđI zaman kullanınız.

UYARI!! Sadece sađlam, düz, yatay ve kuru bir zeminde kullanınız.

UYARI!! Diđer çocukların bu ürünün yakınında yalnız başlarına oynamalarını izin vermeyiniz.

UYARI!! Eđer herhangi bir parça kırılmış, yırtılmış veya eksik ise, bu ürünü kullanmayınız.

**UYARI!** Ürünü açık ateşin veya başka bir güçlü ısı kaynağının yakınına koymayınız.

**UYARI!** Kulplar ve alt kısım, herhangi bir hasar ve yıpranma belirtisi olup olmadığına dair, düzenli olarak kontrol edilmelidir.

**UYARI!** Çocuğunuzun bu ürünle oynamasına izin vermeyiniz.

**UYARI!** Koltuk modu, 6 aylıktan küçük çocuklar için uygun değildir.

**UYARI!** Çocuğunuz yardım almadan oturmaya başlar başlamaz kayış/kemer kullanınız.

**UYARI!** Daima kemer emniyet sistemini kullanınız ve her zaman doğru şekilde takıldığından emin olunuz.

**UYARI!** Her zaman kullanmadan önce bebek arabasının gövdesini kontrol edin veya koltuk ünitesi bağlantı bileşenlerinin tam olarak takılı olduğundan emin olun.

**UYARI!** Bu ürün koşmak veya kaymak için uygun değildir.

**UYARI!** Bebek arabasına ek şilte koymayın.

**UYARI!** Tutma saplarına takılan her türlü yük bebek arabasının dengesini etkiler.

**UYARI!** Her zaman bel kemeriyle birlikte bacak arasından geçen kemeri de kullanın.

Kullanım esnasında, üründe çocuğun başı gövdesinden asla daha aşağıda olmamalıdır.

Üretici tarafından sağlanan veya önerilen şiltenin üstüne başka bir şilte koymayınız.

Sadece Mothercare onaylı yada Mothercare tarafından sağlanan yedek parçaları kullanınız.

Şilte ayrı satın alırsa, şiltenin üstünden beşik yanının üstüne kadarki derinlik en az 150mm olmalıdır.

Yedek şilteler BS 1877-10 ve BS 7177'ye uygun olmalıdır.

Her bebek için yeni bir şilte kullanılması tavsiye edilmektedir.

EN 1466:2014 uyumludur.

Yeni doğmuş bebekler için en yatık pozisyonu kullanınız.

Çocukların bebek arabasıyla oynamasına veya arabaya asılmalarına izin vermeyin.

Bu bebek arabasını başka bir çocukla, eşyalarla veya aksesuarla aşırı yüklemeyin.

Bebek arabasının dengesini etkileyebileceğinden tutma saplarına çanta veya diğer nesnelere asılmamalıdır.

Aşırı yük, hatalı katlama ve onaysız aksesuar kullanımı bebek arabasına zarar verebilir veya kırılmasına sebep olabilir.

Üreticinin onaylamadığı parçaları veya aksesuarları kullanmayın.

Bebek arabası hareketlessi durumdayken frenleri devreye sokun.

Çocuğu arabaya koyarken veya arabadan alırken frenin devrede olduğundan emin olun.

Çocuğunuzun gözetimsiz olarak bebek arabasına çıkmasına izin vermeyin.

Çocuğunuzun aşırı ısınmasına neden olabileceğinden, yağmur örtüsünü, başlığı veya ayak örtüsünü kapalı alanlarda, sıcak havada veya ısı kaynağının yakınındayken kullanmayın.

Yaya kaldırımalarına çıkarken veya inerken dikkatli olun.

Merdivenle veya yürüyen merdivenle inip çıkarken çocuğunuzun arabadan çıkarın ve arabayı katlayın.

Bebek arabanız büyükanne, büyükbaba gibi arabaya alışık olmayan kişiler tarafından kullanılacaksa, her zaman nasıl çalıştığını gösterin.

Bu bebek arabasını açık ateş veya alev yakınında kullanmayın.

Rüzgarlı havalarda daha fazla dikkat edin.

Ekstra güvenlik için BS 6684 veya BS EN 13210 onaylı ayrı bir güvenlik kemeri eklenmesi için D-halkaları sağlanmıştır.

Bebek oto koltuğu, yatak ve beşik/karyola yerine kullanılmamalıdır. Çocuğunuzun uyumaya ihtiyacı varsa uygun bebek arabası gövdesine, beşiğe/karyolaya yada yatağa yatırınız.

Zarar görmesini önlemek için bebek arabasını katlamadan önce Weathershield® i çıkarın.

Weathershield® in üzerine bir şey koymayın.

Çocuğunuzun aşırı sıcaklamasını engellemek için kapalı alanlarda veya sıcak ortamlarda Weathershield® i katlayın yada çıkarın.

Sepet eşit şekilde dağıtılmış olarak 2 kg. kadar yükü taşıyabilir.

BS EN 1888:2012 uyumludur.

## ürününüzün bakımı

Bebek arabanızın bakımınıza gereksinimi vardır.

Düzenli olarak kilitleri, frenleri, kemerleri, kilit mandallarını, koltuk ayarlayıcıları, bağlantıları ve sabitleyicileri sağlam ve düzgün çalıştırdıklarından emin olmak için düzenli olarak kontrol edin.

Frenler, lastikler ve tekerlekler yıpranır ve gerekiyorsa değiştirilmesi gerekir. Bu işlem yerel Mothercare mağazanız tarafından ayarlanabilir.

Parçalar sıkışır veya zor hareket etmeye başlarsa, buna kirin neden olmadığından emin olun ardından bileşenlere nüfuz ettiğinden emin olacak şekilde az miktarda silikon yağı uygulayın.

Hareketli parçaların düzenli olarak yağlanması bebek arabanızın ömrünü uzatacak ve açma-kapama işlemlerini kolaylaştıracaktır.

Plastik ve metal parçalar ılık su ve hafif bir deterjan kullanılarak süngerle silinebilir.

Kaldırmadan önce tamamen kurutun.

Kumaş kısımların bakımı için etiketteki talimatlara bakın.

Neme maruz kalması durumunda yumuşak bir bezle kurulayın ve sıcak bir ortamda tam olarak açık biçimde bırakın. Nemli olarak saklama küflenmeye neden olabilir.

Kuru bir yerde muhafaza edin.

Bazı kumaşlar solabileceğinden uzun süre doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın.

Bebek arabanız, ikinci bebeğiniz için kullanılmadan önce veya 18 ayın ardından (hangisi daha önce gerçekleşirse) bakım görmeli ve yeniden ayarlanmalıdır. Bu işlem yerel Mothercare mağazanız tarafından ayarlanabilir.

Weathershield® ılık su ve hafif bir deterjanla süngerle silinerek temizlenebilir.

Aşındırıcı, çizici, amonyak, alkol yada çamaşır suyu bazlı temizleyicilerle asla temizlemeyin.

Weathershield® e zarar verebileceğinden bu örtüyü sıcak ortamlarda muhafaza etmeyin.

Oto koltuğun çıkarılması için lütfen oto koltuk imalatçıları el kitabına bakınız.

## uyku güvenliği tavsiyesi

Bebeğinizi ön veya yan değil sırt üstü yatacak şekilde yerleştiriniz.

Bebeğinizin aşırı ısınmasına izin vermeyiniz ve bebeğinizin kafasını açık tutunuz.

Bebeğinizi, örtülerin altına sürüklenmesini önlemek için ayakları sepetin ayakucu tarafına gelecek şekilde yerleştiriniz.

## müşteri hizmetleri

Çocuğunuzun güvenliği sizin sorumluluğunuzdur.

Bu ürünle ilgili herhangi bir probleminiz yada yedek parça ihtiyacınız varsa, lütfen en yakın Mothercare mağazası ile iletişime geçin.

## chú ý an toàn và bảo dưỡng

# QUAN TRỌNG. GIỮ LẠI ĐỂ THAM KHẢO SAU NÀY. ĐỌC KỸ

**CẢNH BÁO!** Không được để trẻ một mình.

**CẢNH BÁO!** Đảm bảo rằng tất cả các thiết bị khóa đều được khóa vào trước khi sử dụng.

**CẢNH BÁO!** Để tránh chấn thương đảm bảo rằng để trẻ tránh xa khi mở và gấp sản phẩm.

**CẢNH BÁO!** Sản phẩm này chỉ phù hợp với trẻ có thể tự ngồi được.

**CẢNH BÁO!** Không đặt sản phẩm gần ngọn lửa trần hoặc các nguồn nhiệt nóng lớn khác.

**CẢNH BÁO!** Không để những trẻ khác chơi cạnh gần cúi xách mà không để ý.

**CẢNH BÁO!** Không sử dụng nếu có bất kỳ bộ phận nào bị gãy, rách hoặc mất.

**CẢNH BÁO!** Không đặt sản phẩm gần ngọn lửa trần hoặc các nguồn nhiệt nóng lớn khác.

**CẢNH BÁO!** Phải kiểm tra tay cầm và bộ thường xuyên để biết được các dấu hiệu hư hỏng và mài mòn.

**CẢNH BÁO!** Không để trẻ em chơi với sản phẩm này.

**CẢNH BÁO!** Không thích hợp cho trẻ dưới 6 tháng tuổi ở dạng ngồi.

**CẢNH BÁO!** Luôn sử dụng dây an toàn ngay khi con bạn có thể ngồi không cần trợ giúp.

**CẢNH BÁO!** Luôn sử dụng hệ thống dây hãm, đảm bảo luôn điều chỉnh chính xác.

**CẢNH BÁO!** Kiểm tra các thiết bị đính kèm bộ phận ghế ngồi và thân xe đã được gắn một cách chính xác trước khi sử dụng.

**CẢNH BÁO!** Sản phẩm này không thích hợp để chạy hoặc trượt băng.

**CẢNH BÁO!** Không thêm nệm bổ sung cho ghế đẩy.

**CẢNH BÁO!** Bất kỳ tải trọng nào gắn vào quai đều ảnh hưởng đến sự ổn định của xe đẩy/ghế đẩy.

**CẢNH BÁO!** Luôn sử dụng dây đai đúng quần kết hợp với dây đai thắt lưng.

Khi sử dụng, đầu của trẻ trong sản phẩm không được thấp hơn thân người.

Không đặt thêm một tấm đệm khác lên trên tấm đệm mà được sản xuất cung cấp hoặc khuyến nghị.

Chỉ sử dụng những bộ phận thay thế được Mothercare cung cấp hoặc chấp nhận.

Nếu đặt mua đệm riêng, thì chiều sâu của chiếc nôi từ đầu của tấm đệm tới phần đầu của phía nôi phải ít nhất là 150mm.

Các tấm đệm thay thế phải tuân thủ BS 1877-10 và BS 7177.

Nên sử dụng các tấm đệm mới cho trẻ.

Phù hợp với EN 1466:2014.

Sử dụng vị trí nghiêng nhất đối với trẻ sơ sinh.

Không để trẻ chơi với hoặc bám vào ghế đẩy.

Không gây quá tải ghế đẩy này với trẻ bổ sung, hàng hóa hoặc các phụ kiện.



Không được treo túi xách và các vật dụng khác trên quai vì điều này có thể ảnh hưởng đến sự ổn định của ghế đẩy. Quà tải, gấp không chính xác và sử dụng các phụ kiện không được phê duyệt là không an toàn và có thể gây hư hỏng hay gãy ghế đẩy này.

Không sử dụng các bộ phận hoặc phụ kiện không được nhà sản xuất phê duyệt.

Luôn dùng phanh dừng khi ghế đẩy đứng yên.

Hãy đảm bảo phanh dừng được khóa trong quá trình cho trẻ vào và ra.

Không cho phép con bạn leo vào ghế đẩy mà không được trợ giúp.

Không bao giờ để mũi che mưa hoặc tấm da phủ chân trong nhà, trong không khí nóng hoặc gần nguồn nhiệt vì con bạn có thể bị quá nóng.

Hãy cẩn thận khi đi lên hoặc xuống lề đường.

Đưa con bạn ra và gấp ghế đẩy khi đi lên hoặc xuống cầu thang hoặc cầu thang cuốn.

Nếu ghế đẩy của bạn được sử dụng bởi người nào đó không quen với ghế đẩy ví dụ như Ông/Bà, hãy luôn chỉ cho họ cách thức hoạt động của ghế đẩy.

Không sử dụng ghế đẩy này gần ngọn lửa mở hoặc ngọn lửa tiếp xúc.

Chú ý hơn khi ở điều kiện có nhiều gió.

Để an toàn thêm, các vòng chữ D được cung cấp để gắn dây nịt an toàn riêng được phê duyệt theo BS 6684 hoặc BS EN 13210.

Không được sử dụng ghế trẻ em thay cho cũi hoặc giường. Nếu con bạn cần phải ngủ, hãy đặt trẻ trong cũi xách tay, cũi hoặc giường thích hợp.

Để tránh hư hỏng, tháo bộ phận weathershield® của mothercare trước khi gấp ghế đẩy.

Không đặt bất cứ vật gì trên đầu bộ phận weathershield® của mothercare.

Để tránh làm cho con của bạn bị nóng quá, luôn gấp lại hoặc bỏ sản phẩm Mothercare weathershield® ra khi ở trong nhà hoặc môi trường ấm.

Có giỏ để mang 2kg vật dụng được phân bố đều.

Phù hợp với BS EN 1888:2012.

## **bảo quản sản phẩm của bạn**

Bạn cần phải bảo trì ghế đẩy của mình.

Thường xuyên kiểm tra khóa, phanh, dây nịt, móc, bộ điều chỉnh ghế ngồi, mối nối và thiết bị cố định để đảm bảo chúng chắc chắn và trong thứ tự làm việc đầy đủ.

Phanh, bánh xe và lốp xe hay bị mòn và cần được thay thế nếu cần thiết. Điều này có thể được sắp xếp thông qua cửa hàng Mothercare địa phương bạn.

Nếu các bộ phận bị rít, khó hoạt động, hãy đảm bảo rằng bụi bẩn không phải là nguyên nhân gây ra việc rít đó, sau đó thử dùng một ít chất bôi trơn silicon, đảm bảo chúng thấm vào giữa các bộ phận.

Bôi trơn thường xuyên các bộ phận chuyển động sẽ kéo dài tuổi thọ ghế đẩy của bạn và làm cho việc mở và gấp dễ dàng hơn.

Các bộ phận nhựa và kim loại có thể được lau nhẹ bằng nước ấm và chất tẩy rửa nhẹ.

Phơi khô hoàn toàn trước khi cất.

Xem các nhãn được khâu trên vải để biết cách giữ gìn vải.

Không bao giờ làm sạch bằng các chất tẩy rửa ăn mòn, có gốc amoniac, chất tẩy trắng hoặc loại có cồn.

Sau khi tiếp xúc với điều kiện ẩm ướt, lau khô bằng vải mềm và để cửa hoàn toàn trong môi trường ẩm áp.

Việc cất sản phẩm khi đang ẩm ướt sẽ tạo điều kiện cho nấm mốc hình thành.

Bảo quản ở nơi khô ráo.

Ghế đẩy của bạn phải được bảo dưỡng và tân trang trước khi sử dụng cho em bé thứ hai, hoặc trong vòng 18 tháng, bất cứ thời điểm nào xảy ra trước. Điều này có thể được sắp xếp thông qua cửa hàng Mothercare địa phương bạn.

Weathershield™ có thể được làm sạch bằng bọt biển với nước ấm và chất tẩy rửa nhẹ.

Không để dưới ánh sáng mặt trời trong thời gian dài - một số loại vải có thể phai màu.

Không bao giờ cất vỏ bọc này ở nơi sức nóng có thể làm biến dạng Weathershield™.

Vui lòng tham khảo sổ tay hướng dẫn của nhà sản xuất ghế ngồi trẻ em để tháo ghế trẻ em một cách an toàn.

## **chỉ dẫn an toàn khi ngủ**

Đặt em bé tựa lưng vào ghế khi ngủ, không phải đặt ngang trước hay một bên.

Không để bé quá nóng và giữ cho đầu bé không bị chùng kín.

Đặt em bé với hai chân ở phía chân của giỏ để tránh cho bé tựa quỵ dưới chân.

## **chăm sóc khách hàng**

Trách nhiệm của bạn là đảm bảo an toàn cho con của bạn.

Nếu bạn gặp vấn đề với sản phẩm này hoặc cần các bộ phận thay thế, vui lòng liên hệ với cửa hàng Mothercare gần.